ဝတ္ထု၊ ဇာတ်ညွှန်း၊ သရုပ်ဖော်

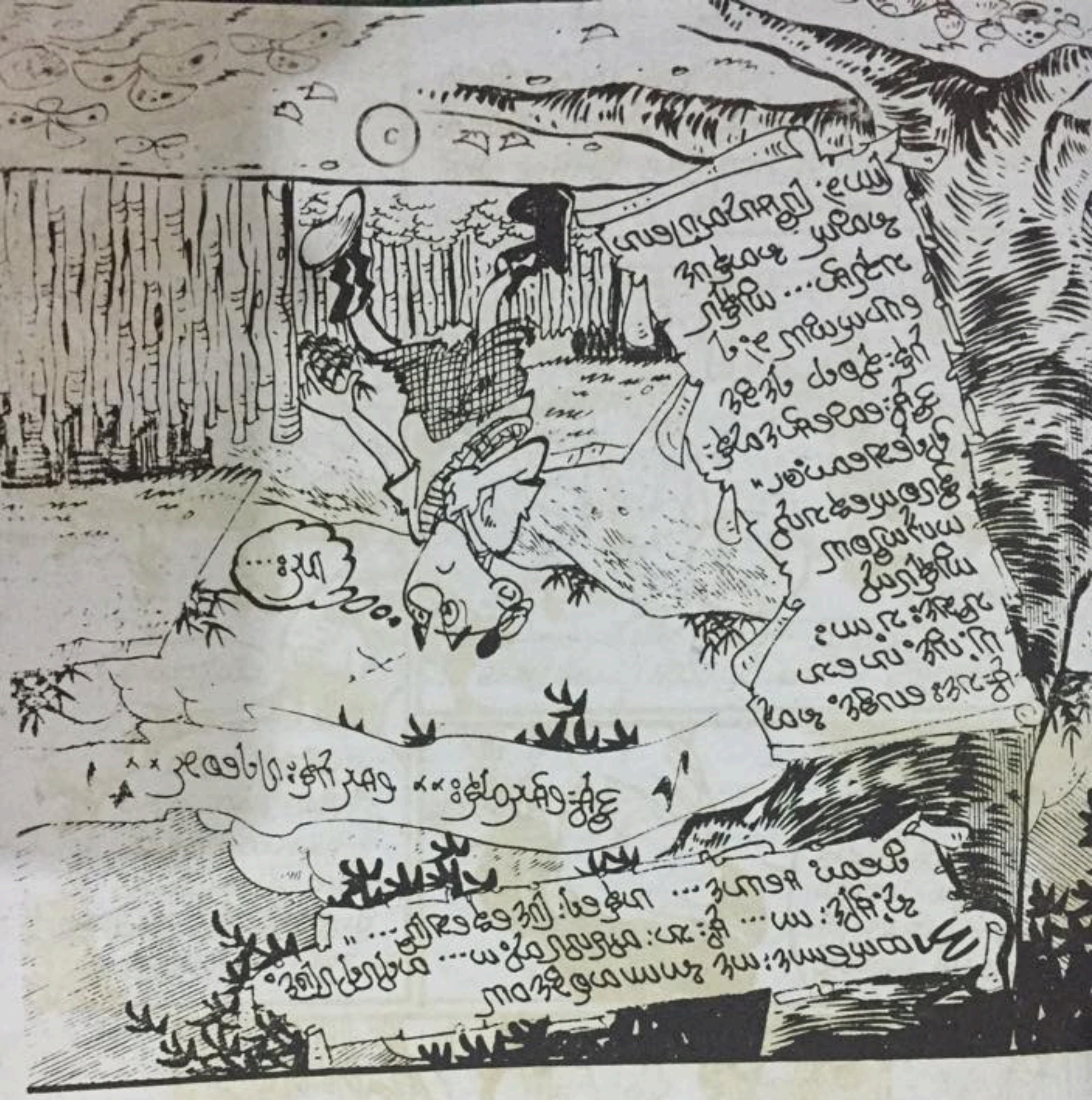
ဆွေမင်း၊ ဝန်းပြာ

မြို့ငယ်ရာဇာ

ကျွန်ုပ် နှင့်

ရွာကျောင်းက

ခေါင်းလောင်းသံ


ဟင်း...
ဒီနေ့ ကျွန်တော်တို့ ဘာသီးနှံတွေ ရလဲ ကြည့်ကြမယ်။
ပထမဆုံး ကြက်ဥ ၁၀ လုံး ရတယ်။
ကြက်ဥ ၁၀ လုံး ရတယ်။
ကြက်ဥ ၁၀ လုံး ရတယ်။

1

ఇప్పుడు... ఎలా?

ఆకలి... ఆకలి...

ఎవరక్కడ... ఆహారం... ఎం... ఆకలి: ఎలా... వస్తుంది?

ఆకలి... ఆకలి...

ఇక్కడ ఎవరూ లేరు... ఆకలి: ఎలా... వస్తుంది?

ఆకలి... ఆకలి...

ಬಹಳ ಹೊತ್ತಾಯಿತು... ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದ ಸಿಂಹ ಮತ್ತು ಹುಲಿ ಮಾತನಾಡಲು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದವು.

ಸಿಂಹ: ಅಯ್ಯೋ ಹುಲಿರಾಯ... ಹೇಗಾಯ್ತು ನಿನಗೆ ಈ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ?

ಹುಲಿ: ಏನು ಹೇಳಲಿ ಸಿಂಹರಾಯ... ಇಲ್ಲಿ ಒಂದು ಮೊಲವಿದೆ ಅಲ್ಲವೆ? ಅದು ಮಾಡಿದ ಕೆಲಸ ಇದು.

ಸಿಂಹ: ಮೊಲವೇ? ಅದು ಹೇಗೆ ಸಾಧ್ಯ? ಅಷ್ಟು ಚಿಕ್ಕ ಪ್ರಾಣಿ ನಿನ್ನಂಥ ಬಲಿಷ್ಠ ಪ್ರಾಣಿಯನ್ನು ಹೇಗೆ ಸೋಲಿಸಿತು?

ಹುಲಿ: ಅದೆಲ್ಲ ಒಂದು ದೊಡ್ಡ ಕಥೆ ಸಿಂಹರಾಯ. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿದರೆ ನಿನಗೆ ನಗು ಬರುತ್ತದೆ.

ಸಿಂಹ: ಹೌದೇ? ಹಾಗಾದರೆ ಅದನ್ನು ಹೇಳು ಕೇಳೋಣ.

ಹುಲಿ: ಹೌದು ಸಿಂಹರಾಯ. ಒಂದು ದಿನ ನಾನು ಈ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಸುತ್ತಾಡುತ್ತಿದ್ದೆ. ಆಗ ಒಂದು ಮೊಲ ಕಾಣಿಸಿತು. ಅದನ್ನು ಹಿಡಿಯಲು ನಾನು ಅದರ ಹಿಂದೆ ಓಡಿದೆ. ಆದರೆ ಅದು ಓಡಿ ಹೋಗಿ ಒಂದು ಬಿಲದೊಳಗೆ ಸೇರಿಕೊಂಡಿತು. ನಾನು ಅದರ ಬಿಲದ ಬಳಿ ಹೋಗಿ ಅದನ್ನು ಹಿಡಿಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದೆ. ಆಗ ಅದು ಬಿಲದೊಳಗಿನಿಂದಲೇ ನನ್ನನ್ನು ಕರೆಯಿತು.

ಮೊಲ: ಹುಲಿರಾಯ, ನಾನು ಈಗ ಬಹಳ ಸುಸ್ತಾಗಿದ್ದೇನೆ. ಸ್ವಲ್ಪ ಹೊತ್ತು ವಿಶ್ರಾಂತಿ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಲು ಬಿಡು. ಆಮೇಲೆ ನಿನ್ನ ಹೊಟ್ಟೆ ತುಂಬುವಷ್ಟು ಮೊಲಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದು ಕೊಡುತ್ತೇನೆ.

ಹುಲಿ: ಆಯಿತು ಮೊಲರಾಯ, ನಾನು ಇಲ್ಲಿಯೇ ಕಾಯುತ್ತಿರುತ್ತೇನೆ. ಬೇಗ ಬಾ.

ಮೊಲ: ಆಯಿತು ಹುಲಿರಾಯ, ನಾನು ಬೇಗ ಬರುತ್ತೇನೆ.

ಹುಲಿ: ಆಮೇಲೆ ಆ ಮೊಲ ಬಿಲದೊಳಗಿನಿಂದ ಹೊರಗೆ ಬಂದು ಹೇಳಿತು...

ಮೊಲ: ಹುಲಿರಾಯ, ನಾನು ಬಿಲದೊಳಗೆ ಹೋಗಿ ಒಂದು ಸಲ ಕಣ್ಣು ಮುಚ್ಚಿದೆನೋ ಇಲ್ಲವೋ ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಬೆಳಗಾಗಿಬಿಟ್ಟಿತು. ಇಷ್ಟು ಹೊತ್ತು ನಾನು ಗಾಢ ನಿದ್ರೆಯಲ್ಲಿದ್ದೆ. ಈಗ ನಿನಗೆ ಆಹಾರವನ್ನು ಹುಡುಕಿಕೊಂಡು ಹೋಗಲು ಸಮಯವಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ನಾನೇ ನಿನಗೆ ಆಹಾರವಾಗಿ ಬಂದಿದ್ದೇನೆ. ನನ್ನನ್ನು ತಿಂದು ನಿನ್ನ ಹಸಿವನ್ನು ನೀಗಿಸಿಕೊ.

ಹುಲಿ: ಆಗ ನಾನು ಅದಕ್ಕೆ ಹೇಳಿದೆ...

ಹುಲಿ: ಮೊಲರಾಯ, ನಾನು ಬಿಲದೊಳಗೆ ಹೋಗಿ ಒಂದು ಸಲ ಕಣ್ಣು ಮುಚ್ಚಿದೆನೋ ಇಲ್ಲವೋ ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಬೆಳಗಾಗಿಬಿಟ್ಟಿತು. ಇಷ್ಟು ಹೊತ್ತು ನಾನು ಗಾಢ ನಿದ್ರೆಯಲ್ಲಿದ್ದೆ. ಈಗ ನಿನಗೆ ಆಹಾರವನ್ನು ಹುಡುಕಿಕೊಂಡು ಹೋಗಲು ಸಮಯವಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ನಾನೇ ನಿನಗೆ ಆಹಾರವಾಗಿ ಬಂದಿದ್ದೇನೆ. ನನ್ನನ್ನು ತಿಂದು ನಿನ್ನ ಹಸಿವನ್ನು ನೀಗಿಸಿಕೊ.

ಹುಲಿ: ಆಗ ನಾನು ಅದಕ್ಕೆ ಹೇಳಿದೆ...

ಹುಲಿ: ಮೊಲರಾಯ, ನಾನು ಬಿಲದೊಳಗೆ ಹೋಗಿ ಒಂದು ಸಲ ಕಣ್ಣು ಮುಚ್ಚಿದೆನೋ ಇಲ್ಲವೋ ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಬೆಳಗಾಗಿಬಿಟ್ಟಿತು. ಇಷ್ಟು ಹೊತ್ತು ನಾನು ಗಾಢ ನಿದ್ರೆಯಲ್ಲಿದ್ದೆ. ಈಗ ನಿನಗೆ ಆಹಾರವನ್ನು ಹುಡುಕಿಕೊಂಡು ಹೋಗಲು ಸಮಯವಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ನಾನೇ ನಿನಗೆ ಆಹಾರವಾಗಿ ಬಂದಿದ್ದೇನೆ. ನನ್ನನ್ನು ತಿಂದು ನಿನ್ನ ಹಸಿವನ್ನು ನೀಗಿಸಿಕೊ.

ಹುಲಿ: ಆಗ ನಾನು ಅದಕ್ಕೆ ಹೇಳಿದೆ...

ಹುಲಿ: ಮೊಲರಾಯ, ನಾನು ಬಿಲದೊಳಗೆ ಹೋಗಿ ಒಂದು ಸಲ ಕಣ್ಣು ಮುಚ್ಚಿದೆನೋ ಇಲ್ಲವೋ ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಬೆಳಗಾಗಿಬಿಟ್ಟಿತು. ಇಷ್ಟು ಹೊತ್ತು ನಾನು ಗಾಢ ನಿದ್ರೆಯಲ್ಲಿದ್ದೆ. ಈಗ ನಿನಗೆ ಆಹಾರವನ್ನು ಹುಡುಕಿಕೊಂಡು ಹೋಗಲು ಸಮಯವಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ನಾನೇ ನಿನಗೆ ಆಹಾರವಾಗಿ ಬಂದಿದ್ದೇನೆ. ನನ್ನನ್ನು ತಿಂದು ನಿನ್ನ ಹಸಿವನ್ನು ನೀಗಿಸಿಕೊ.

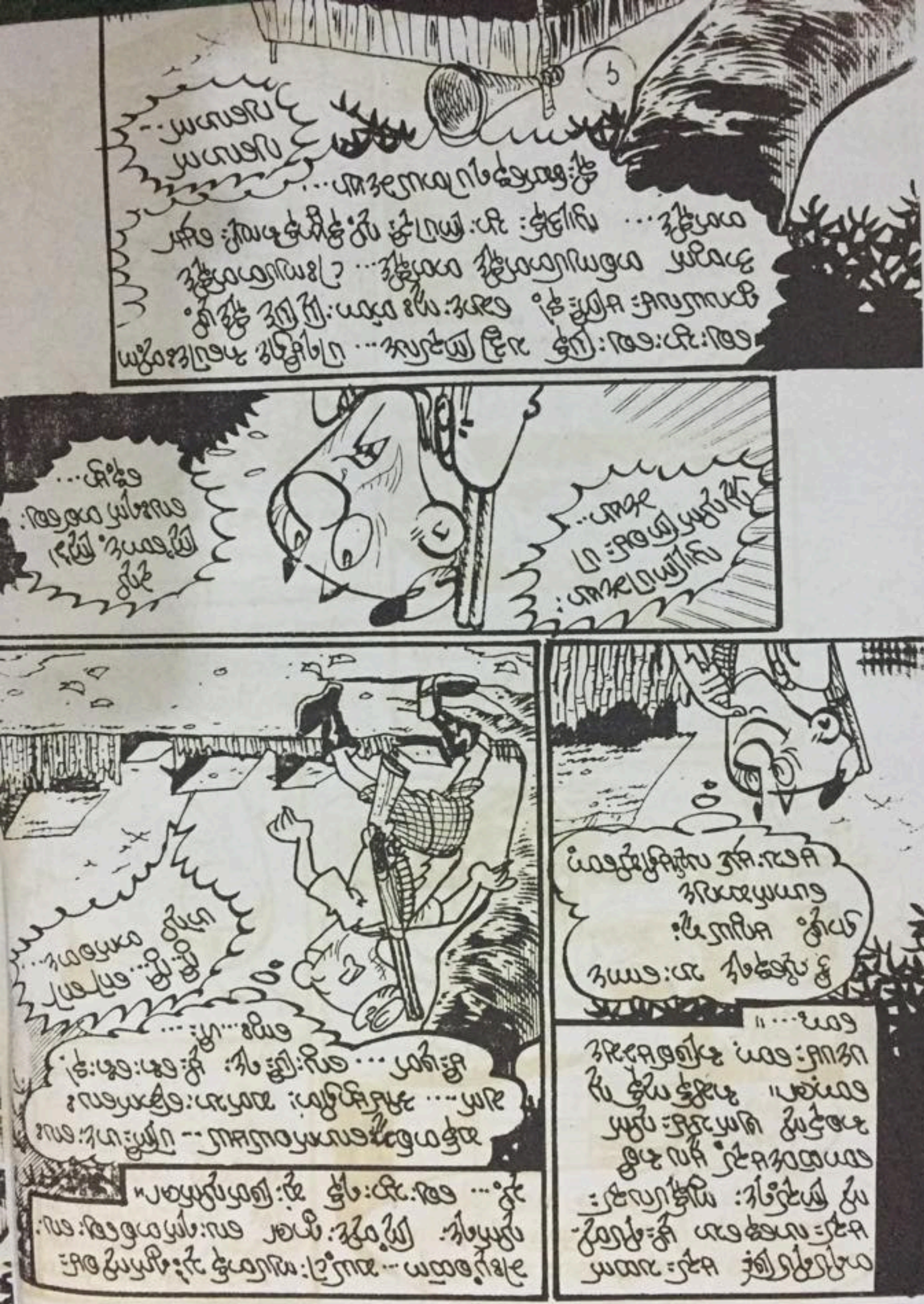
ಹುಲಿ: ಆಗ ನಾನು ಅದಕ್ಕೆ ಹೇಳಿದೆ...

ಹುಲಿ: ಮೊಲರಾಯ, ನಾನು ಬಿಲದೊಳಗೆ ಹೋಗಿ ಒಂದು ಸಲ ಕಣ್ಣು ಮುಚ್ಚಿದೆನೋ ಇಲ್ಲವೋ ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಬೆಳಗಾಗಿಬಿಟ್ಟಿತು. ಇಷ್ಟು ಹೊತ್ತು ನಾನು ಗಾಢ ನಿದ್ರೆಯಲ್ಲಿದ್ದೆ. ಈಗ ನಿನಗೆ ಆಹಾರವನ್ನು ಹುಡುಕಿಕೊಂಡು ಹೋಗಲು ಸಮಯವಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ನಾನೇ ನಿನಗೆ ಆಹಾರವಾಗಿ ಬಂದಿದ್ದೇನೆ. ನನ್ನನ್ನು ತಿಂದು ನಿನ್ನ ಹಸಿವನ್ನು ನೀಗಿಸಿಕೊ.

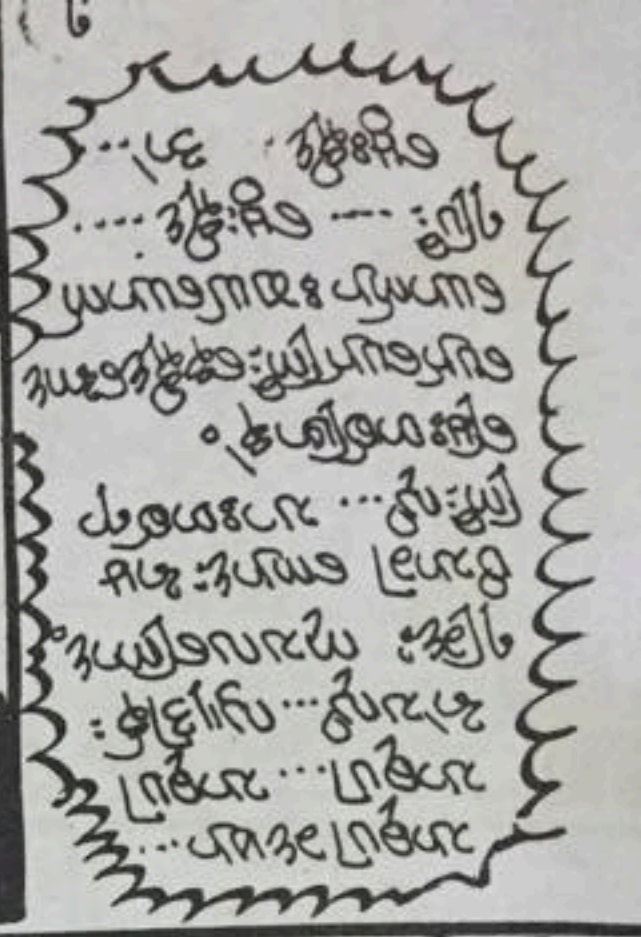
ಹುಲಿ: ಆಗ ನಾನು ಅದಕ್ಕೆ ಹೇಳಿದೆ...

ಹುಲಿ: ಮೊಲರಾಯ, ನಾನು ಬಿಲದೊಳಗೆ ಹೋಗಿ ಒಂದು ಸಲ ಕಣ್ಣು ಮುಚ್ಚಿದೆನೋ ಇಲ್ಲವೋ ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಬೆಳಗಾಗಿಬಿಟ್ಟಿತು. ಇಷ್ಟು ಹೊತ್ತು ನಾನು ಗಾಢ ನಿದ್ರೆಯಲ್ಲಿದ್ದೆ. ಈಗ ನಿನಗೆ ಆಹಾರವನ್ನು ಹುಡುಕಿಕೊಂಡು ಹೋಗಲು ಸಮಯವಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ನಾನೇ ನಿನಗೆ ಆಹಾರವಾಗಿ ಬಂದಿದ್ದೇನೆ. ನನ್ನನ್ನು ತಿಂದು ನಿನ್ನ ಹಸಿವನ್ನು ನೀಗಿಸಿಕೊ.

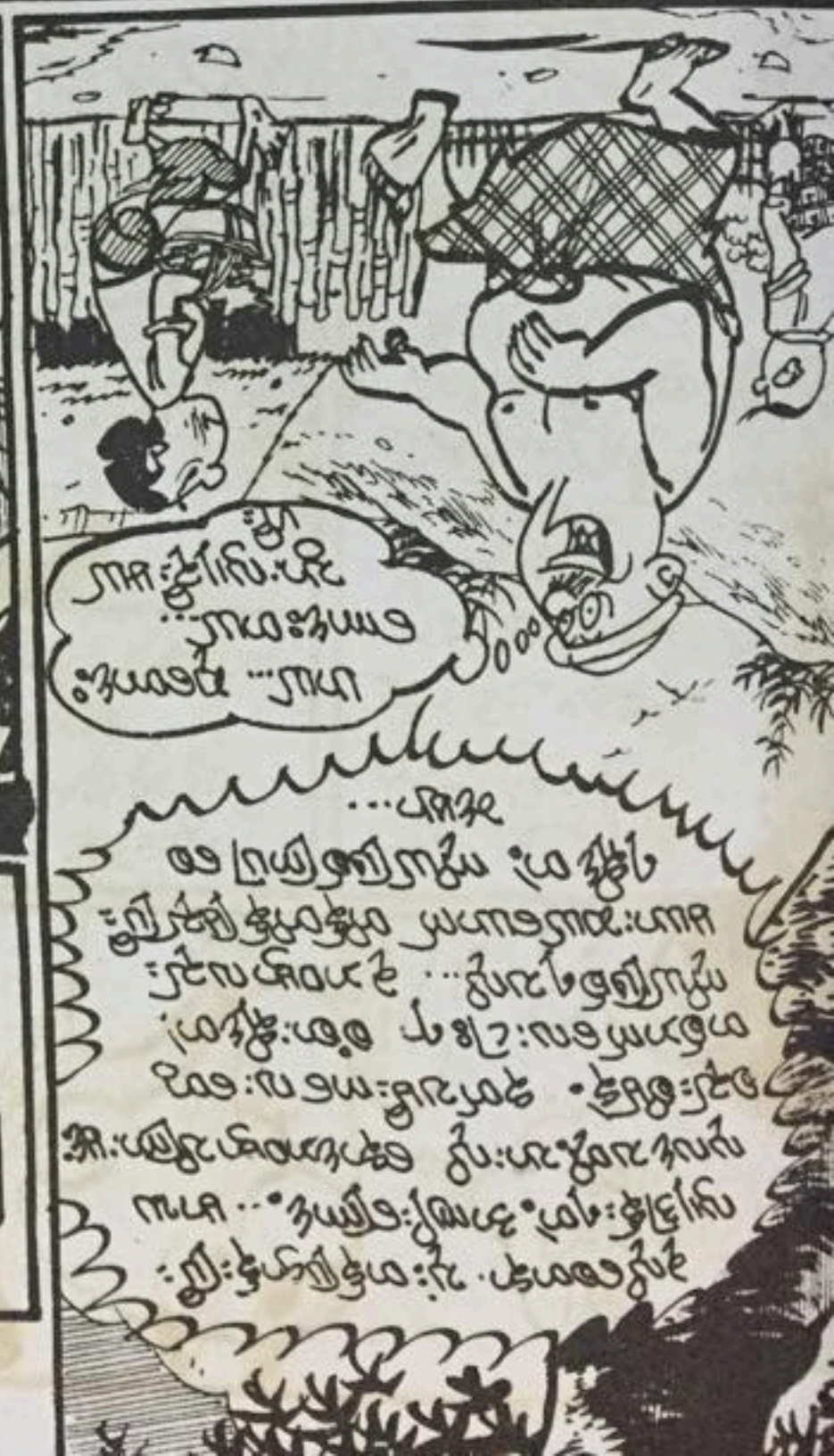
ಹುಲಿ: ಆಗ ನಾನು ಅದಕ್ಕೆ ಹೇಳಿದೆ...


5
ఎక్కడ...
ఎక్కడ...
ఎక్కడ...

...ضربة قاضية
...وقد أصابت الأرض
...هزة
...تسونامي


...تسونامي
...زلزال
...هزة أرضية
...بركان
...تسونامي: موجة عملاقة
...زلزال: هزة أرضية
...بركان: فوهة

...ثم
...وقد أصابت الأرض
...ضربة قاضية


...لكن
...هذه
...ضربة قاضية
...ماذا
...ماذا

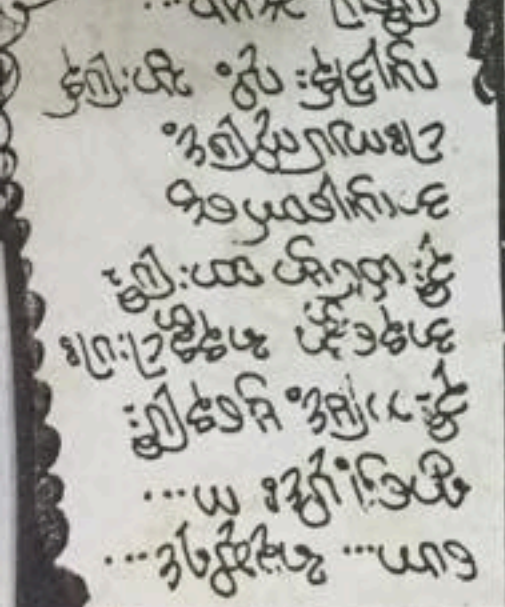
ઓહ...

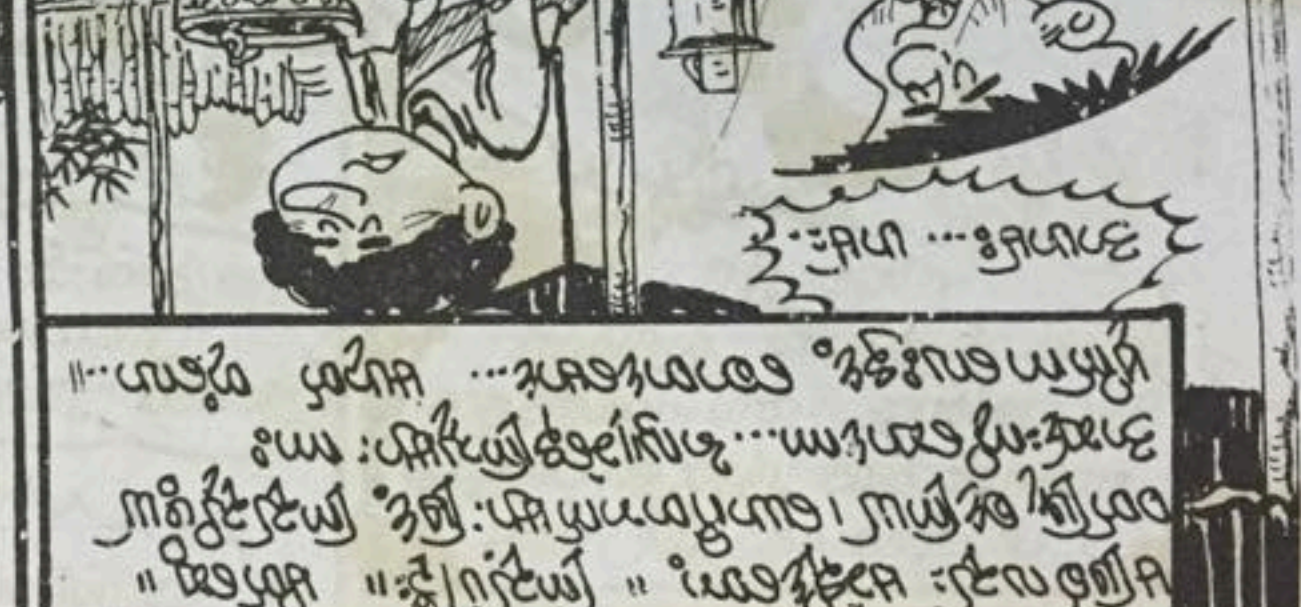
(6)

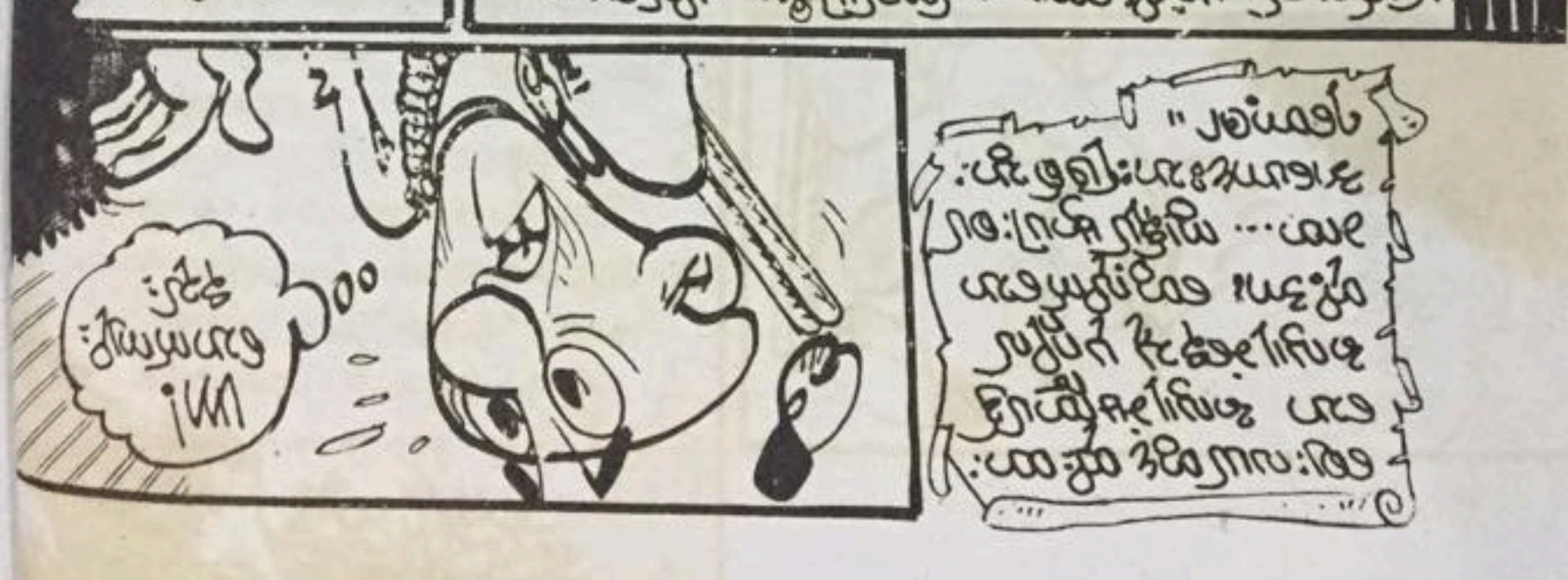
(9)

...ધમધમાટ ઘોડો

ઘરમાં ઘૂસીને ઘરવાળીને ઘાયલ કરનાર ઘાતકી ઘરફોડ ચોરને ઘડીમાં ઘોડા પર ઘોડેસવાર પોલીસ ઘેરી વળે છે.







ઘોડેસવાર પોલીસ ટુકડીનો ઘોડો ઘાયલ થયો. ઘોડાને ઘાયલ કરનાર ઘાતકી ચોરને પકડવા ઘોડેસવાર પોલીસ ટુકડી ઘોડા પર ઘોડેસવાર થઈને ઘટનાસ્થળે પહોંચી ગઈ.

ઘોડેસવાર પોલીસ ટુકડીનો ઘોડો ઘાયલ થયો. ઘોડાને ઘાયલ કરનાર ઘાતકી ચોરને પકડવા ઘોડેસવાર પોલીસ ટુકડી ઘોડા પર ઘોડેસવાર થઈને ઘટનાસ્થળે પહોંચી ગઈ.

ಹೇಳಿ... ಯಾರ
ಮಕ್ಕಳು ಬಾಳಕ್ಕೆ
ಬರಲ್ಲ: ಸ್ವಲ್ಪ
ಬರಲ್ಲ: ಸ್ವಲ್ಪ
ಬರಲ್ಲ: ಸ್ವಲ್ಪ
ಬರಲ್ಲ: ಸ್ವಲ್ಪ

ಅಯ್ಯೋ ಪಾಪ... ಹೆಣ್ಣು ಮಗುವಿನ ತಂದೆ-ತಾಯಿ
ಇಬ್ಬರೂ ಸತ್ತು ಹೋಗಿದ್ದಾರೆ... ಅವರ
ಸಂಬಂಧಿಕರು ಯಾರೂ ಇಲ್ಲವಂತೆ... ಆ
ಮಗುವಿನ ಗತಿ ಏನು?

ಹೌದು... ಅವರಿಗೆ ಮಕ್ಕಳಿಲ್ಲ... ಅವರು
ಈ ಮಗುವನ್ನು ದತ್ತು ತೆಗೆದುಕೊಂಡರೆ
ಹೇಗೆ?

ಅಯ್ಯೋ ಪಾಪ... ಹೆಣ್ಣು ಮಗುವಿನ ತಂದೆ-ತಾಯಿ
ಇಬ್ಬರೂ ಸತ್ತು ಹೋಗಿದ್ದಾರೆ... ಅವರ
ಸಂಬಂಧಿಕರು ಯಾರೂ ಇಲ್ಲವಂತೆ... ಆ
ಮಗುವಿನ ಗತಿ ಏನು?

ಹೌದು... ಅವರಿಗೆ ಮಕ್ಕಳಿಲ್ಲ... ಅವರು
ಈ ಮಗುವನ್ನು ದತ್ತು ತೆಗೆದುಕೊಂಡರೆ
ಹೇಗೆ?

ಏನಂದೆ?

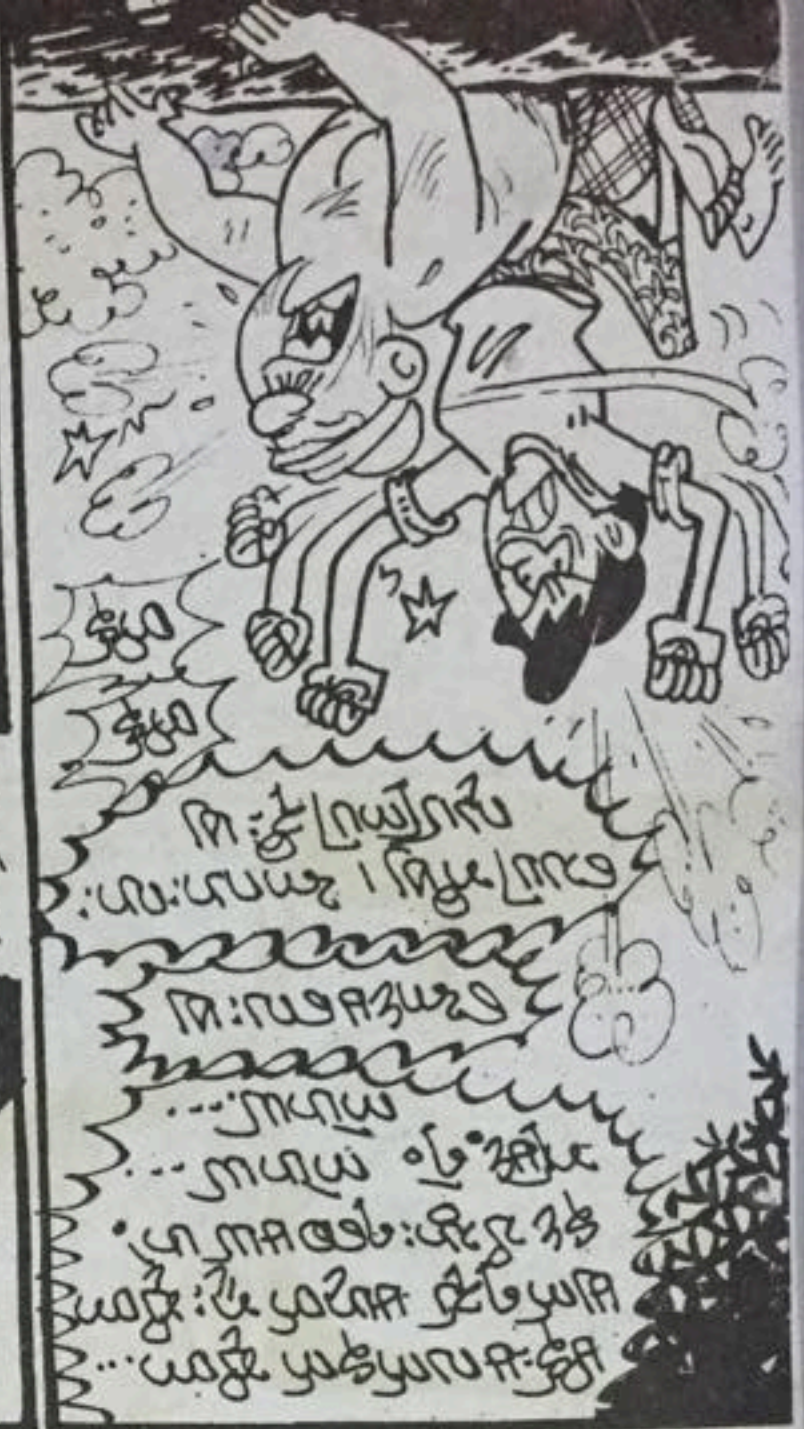
ಏನಂದೆ?

ಏನಂದ

ကျွန်တော်တို့ ကျောင်းသားတွေ ဘာသာရေးပွဲတော်ကို ကြိုဆိုပါတယ်။

ہے...
ہے...
ہے....
ہے....
ہے....
ہے....

ہے...
ہے...
ہے...
ہے...
ہے...
ہے...

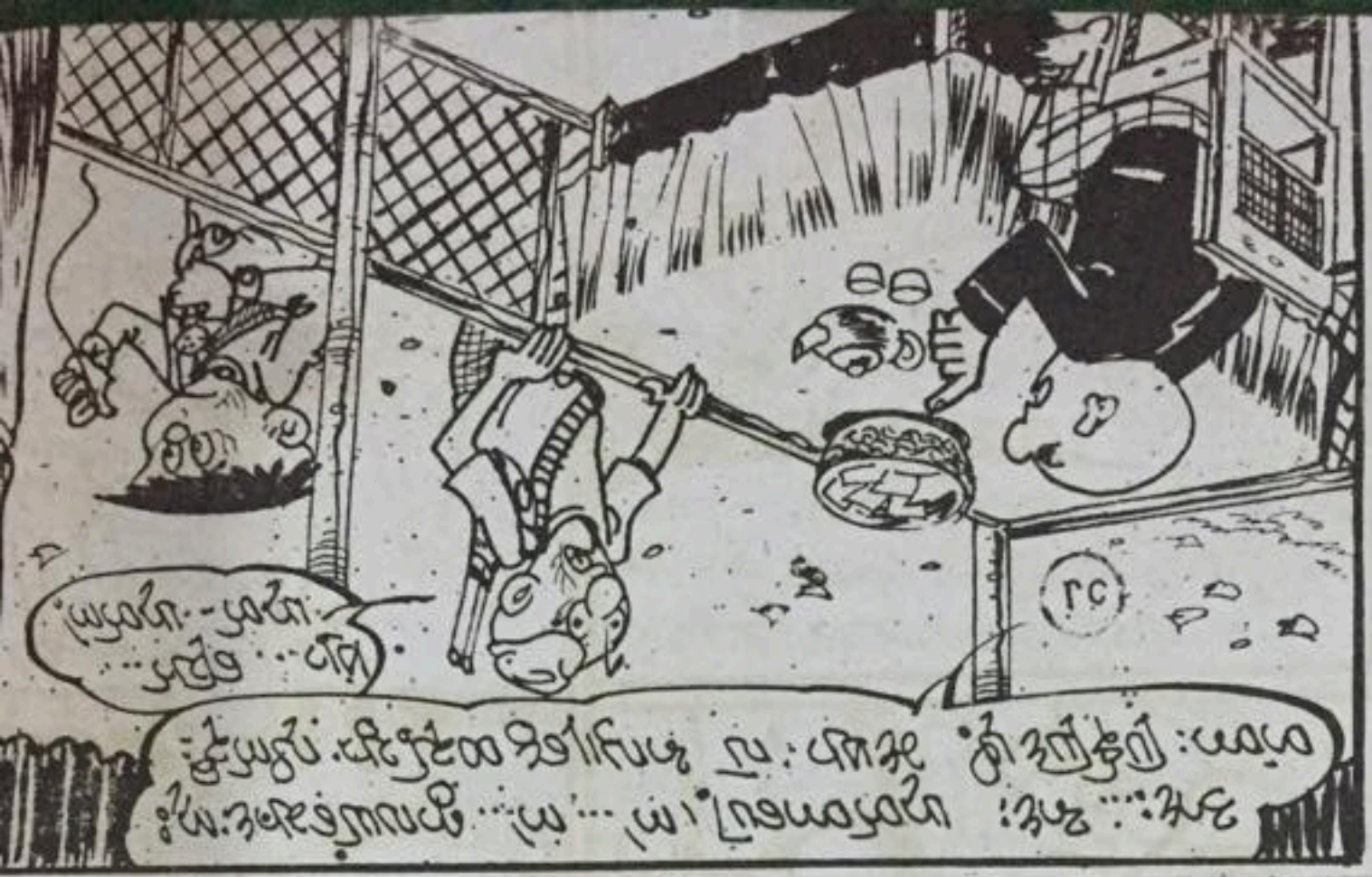

ہے...
ہے...
ہے...
ہے...
ہے...
ہے...

ہے...
ہے...
ہے...
ہے...
ہے...
ہے...

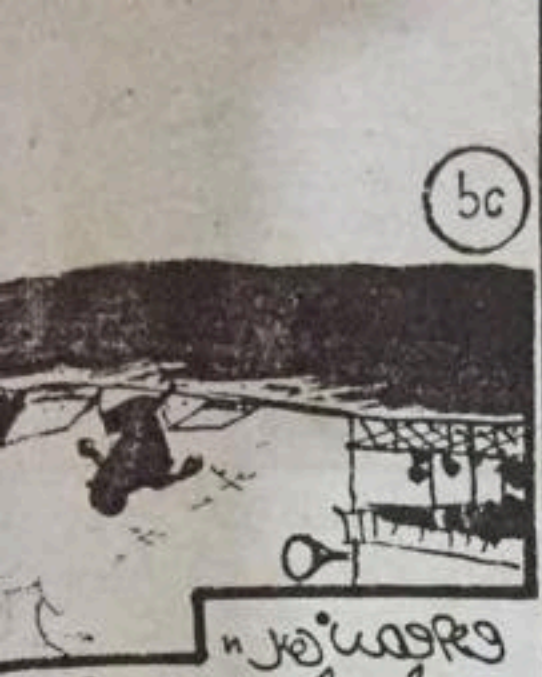
ہے...
ہے...
ہے...
ہے...
ہے...
ہے...

ဟင်း... ဟင်း...
ဘယ်လိုလုပ်ရင်
ကောင်းမလဲ...
ဟင်း...
ဟင်း...
ဟင်း

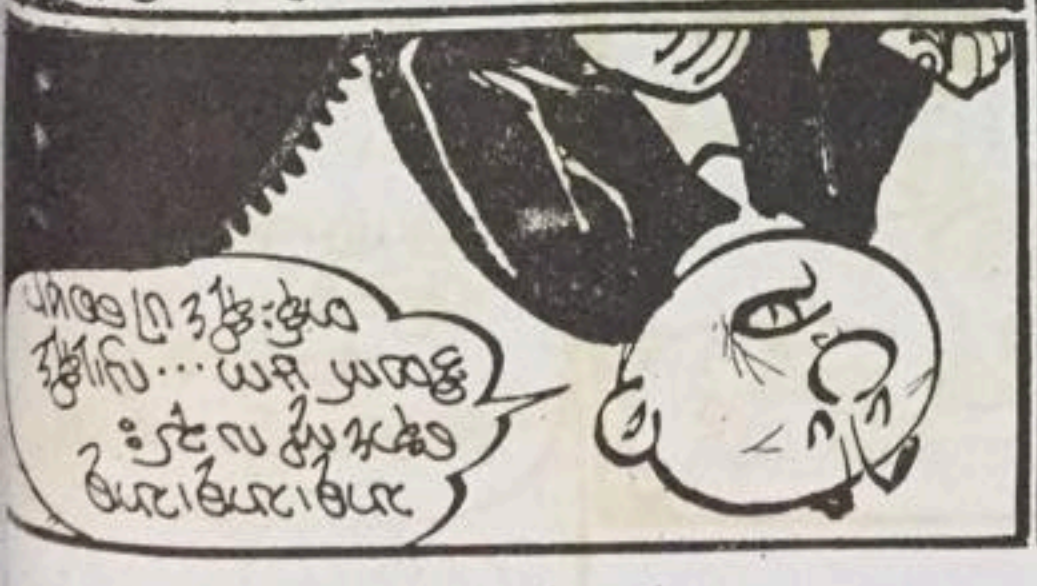
CC


ఇదిగో... ఇక్కడ... ఎవరో ఉన్నారు...
ఎవరు: ఇక్కడ ఎవరు ఉన్నారు?
ఎలుగు: ఇక్కడ ఒక ఎలుగుబంటి ఉన్నది.

ಮಿಲ್ಲಿಯನೇರ್: ಸ್ವಲ್ಪ ನಡೆದರೆ ಸಾಕು ಹೊಟ್ಟೆ ಕರಗಿ ಹೋಗುತ್ತದೆ.
ಅಜ್ಜಿ: ಹೌದು.
ಮಿಲ್ಲಿಯನೇರ್: ಅಜ್ಜಿಯ ಹೊಟ್ಟೆ ಕರಗಿ ಹೋಗಿದೆ ಅಲ್ಲವೇ?
ಅಜ್ಜಿ: ಮಿಲ್ಲಿಯನೇರ್ ಹೇಳಿದ್ದು ಸರಿ ಅಲ್ಲವೇ?
ಅಜ್ಜಿ... ನೀವು ಮಾಡುತ್ತಿರುವುದು ತಪ್ಪು. ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಬೇಗ ಏಳಬೇಕು. ಆಗ ಮಾತ್ರ ಆರೋಗ್ಯ ಚೆನ್ನಾಗಿರುತ್ತದೆ.
ಅಜ್ಜಿ: ಹೌದು ಹೌದು... ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಬೇಗ ಏಳಬೇಕು.
ಮಿಲ್ಲಿಯನೇರ್: ಅಜ್ಜಿ ಹೇಳಿದ್ದು ಸರಿ ಅಲ್ಲವೇ?
ಅಜ್ಜಿ: ಹೌದು ಹೌದು... ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಬೇಗ ಏಳಬೇಕು.
ಅಜ್ಜಿ: ಮಿಲ್ಲಿಯನೇರ್ ಹೇಳಿದ್ದು ಸರಿ ಅಲ್ಲವೇ?
ಅಜ್ಜಿ... ನೀವು ಮಾಡುತ್ತಿರುವುದು ತಪ್ಪು. ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಬೇಗ ಏಳಬೇಕು. ಆಗ ಮಾತ್ರ ಆರೋಗ್ಯ ಚೆನ್ನಾಗಿರುತ್ತದೆ.
ಅಜ್ಜಿ: ಹೌದು ಹೌದು... ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಬೇಗ ಏಳಬೇಕು.
ಮಿಲ್ಲಿಯನೇರ್: ಅಜ್ಜಿ



ఈ... ఇక్కడ ఎలుక... ఎక్కడ... ఓహ్... ఇక్కడ ఉన్నాడు... ఎలుక... ఎలుక... ఎలుక...



"ఎక్కడ చూసినా ఎలుకలు కనిపిస్తున్నాయి. ఇక్కడ ఉన్నట్టుంది... అక్కడ ఉన్నట్టుంది... ఎలుక... ఎలుక... ఎలుక... ఇదిగో... ఇదిగో... ఇదిగో..." అని ఎలుక పట్టుకునే బోనులో తనే చిక్కుకుపోయి అరుస్తోంది ఎలుక.

ક્રીમબોલ: મ મારા ઇંડાને
કોણ ખાઈ ગયું: હમ
મારો: માંડવાને ઉંદરોની
ખીચડી... ખી...ખી...ખી...
ક્રીમબોલ: ન મારા ઇંડાને કોણ ખાઈ ગયું: હમ મારો: માંડવાને ઉંદરોની ખીચડી... ખી...ખી...ખી...
હમ... ઉપ. ક્રીમબોલ:
ઓહ...
GC
ક્રીમબોલ: ન મારા ઇંડાને
કોણ ખાઈ ગયું: હમ
મારો: માંડવાને ઉંદરોની
ખીચડી... ખી...ખી...ખી...
ક્રીમબોલ: ન મારા ઇંડાને કોણ ખાઈ ગયું: હમ મારો: માંડવાને ઉંદરોની

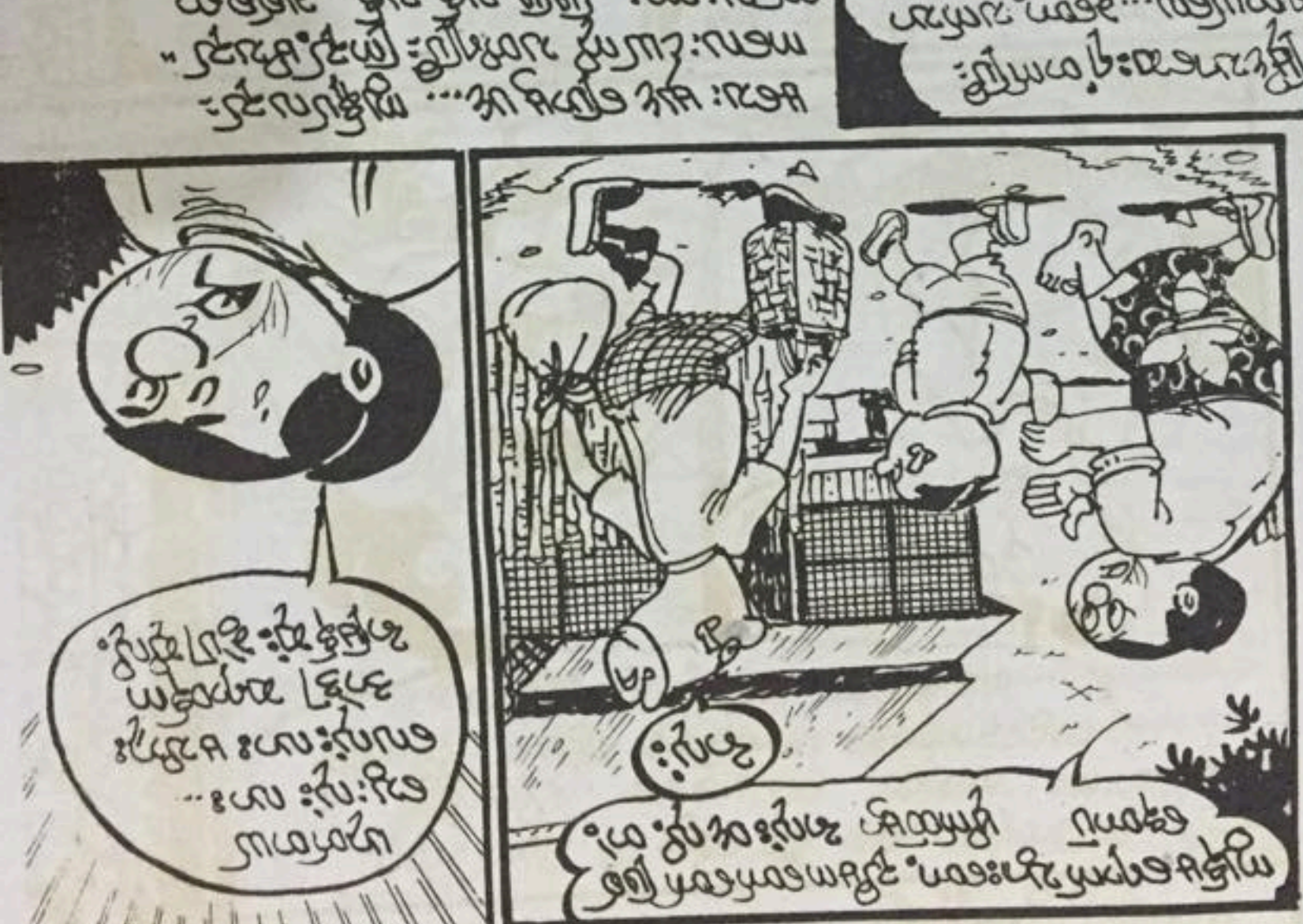
ఇదిగో... ఇదిగో... ఇదిగో...
ఇదిగో... ఇదిగో... ఇదిగో...
ఇదిగో... ఇదిగో... ఇదిగో...

92

ಮಿಕ್ಕಿ ಮೌಸ್ ಕಾಮಿಕ್ಸ್ ಅನ್ನು ಪ್ರತಿ ತಿಂಗಳ ಮೊದಲ ವಾರದಲ್ಲಿ ಓದಿ ಆನಂದಿಸಿ.

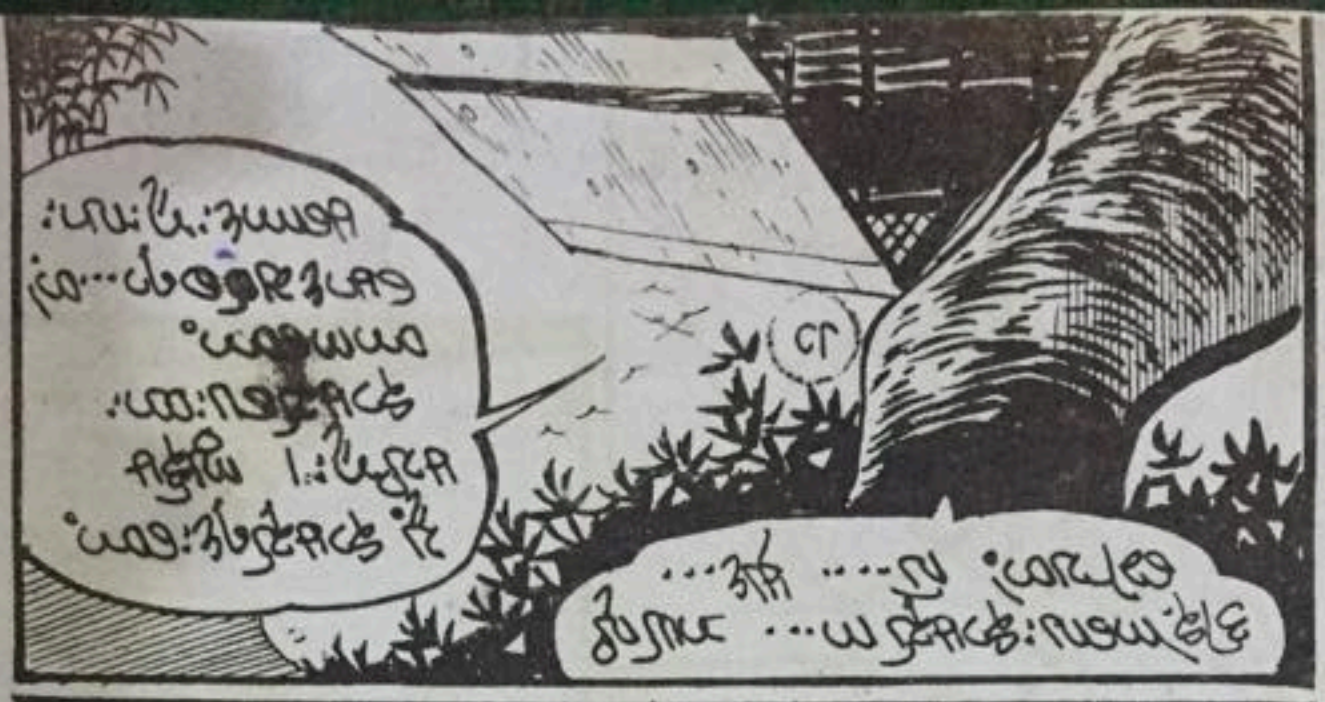
ಮಿಕ್ಕಿ: ಮಿನ್ನಿ, ನಾನು ಮೊದಲು ಬಂದೆ ಎಂದು ಹೇಳಬೇಡ. ಮಿನ್ನಿ: ಮಿಕ್ಕಿ, ನಾನು ಮೊದಲು ಬಂದೆ ಎಂದು ಹೇಳಬೇಡ.

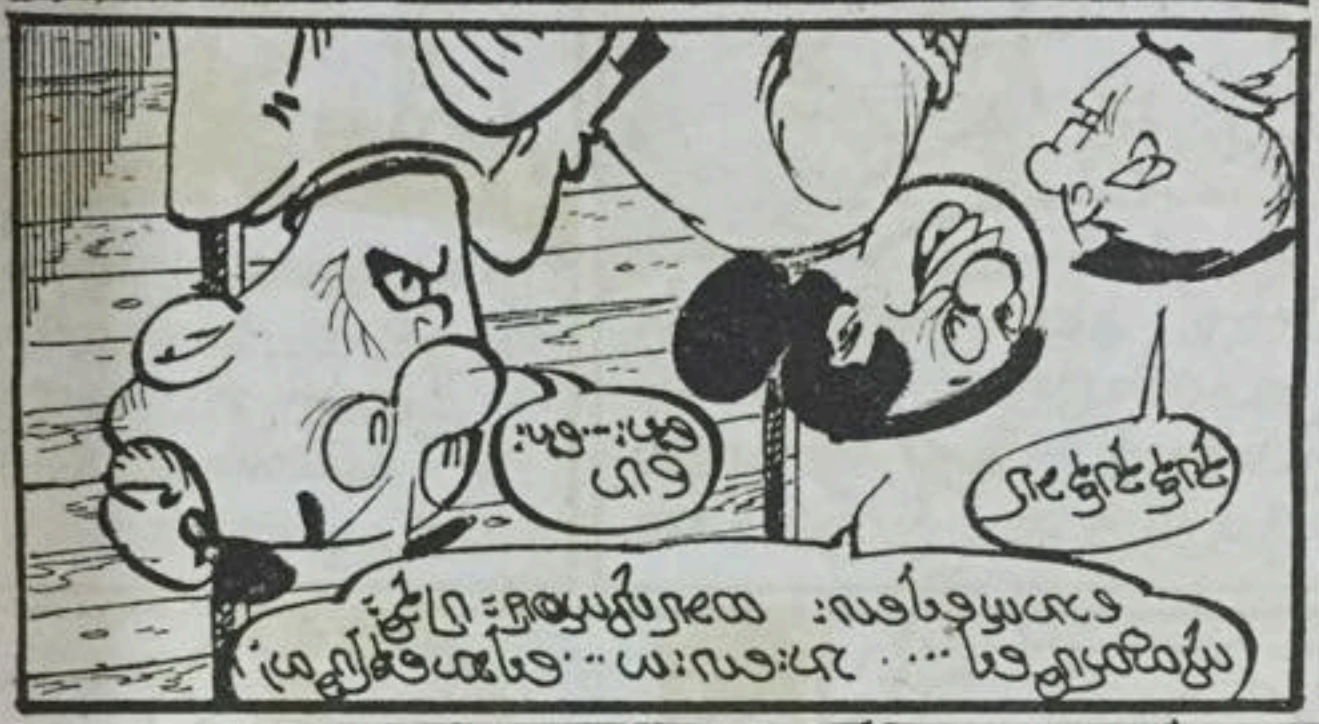
ಹೌದಾಯಿತು... ಶಬ್ದ ಸಾಗರ
ಹಾಗಾಯಿತು... ತಿಂಡಿಯಾಯಿತು; ಸ್ನಾ
ಬಹುಕಾಲ: ಗಾಳಿ ಆಡ್ಕೊಂಡಿದ್ದೆ
ತಿಮ್ಮನು: ಅಲ್ಲೇ.
ಹಾಸಿಗೆ ಬಿಡಿಸಿ ಮಲಗು...


ಅಲ್ಲಾ! ಇಲ್ಲಿ ಮಲಗಿದ್ದವರು ಎಲ್ಲಿ ಹೋದರು?
ಅಲ್ಲಾ:

ကျနော်တော့ စဉ်းစားရတယ်။ အလေးမှန်တယ်... ဘုရားဖို့ ဘယ်လောက်ပြင်ရမလဲ...

ဟင်... ကျနော် မသိပါဘူး။ ဟား ဟား ဟား... ဟား ဟား! ဟား ဟင်းမှတ်ပါတယ်။


ஹேமன்:சுரேஷ்ம்... சமயல் நல்லா இருக்கும்... ம்...
ஹே ஸ்பாட்டிங்:ஹோ... ஹோ... ஹோ...
ஹே ஸ்பாட்டிங்:! ஹேமன் ஹேமன்.
ஹேமன்:ஆ...ஆ...


ஹேமன்:ஹோ... ஹோ... ஹோ... ஹோ... ஹோ... ஹோ...
ஹே ஸ்பாட்டிங்:ஹே... ஹே...
ஹே ஸ்பாட்டிங்:ஹே... ஹே...

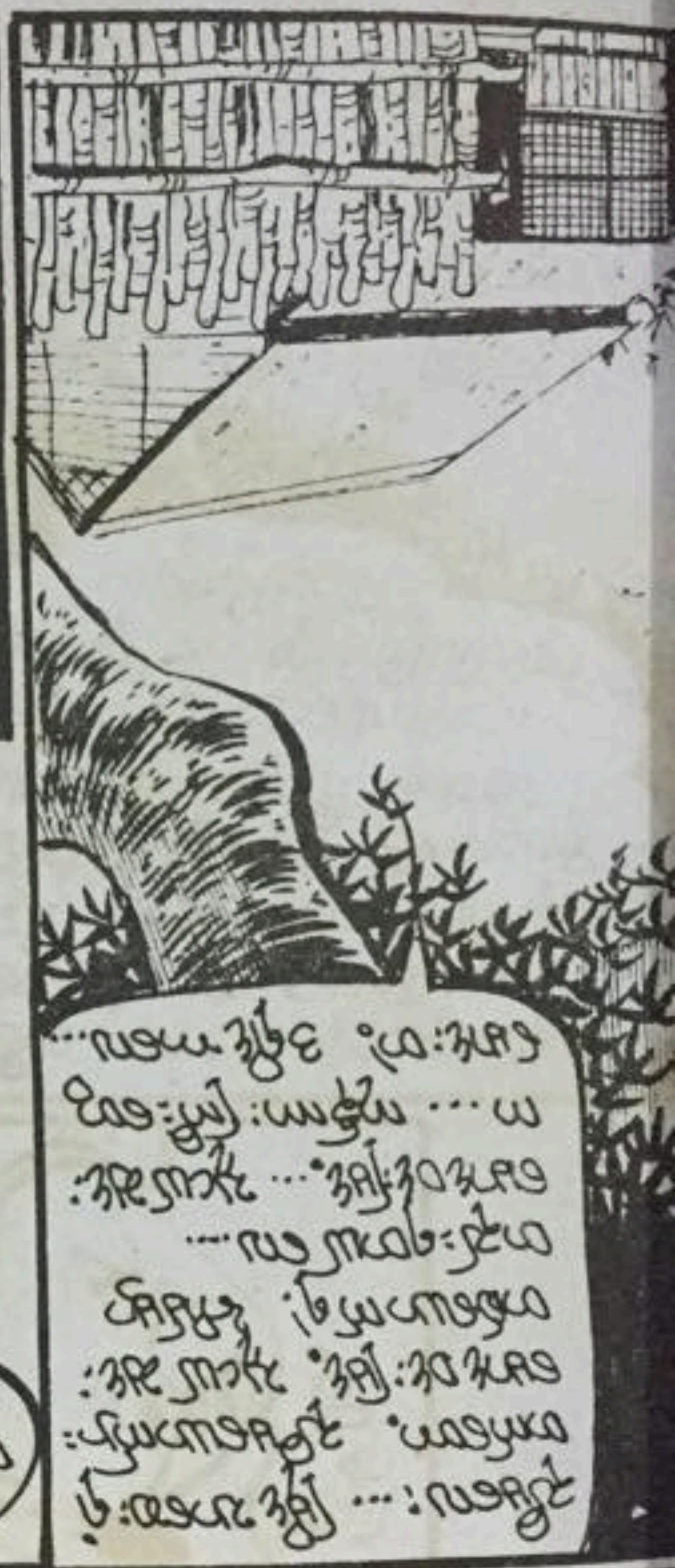
ஹே... ஹேமன்:ஹே... ஹே... ஹே... ஹே... ஹே... ஹே...
ஹேமன்:ஹே... ஹே... ஹே... ஹே... ஹே... ஹே...
ஹே ஸ்பாட்டிங்:ஹே... ஹே... ஹே... ஹே... ஹே... ஹே...
ஹே ஸ்பாட்டிங்:ஹே... ஹே... ஹே... ஹே... ஹே... ஹே...
ஹேமன்:ஹே... ஹே... ஹே... ஹே... ஹே... ஹே...
ஹே ஸ்பாட்டிங்:ஹே... ஹே... ஹே... ஹே... ஹே... ஹே...

ఎవరో... కొంపదీసి మనవాడేనా?... ఊ: ఛీ: ఛీ: ఇదేం పాడుబుద్ధి... ఇంకా... ఇంకా... ఏమేం చేస్తాడో... ఇంకా... ఇంకా... ఏమేం చేస్తాడో... ఇంకా... ఇంకా... ఏమేం చేస్తాడో...

ఓరినాయనో... ఊ: ఛీ: ఛీ: ఇదేం పాడుబుద్ధి... ఇంకా... ఇంకా... ఏమేం చేస్తాడో... ఇంకా... ఇంకా... ఏమేం చేస్తాడో... ఇంకా... ఇంకా... ఏమేం చేస్తాడో... ఓరినాయనో... ఊ: ఛీ: ఛీ: ఇదేం పాడుబుద్ధి... ఇంకా... ఇంకా... ఏమేం చేస్తాడో... ఇంకా... ఇంకా... ఏమేం చేస్తాడో... ఇంకా... ఇంకా... ఏమేం చేస్తాడో...

ఇంకా... ఏమేం చేస్తాడో... ఇంకా... ఇంకా... ఏమేం చేస్తాడో... ఇంకా... ఇంకా... ఏమేం చేస్తాడో... ఇంకా... ఇంకా... ఏమేం చేస్తాడో... ఇంకా... ఇంకా... ఏమేం చేస్తాడో... ఇంకా... ఇంకా... ఏమేం చేస్తాడో...

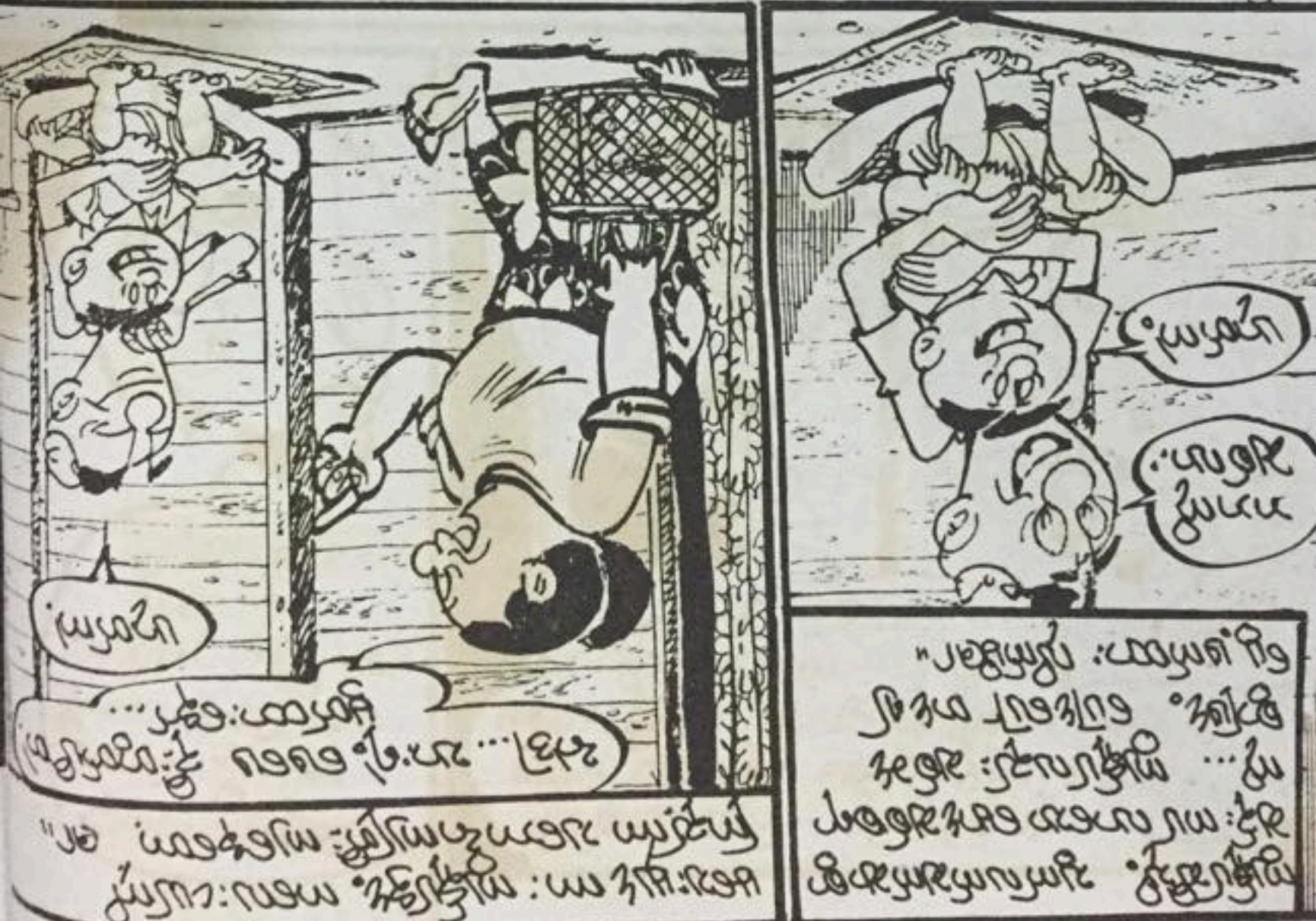
ఎవరు రాసిన కథలు... ఎవరు గీసిన బొమ్మలు... ఎవరు ఎవరి కోసం... ఎందుకు... ఎలా... ఎప్పుడు... ఎక్కడ... ఎవరు... ఎవరు... ఎవరు


ربما... ربما... ربما...
ربما... ربما... ربما...
ربما... ربما... ربما...

ماذا... ماذا؟ ... لا...
لا... لا... لا...
هل هذا ممكن؟ ... هل أنا حي...
أنا... أنا...
أنا لا أصدق!
أنا لا أصدق!
أنا لا أصدق!

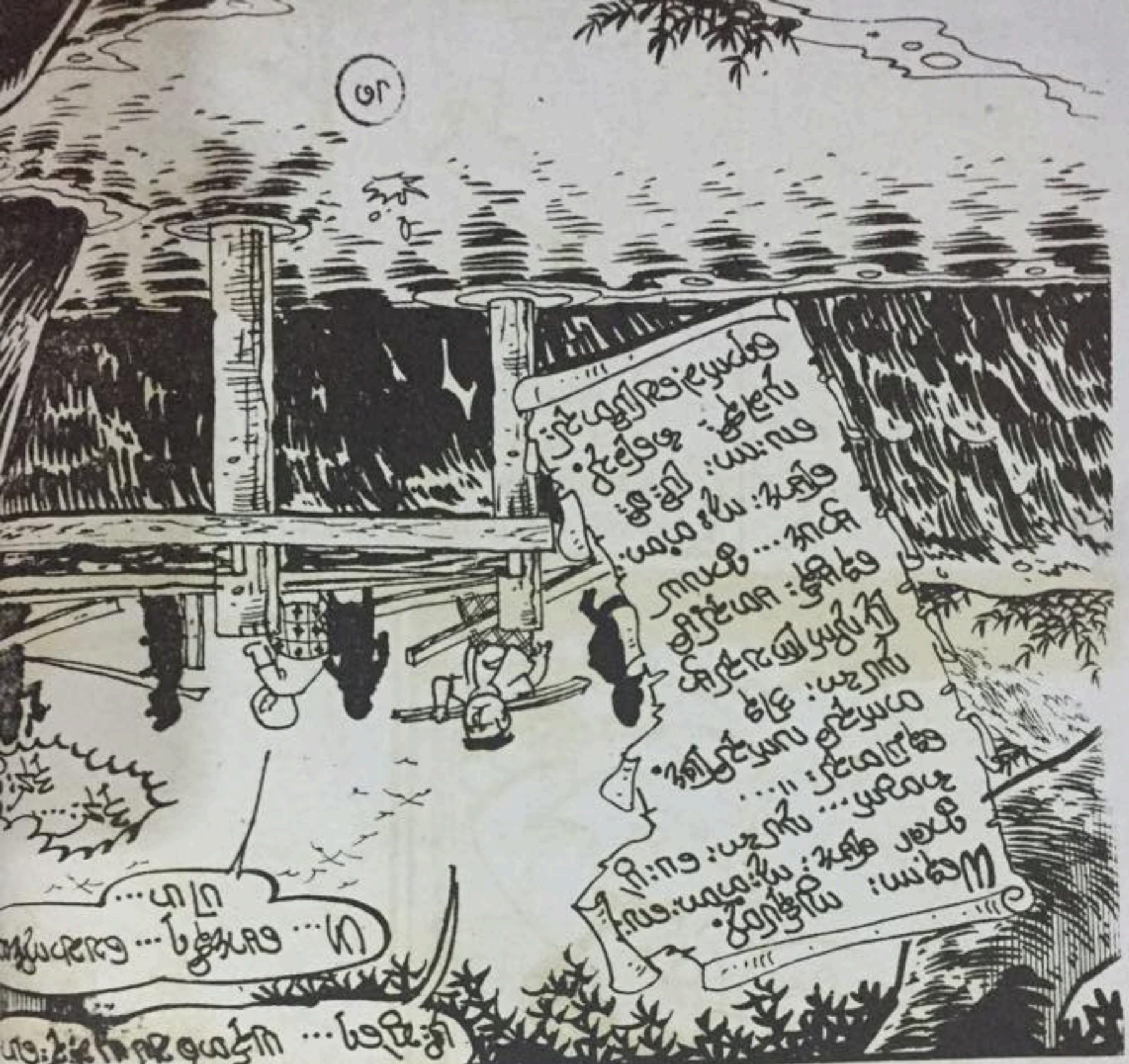
ಅಯ್ಯೋ... ಅಮ್ಮನಿಲ್ಲದೆ ಹೇಗೆ ಇರೋದು?
ಅಮ್ಮಾ: ನೀವು ಬೇಗ ಬರ್ತೀರಾ?
ಅಮ್ಮ: ಇಲ್ಲ ಕಣೋ... ನಾನು ಬರೋಕೆ ಒಂದು ವಾರ ಆಗುತ್ತೆ.
ಅಪ್ಪ: ಅಮ್ಮ... ಬೇಗ ಬರ್ತೀನಿ ಅಂತ ಹೇಳಿ ಕಳಿಸಿಕೊಡಿ ಅವರನ್ನ...
ಅಪ್ಪ: ಅಮ್ಮ ಬೇಗ ಬರ್ತಾರೆ ಕಣೋ... ಅಲ್ಲಿಯವರೆಗೂ ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೀನಿ

ಹಿಮ್ಮುಖವಾಗಿ ಚಲಿಸಿತು. ಆಗಲೇ ಅಲ್ಲಿಂದ ಸುಮಾರು ಮೂರು ಕಿಲೋಮೀಟರ್ ದೂರ ಬಂದಿತ್ತು. ಅಲ್ಲಿ ಅದು ನಿಂತಿತು. ಅದರಿಂದ ಇಳಿದ ಮೂವರು ಪುರುಷರು ಕಾಡಿನ ಕಡೆಗೆ ಹೊರಟರು. ಅವರು ಹೋದ ಸ್ವಲ್ಪ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿ ಒಂದು ಜೀಪು ಬಂದು ನಿಂತಿತು. ಅದರಿಂದ ಇಳಿದ ಮೂವರು ಪುರುಷರು ಕಾಡಿನ ಕಡೆಗೆ ಹೊರಟರು. ಅವರು ಹೋದ ಸ್ವಲ್ಪ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿ ಒಂದು ಜೀಪು ಬಂದು ನಿಂತಿತು. ಅದರಿಂದ ಇಳಿದ ಮೂವರು ಪುರುಷರು ಕಾಡಿನ ಕಡೆಗೆ ಹೊರಟರು.



ಕೆಲವು ಕ್ಷಣಗಳ ನಂತರ ಅಲ್ಲಿ ಸೇರಿದ್ದ ಜನರೆಲ್ಲರೂ ಒಬ್ಬೊಬ್ಬರಾಗಿ ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟು ಹೋದರು. ಆದರೆ ಅಲ್ಲಿಯೇ ಉಳಿದಿದ್ದ ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿ ಮಾತ್ರ ಅಲ್ಲಿಂದ ಕದಲಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಅಲ್ಲಿಯೇ ನಿಂತು ಆಕಾಶವನ್ನು ನೋಡುತ್ತಿದ್ದ. ಅವನ ಕಣ್ಣುಗಳಲ್ಲಿ ಆಗಲೇ ಕಣ್ಣೀರು ಜಿನುಗಲಾರಂಭಿಸಿತ್ತು. ಅವನ ಮುಖದಲ್ಲಿ ಅಪಾರವಾದ ದುಃಖ ಮಡುಗಟ್ಟಿತ್ತು. ಅವನು ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಆಕಾಶವನ್ನು ನೋಡುತ್ತಾ ಕಣ್ಣೀರು ಸುರಿಸುತ್ತಿದ್ದ.

ಅವನು ಅಳುತ್ತಿದ್ದ ಕಾರಣ ಅವನಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಗೊತ್ತಿತ್ತು


(၁၄)
ကိုကြီး - ကျွန်တော်တို့ ဘာလုပ်ကြမလဲ။

ಪುಟ್ಟಿಯಜ್ಜಿ: ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದ ಬೀಜ ಮೊಳಕೆಯೊಡೆದು ಗಿಡವಾಗಿ ಬೆಳೆದು ಹೂವು ಬಿಟ್ಟು ಕಾಯಿ ಬಿಟ್ಟು ಹಣ್ಣಾಗಿ ಬೀಜ ಭೂಮಿಗೆ ಬಿದ್ದು ಮತ್ತೆ ಮೊಳಕೆಯೊಡೆಯುವುದು... ಇದೇ ಜೀವನ ಚಕ್ರ...

ಪುಟ್ಟಿ: ಅಜ್ಜಿ... ಜೀವನ ಚಕ್ರ ಅಂದ್ರೆ ಏನು?

ಅಜ್ಜಿ: ಅಂದ್ರೆ... ಅಂದ್ರೆ... ಅಂದ್ರೆ... ಅಂದ್ರೆ...

ಪುಟ್ಟಿ: ಅಜ್ಜಿ... ಅಜ್ಜಿ...

ಅಜ್ಜಿ: ಅಂದ್ರೆ... ಅಂದ್ರೆ... ಅಂದ್ರೆ... ಅಂದ್ರೆ...

ಪುಟ್ಟಿ: ಅಜ್ಜಿ... ಅಜ್ಜಿ...

ಅಜ್ಜಿ: ಅಂದ್ರೆ... ಅಂದ್ರೆ... ಅಂದ್ರೆ... ಅಂದ್ರೆ...

ಪುಟ್ಟಿ: ಅಜ್ಜಿ... ಅಜ್ಜಿ...

ಅಜ್ಜಿ: ಅಂದ್ರೆ... ಅಂದ್ರೆ... ಅಂದ್ರೆ... ಅಂದ್ರೆ...

ಪುಟ್ಟಿ: ಅಜ್ಜಿ... ಅಜ್ಜಿ...

ಬಾಗಿಲು ತೆರೆದಿದೆ. ಯಾರೋ ಕಳ್ಳರು ನುಗ್ಗಿದ್ದಾರೆ. ಬೀರು ಒಡೆದಿದೆ. ಒಳಗಿನ ಸಾಮಾನುಗಳೆಲ್ಲ ಚೆಲ್ಲಾಪಿಲ್ಲಿಯಾಗಿ ಬಿದ್ದಿವೆ. ಅಯ್ಯೋ ದೇವರೇ... ನಾನು ಕೂಡಿಟ್ಟಿದ್ದ ಹಣವೆಲ್ಲ ಕಳ್ಳರ ಪಾಲಾಯಿತೇ...!!

ಕೂಗಿ ಕರೆದರೂ ಯಾರೂ ಬರಲಿಲ್ಲ. ಕಳ್ಳರು ಓಡಿ ಹೋಗಿರಬೇಕು. ಪೊಲೀಸರಿಗೆ ಹೇಳಿ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲ. ಅವರು ಕಳ್ಳರನ್ನು ಹಿಡಿಯುವುದಿಲ್ಲ. ಬದಲಾಗಿ ನನ್ನನ್ನೇ ಹಿಡಿದು ಒಳಗೆ ಹಾಕಿಬಿಡುತ್ತಾರೆ...

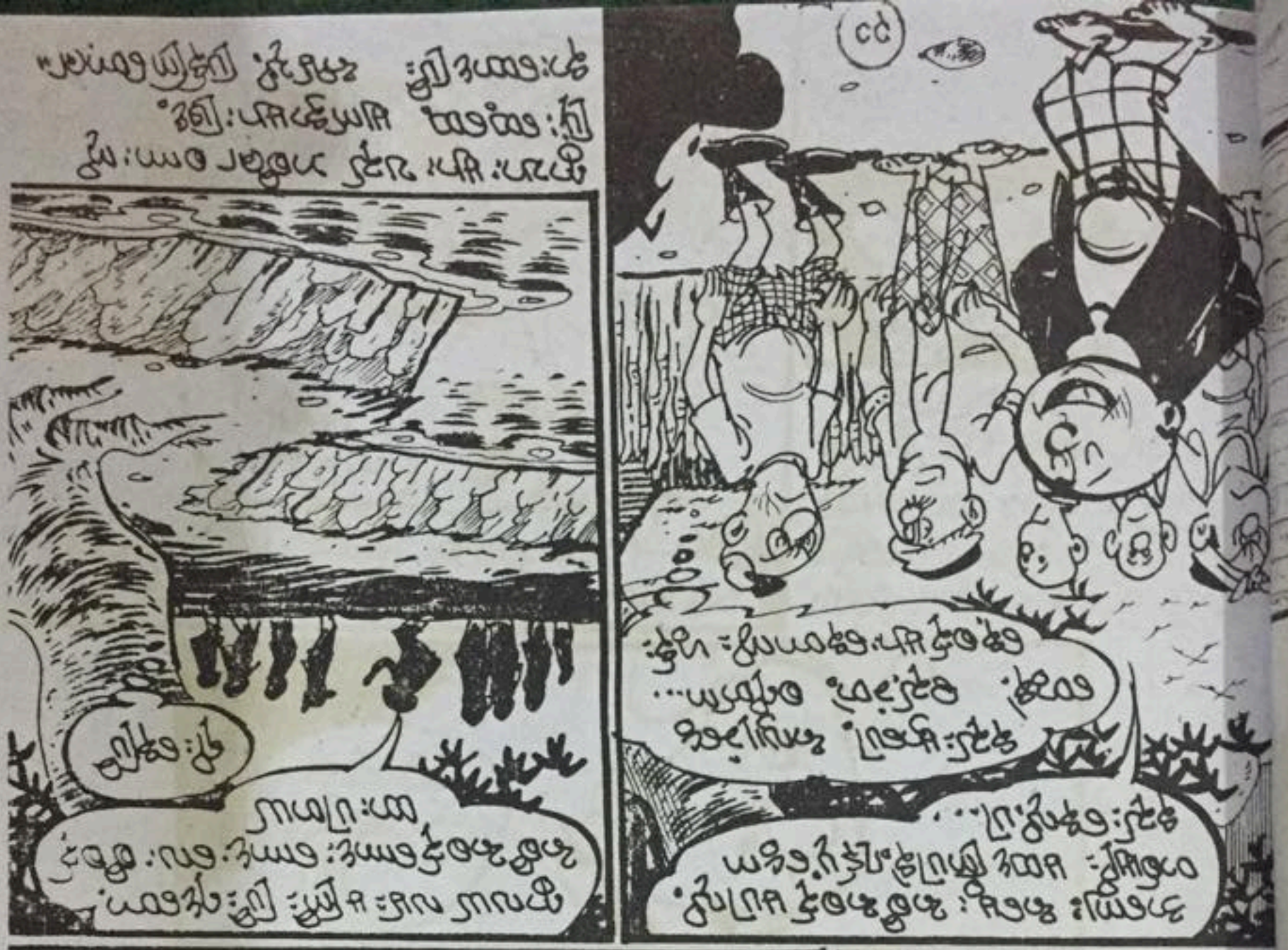
ಹೌದು, ಅವರು ಕಳ್ಳರನ್ನು ಹಿಡಿಯುವುದಿಲ್ಲ. ಅವರು ಹಿಡಿಯುವುದು ಕಳ್ಳರಿಂದ ಲಂಚ ಪಡೆಯುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಮಾತ್ರ...

ಅಯ್ಯೋ ದೇವರೇ... ಈಗ ನಾನೇನು ಮಾಡಲಿ...

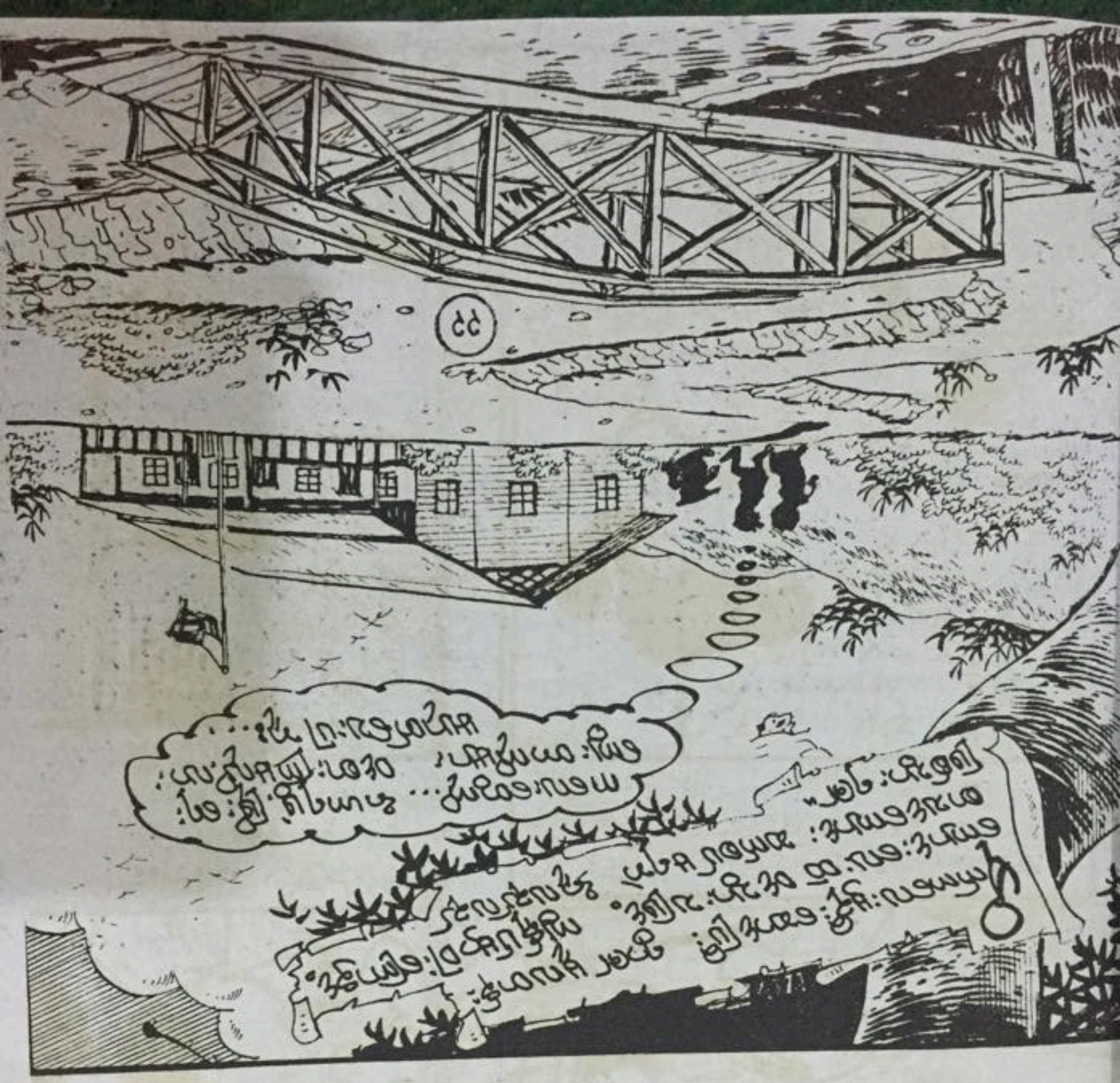
ಪೊಲೀಸರಿಗೆ ಹೇಳಿ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲ. ಅವರು ಕಳ್ಳರನ್ನು ಹಿಡಿಯುವುದಿಲ್ಲ. ಬದಲಾಗಿ ನನ್ನನ್ನೇ ಹಿಡಿದು ಒಳಗೆ ಹಾಕಿಬಿಡುತ್ತಾರೆ...

ಹೌದು, ಅವರು ಕಳ್ಳರನ್ನು ಹಿಡಿಯುವುದಿಲ್ಲ. ಅವರು ಹಿಡಿಯುವುದು ಕಳ್ಳರಿಂದ ಲಂಚ ಪಡೆಯುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಮಾತ್ರ...

ಅಯ್ಯೋ ದೇವರೇ... ಈಗ ನಾನೇನು ಮಾಡಲಿ...


ಗ್ರಾಮ: ಕಂಬಳ ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ಕೋಣಗಳ ಓಟದ ಸ್ಪರ್ಧೆ
ಕೃಷ್ಣ: ಬಾರೋ ಬಲರಾಮ... ಕಂಬಳ ನೋಡೋಣ...
ಬಲರಾಮ: ಬೇಡ ಕೃಷ್ಣ... ಅಪ್ಪ ಬೈತಾರೆ...
ಗ್ರಾಮ: ಬೀದಿ ನಾಟಕ ಕಂಪನಿ: ಸ್ವಲ್ಪ ಬಿಡುವು ಕೊಡಿ...
ಕೃಷ್ಣ: ಬಲರಾಮ ಅಣ್ಣಾ... ಬಾರೋ ಹೋಗ

ಅಯ್ಯೋ!!
ನಿನ್ನ ಕೈಯಾರೆ ನಿನ್ನ ಕಣ್ಣನ್ನೇ ಕಿತ್ತುಕೊಂಡೆಯಲ್ಲಾ!!
ಹೌದು!! ಕಣ್ಣು ಕಿತ್ತಿದೆ!! ಕಣ್ಣು ಕಿತ್ತಿದೆ!!


22

ಅಪ್ಪಣ್ಣ: ಸೀತಾರಾಮಯ್ಯನವರೆ
ನಿಮ್ಮ ಮಗಳು ಕಾಣೆಯಾಗಿದ್ದಾಳೆ.
ಸೀತಾರಾಮ: ಏನು? ಏನಂದಿ?
ಕಾಣೆಯಾಗಿದ್ದಾಳೆ ಅಂದೆಯಾ?
ಅಪ್ಪಣ್ಣ: ಹೌದು ಸೀತಾರಾಮಯ್ಯನವರೆ
ನಿಮ್ಮ ಮಗಳು ಕಾಣೆಯಾಗಿದ್ದಾಳೆ.
ಸೀತಾರಾಮ: ಅಯ್ಯೋ ಅಯ್ಯೋ
ಅಯ್ಯೋ ಅಯ್ಯೋ
ಅಯ್ಯೋ ಅಯ್ಯೋ

ಸಾಕ್ಷಿ... ಅಕ್ಷರಶಃ: ಕೃಷ್ಣಂ ಕಲಿ
ಸಂಭವಂ ಸುಲಭವಾಗಿ ಸಿಗುವಂತೆ

ಹಲೋ... ಬಾ... ಕೃ... ಕೃಷ್ಣಂ ಕಲಿ
ಸಂಭವಂ ಸುಲಭವಾಗಿ ಸಿಗುವಂತೆ:
ಬಿಡುವು ಇಲ್ಲದಂತೆ

ಟಕಟಕ!

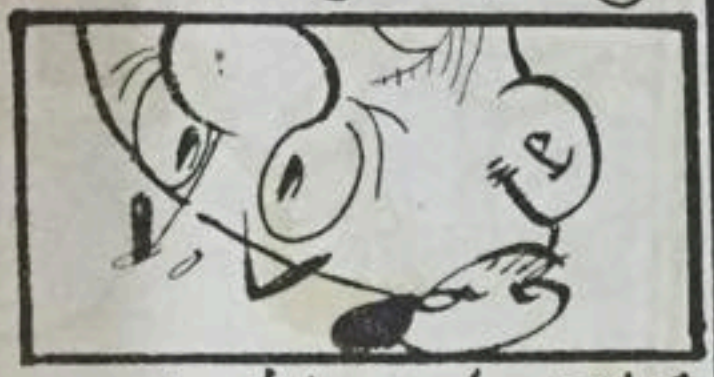
ಸಾಕ್ಷಿ:
ಇಷ್ಟು...

29

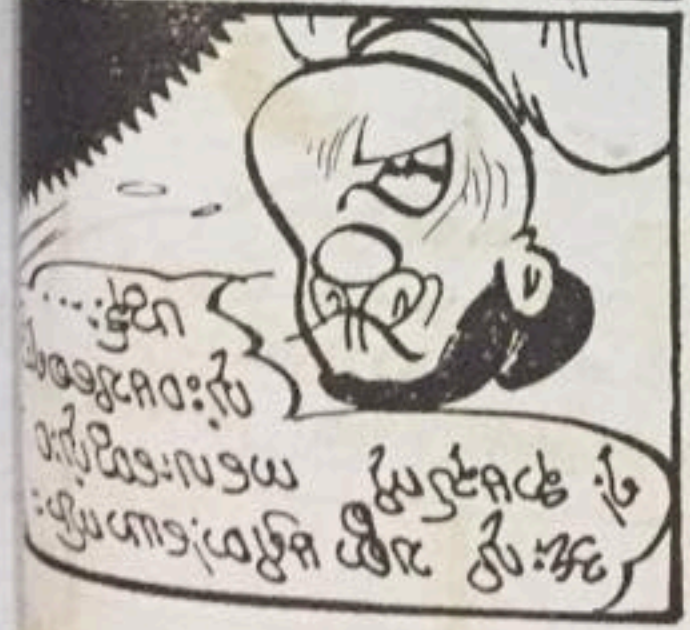
ಸಾಕ್ಷಿ ಕಾಲಿಂಗ್ ಬೆಲ್ ಕೃಷ್ಣಂ ಕಲಿ
ಸಂಭವಂ ಸುಲಭವಾಗಿ ಸಿಗುವಂತೆ:
ಬಿಡುವು ಇಲ್ಲದಂತೆ

ಟಕಟಕ!

ಸಾಕ್ಷಿ...
ಇಷ್ಟು...



ಮಿಲಿಂದ್ ಬಹಳ ಸೋಮಾರಿ ಹುಡುಗ ಅವನು ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಬೇಗ ಏಳುವುದೇ ಇಲ್ಲ.



ധൈര്യമുള്ള ഒരു കുട്ടിയെ കണ്ടുപിടിക്കാൻ ഞാൻ ഒരു മത്സരം നടത്തുന്നു. ഇതിൽ പങ്കെടുക്കുന്നവർ ഒരു ഭയങ്കര സ്ഥലത്ത് രാത്രി ഒറ്റയ്ക്ക് കഴിച്ചുകൂട്ടണം. ഇതാണ് മത്സരം.

ഭയങ്കരമായ ഒരു സ്ഥലം തന്നെ വേണം കണ്ടുപിടിക്കാൻ. ഞാൻ ഒരു കാര്യം പറയാം. ഈ സ്ഥലത്ത് ഒരു ഭൂതമുണ്ട്. അതിനെ കണ്ടുപിടിക്കുന്നവർക്ക് ഞാൻ ഒരു സമ്മാനം തരുന്നതാണ്.

ഭൂതമോ? ഞാനില്ല. എനിക്ക് പേടിയാണ്.

ഞാനുണ്ട്. ഞാൻ പോകാം.

ഞാനും വരുന്നു.

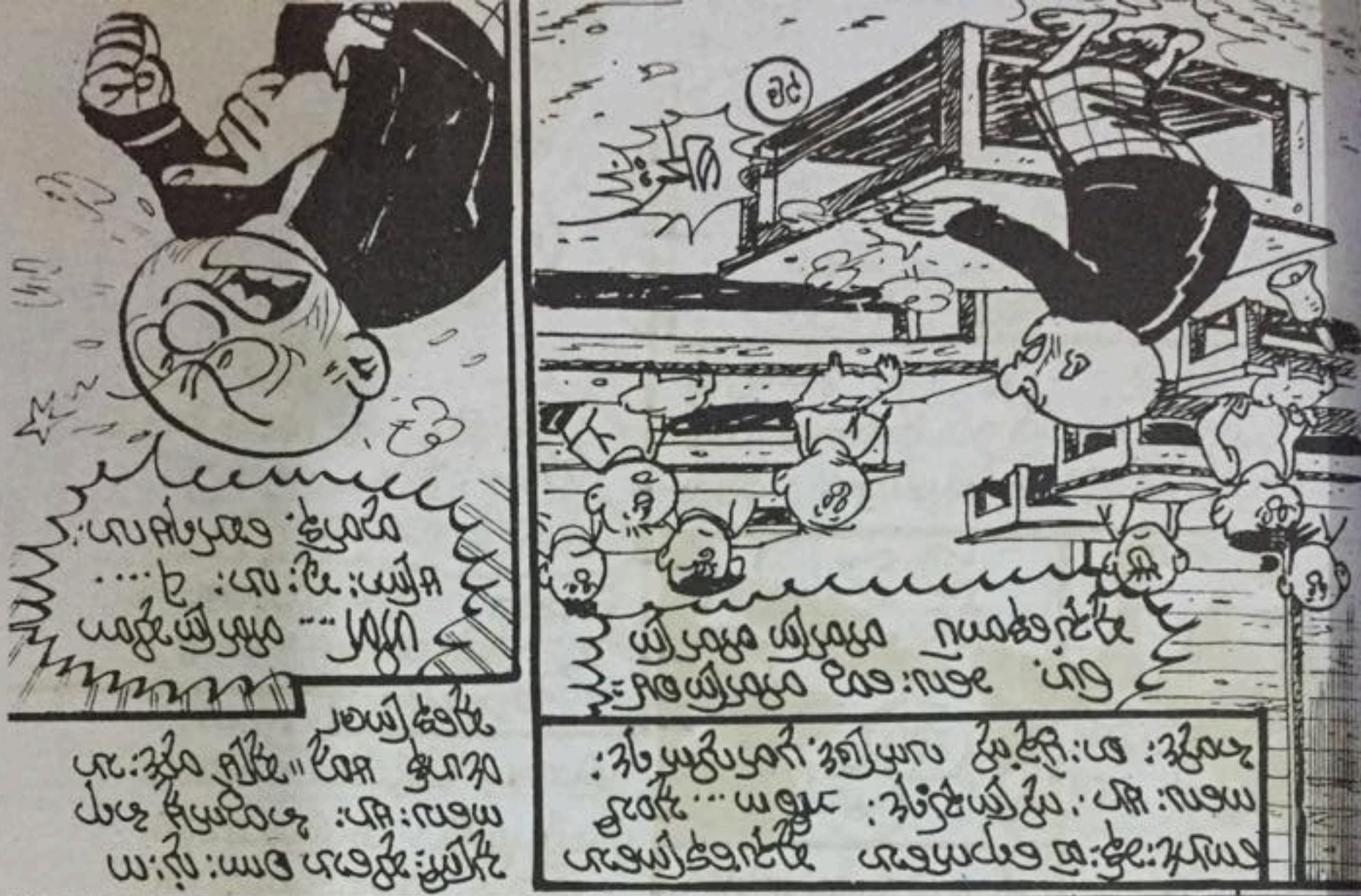
ഞാനും.

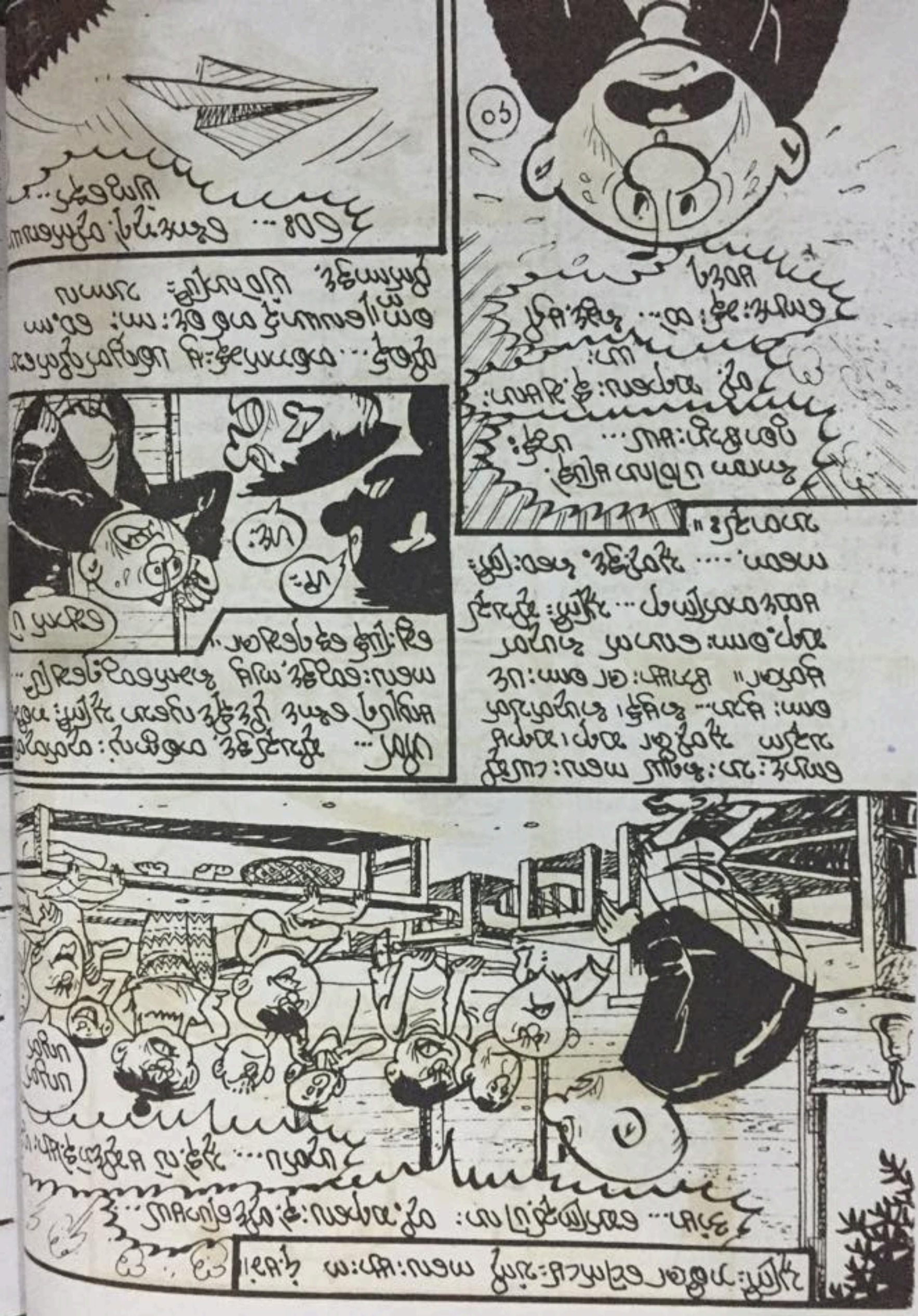
ഞാനും.

ഞാനും

ಬಾಲ: ಅಲ್ಲಿ ಅವರು ಮಾತಾಡ್ತಾ ಇರೋದು ನಿಮ್ಮ ಬಗ್ಗೇನೇ ಅಂತ ಅನ್ನಿಸ್ತಾ ಇಲ್ವಾ?

ಮಿಲ್ಕಿ: ಅವರು ಮಾತಾಡ್ತಾ ಇರೋದು ನಿಮ್ಮ ಬಗ್ಗೇನೇ ಅಂತ ಅನ್ನಿಸ್ತಾ ಇಲ್ವಾ?


ಸಮಸ್ಯೆ: ಇಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರಿಯಾಗಿರುವ ಪ್ರಾಣಿಯ ಹೆಸರೇನು?
ಉತ್ತರ ... ಸಿಂಹ
ಸಂಖ್ಯೆ: ೧: ಇಲಿಗಳು ಸಿಂಹದ ಬಳಿ ಬಂದಾಗ ಅದು ಏನು ಮಾಡಿತು?
೨: ಅವುಗಳನ್ನು ಕೊಂದು ತಿಂದಿತು
೩: ಅವುಗಳಿಗೆ ಬುದ್ಧಿ ಹೇಳಿ ಕಳುಹಿಸಿತು
ಉತ್ತರ: ೧: ಅವುಗಳನ್ನು ಕೊಂದು ತಿಂದಿತು
೨: ಅವುಗಳಿಗೆ ಬುದ್ಧಿ ಹೇಳಿ ಕಳುಹಿಸಿತು
ಸಿಂಹ: ಇಲಿಗಳು ನಿಮ್ಮ ಹೆಸರಿಗೆ ಕಳಂಕ ತರುತ್ತಿವೆ. ಅವುಗಳನ್ನು ಕೊಂದು ತಿನ್ನಬೇಕು
ಇಲಿಗಳು: ಅಯ್ಯೋ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ಬಹಳ ಕೆಟ್ಟವರು
ಸಿಂಹ: ಹಾ... ಹಾ... ಹಾ... ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ಹೀಗೆಯೇ...


ಸಾಕು ಬಿಡಿ ಸಾರ್... ಮಾಡಿದ್ದು ಸಾಕು...
ಇಲ್ಲ ಸಾರ್... ಇವತ್ತು ಅವನ ಕಥೆ ಮುಗಿಸಿಯೇ ಬಿಡೋಣ...
ಅಯ್ಯೋ... ಇವನಿಗೆ ಬುದ್ಧಿ ಹೇಳಿ ಸಾರ್...
ಹೇಳಿ ಸಾರ್...
ಹೇಳಿ ಸಾರ್...

ಟಿಕ್... ಟಿಕ್... ಟಿಕ್...

ಮಿಲಿಯನೇರ್ ಆಗುವ ಕನಸು ಕಾಣುತ್ತಿರುವ ಕಿಟ್ಟಿ ಮತ್ತು ಪುಟ್ಟಿ ಅಂಗಡಿಯ ಮುಂದೆ ಕುಳಿತು ಲಾಟರಿ ಟಿಕೆಟ್ ಗಳನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದ ಪೋಲೀಸ್ ಅಧಿಕಾರಿ ಅವರಿಗೆ ಬಹುಮಾನ ಬಂದಿರುವ ಟಿಕೆಟ್ ಗಳನ್ನು ಕೊಡಲು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ. ಅವರು ಕೊಟ್ಟ ಟಿಕೆಟ್ ಗಳನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸಿ ಅವರಿಗೆ ಬಹುಮಾನ ಬಂದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿ ಅವರಿಗೆ ಬುದ್ಧಿ ಹೇಳಿ ಕಳುಹಿಸುತ್ತಾನೆ. ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದ ಕಳ್ಳರು ಅಂಗಡಿಯವನಿಗೆ ಬೆದರಿಸಿ ಹಣ ಕಿತ್ತುಕೊಂಡು ಹೋಗುತ್ತಾರೆ. ಅವರನ್ನು ಹಿಡಿಯಲು ಪೋಲೀಸ್ ಅಧಿಕಾರಿ ಮತ್ತು ಕಿಟ್ಟಿ ಪುಟ್ಟಿ ಅವರನ್ನು ಬೆನ್ನಟ್ಟಿ ಹೋಗುತ್ತಾರೆ.

ಕಿಟ್ಟಿ: ಪುಟ್ಟಿ: ಪೋಲೀಸ್ ಅಧಿಕಾರಿ: ಅಂಗಡಿಯವನು: ಕಳ್ಳರು:

ಟಿಕ್... ಟಿಕ್... ಟಿಕ್...

ಟಿಕ್: ಟಿಕ್:

ಟಿಕ್: ಟಿಕ್:

(٩٧)

ويحكم، ويحكم
هل أنتما هناك
يا ولدان...

لندن... لندن

سامي: هل نحن في لندن حقاً يا أبي؟
أحمد: لا أعلم يا سامي... كل ما أعرفه
أننا في مكان ما في أوروبا.

سامي: أين ذهب أبي وأمي؟
أحمد: لا أعلم يا سامي... كل ما أعرفه
أننا في مكان ما في أوروبا.

هيا بنا نبحث عنهما
في كل مكان

(٩٨)

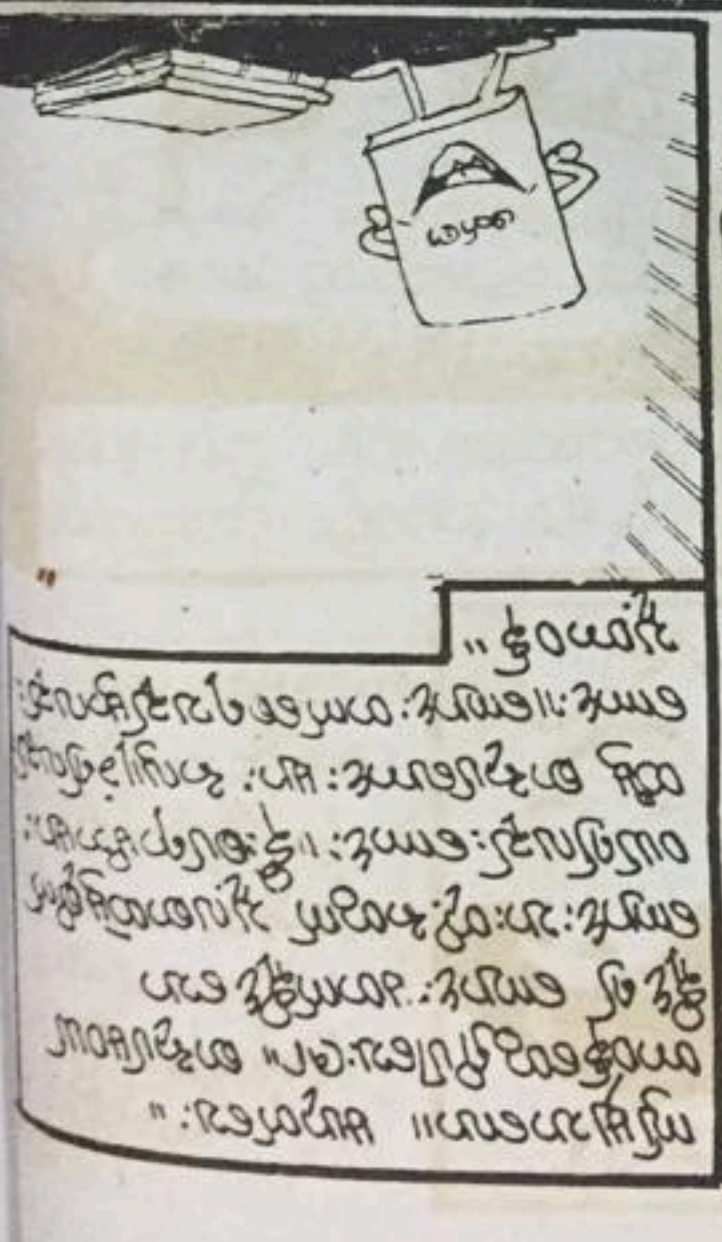
ಅಯ್ಯೋ ಅಮ್ಮಾ: ಅಪ್ಪಾ ಅಕ್ಕಾ ಅಣ್ಣಾ ಅಜ್ಜಿ ಅಜ್ಜಾ ಅಂಕಲ್ ಆಂಟಿ ಅಯ್ಯಯ್ಯೋ ಅಮ್ಮ

ಮಾತ್ರ: ಅಲ್ಲಿ ಬಿಳಿ ಇಲಿಗಳಿಗೆ ಕೆಲವು ಔಷಧಿಗಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಾರೆ. ಅವುಗಳ ಮೇಲೆ ಆ ಔಷಧಿಗಳ ಪರಿಣಾಮವನ್ನು ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ."

ಸಮೀರ: ಅಲ್ಲಿ ಬಿಳಿ ಇಲಿಗಳಿಗೆ ಕೆಲವು ಔಷಧಿಗಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಾರೆ. ಅವುಗಳ ಮೇಲೆ ಆ ಔಷಧಿಗಳ ಪರಿಣಾಮವನ್ನು ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ."

ಸಮೀರ: ಅಲ್ಲಿ ಬಿಳಿ ಇಲಿಗಳಿಗೆ ಕೆಲವು ಔಷಧಿಗಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಾರೆ. ಅವುಗಳ ಮೇಲೆ ಆ ಔಷಧಿಗಳ ಪರಿಣಾಮವನ್ನು ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ."

ಸಮೀರ: ಅಲ್ಲಿ ಬಿಳಿ ಇಲಿಗಳಿಗೆ ಕೆಲವು ಔಷಧಿಗಳನ್ನು ಕೊಡುತ್ತಾರೆ. ಅವುಗಳ ಮೇಲೆ ಆ ಔಷಧಿಗಳ ಪರಿಣಾಮವನ್ನು ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ."



ಮಾಧವ: ಹಾಗೆಲ್ಲಾ ಅಲ್ಲ ಕಿಟ್ಟಿ: ಬಾ: ಬಿ.ಎ: ಗೆದರಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡಿದ್ದೀನಿ...

ಮಾಧವ ಕಿಟ್ಟಿಯ ಜೊತೆ ಹೊರಟು ಹೋಗುತ್ತಾನೆ.

ಮಾಧವ: ಕಿಟ್ಟಿ ನಿಮ್ಮ ಕೆಲಸ ಏನು?

ಕಿಟ್ಟಿ: ನಾನು ಬಿಸಿನೆಸ್ ಮಾಡ್ತೀನಿ ಸಾರ್.

ಮಾಧವ: ಏನು ಬಿಸಿನೆಸ್?

ಕಿಟ್ಟಿ: ಸಾರ್ ಅದು ಸೀಕ್ರೆಟ್ ಸಾರ್.

ಮಾಧವ: ಸೀಕ್ರೆಟ್ ಆದ್ರೆ ಪರವಾಗಿಲ್ಲ ಹೇಳಿ.

ಕಿಟ್ಟಿ: ಸಾರ್ ನಾನು ಬಿಸಿನೆಸ್ ಮಾಡೋದು ಕಳ್ಳತನ ಸಾರ್.

ಮಾಧವ: ಏನು ಕಳ್ಳತನ ಮಾಡ್ತೀಯಾ?

ಕಿಟ್ಟಿ: ಸಾರ್ ಅದು ಸೀಕ್ರೆಟ್ ಸಾರ್.

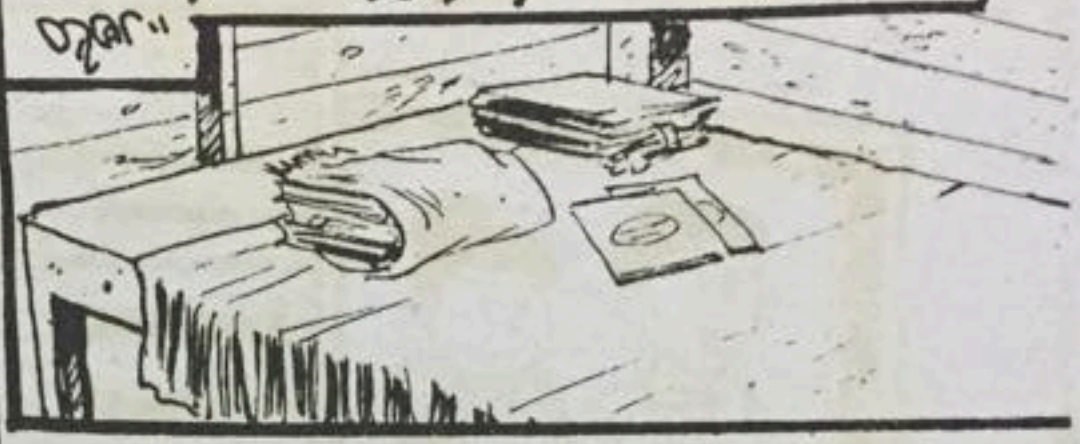
ಮಾಧವ: ಕಿಟ್ಟಿ ನಿನ್ನ ಕೆಲಸ ಏನು?

ಕಿಟ್ಟಿ: ಸಾರ್

1996
ဟာ...ဟာ
ဟုတ်ပါပြီ ဆရာလေး ကိုကြည်ဆိုးရော ဒေါ်နှင်းယဉ်ဇင်ရော ဘယ်လိုကြီးပြင်းလာမလဲ ဆိုတာ ကျွန်တော်တို့ ကြည့်ရှုနေကြပါတော့ဗျာ..."

ဘာမှ မဖြစ်ဘူး. ဟောဒီလောက်တော့
ထမင်းတိုင်းတွေ့ထိုင်ကြတာ
ပေါ်လစ်သူ့ကြောင့် ကျွန်တော်တို့ ခေါင်း
တွေ့ ပျက်ပြီး ဆရာလေး
ကို ကြည့်ချိုင်ကောင် ခေါင်းကို
လျှော့ကာ ကြည့်နေမိတော့တယ်။

စာသင်ခဲ့ပုံလေး၊ ဖြစ်ခဲ့ကို ပျံသန်း ဆုံးရှာ အိပ်
စက်ရာ အိပ်ရာ ခုတင် ဖြန့်ခင်း တော်ကောင်ကောင်
အဖြို့ကို ဆရာဝေးဖွယ်မှ တစ်ခုတွေ့ ပတ်
သားသည်က... ဆုံးဖြတ်ရာ ခေါင်း ဆုံး ဖြစ်ပါစေ
တော့ရော။"



ထောင်ပြီး ကတော်သူ... တစ်ခါမှ ပြုတ်ပါစေ
လျှော်ပစ် မျိုးဆောင်ကြီး ထောင်ဆာ တစ်ဘက်က
ဖျား ခေတ်သစ်ဖွယ်။ ဟုတ်ပါပေ ရွှေ...
ဆိုပါ ဘယ်တော့မှ... စိတ်ပျက်ခဲ့ရော။" တော်လေစွဲ"

အပြင် ရုန်ဆွဲအော်မှု စာရေး
စာပွဲလေး ပေါ်ကို ဆေးကြိုး
တိုးမှား ပြုပြောမှား ၊ စာတွေက
မှား က. ဟိုးမှာ ပြန့်. ကျ
ခွေ။ စာရေးခေတ္တခေါင်း
မျိုး ခွံပို့ ကလေး
စာပွဲပေါ် တွေ့ လေး ကောင်း
အပြင် ဂ ပေါ်တွေ့လေး
ကောင်း ကျွဲရောခွေကာ တွေ့
အတွေ့. အပြောင်း ခတမ်း
ခွေကာ ယူထား ကြောင်း။

ခေါင်းဆုံး ခုံဂုံဆထက်ကို
ဆရာလေးတော် မြောက့်ပါးမှုံ
ဖတ်ပုံ အပြေး တစ်ခု ။
ထိုခေတ်ဟာက....

စားပွဲပေါ်ကို စာအုပ်များ ဆေးပေါ့လိပ်တွဲ ဟင်းတင်းတွေ
သည်က... မိန်းမပျော်လေးတစ်ယောက် ဖြစ်ပါမှုံ့
လှပ်လှပ်ဖတ်ဖတ်ရှိနေသေးသည့် မြင်းမျိုး
ပန်းလေးကတော့မှုံ့..။

ဒီစာတော်ပုံထဲက
ပန်းကလေး ဟာ

ဟာ...ဆေး...ဆေး

စာရေးတွေကို ဆေး
လာသေး...ဟိုဟာ...ဘုရား...ဘုရား

စာရေးတွေကလည်း ဘယ်လိုလုပ်
ဆေးလိပ်သောက်ကြသလဲ မသိပါ။

ఇప్పుడు ఏం చేద్దాం?
ఏమీ లేదు... ఏమీ లేదు...
ఏమీ లేదు...
ఏమీ లేదు...

ဆရာလေး ကိုကြာသွင်ကိုဦး စိတ်မကောင်းဖြစ်မသွင်ကို ကြာ
ထမင်း ပန်းကန်ထဲကို ကြောက်ပာ ကိုကို တို့ကစ်ခဲ့
မဲ့ကစ်ခဲ့ ဓာ ဂုဏ် ဟင်းဆိုသွင်ကိုမှာပာ ကျွန်ုပ်တို့ မှာ
မကြာမီတာ ... လက်ဆုံဆွေရောက်ပါ။

ကြိုက်ကြိုက်ပောက်ပါပာ ဟင်း

ဟိုး

ဘာ ... ဟင်းပာ
ဆရာကြီးပါကို

ဟုတ်ကဲ့ ဟုတ်ကဲ့

ဟင်း ... ဟင်းပာ
ဆရာကြီးပါကို

ဟုတ်ကဲ့ ဟုတ်ကဲ့

ဟား ... ဟား ... ဟား

ဟုတ်ကဲ့ ဟုတ်ကဲ့

ဟင်း ... ဟင်းပာ
ဆရာကြီးပါကို

ဟုတ်ကဲ့ ဟုတ်ကဲ့

ဟား ... ဟား ... ဟား

ဟုတ်ကဲ့ ဟုတ်ကဲ့

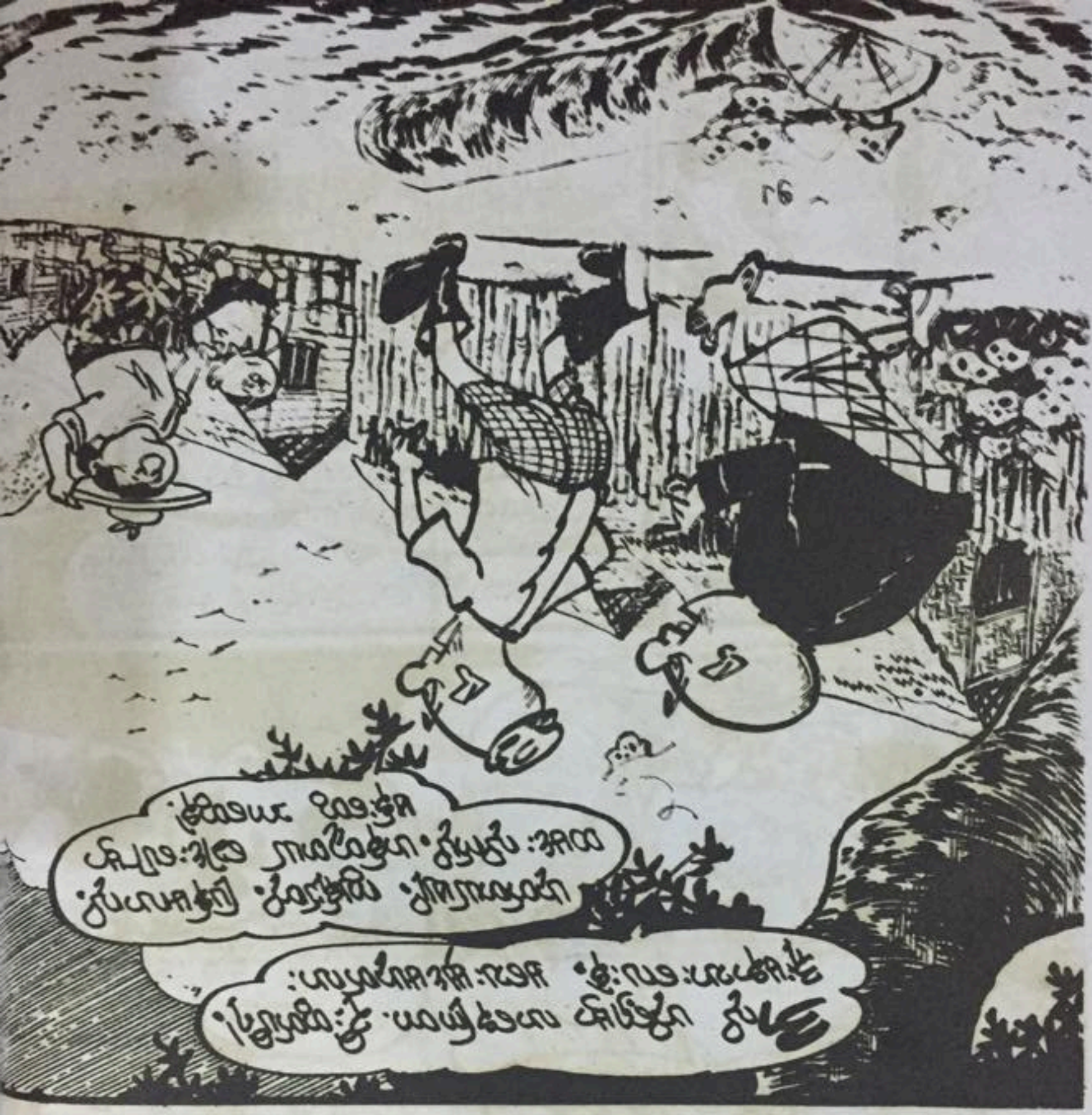
ဟင်း ... ဟင်းပာ
ဆရာကြီးပါကို

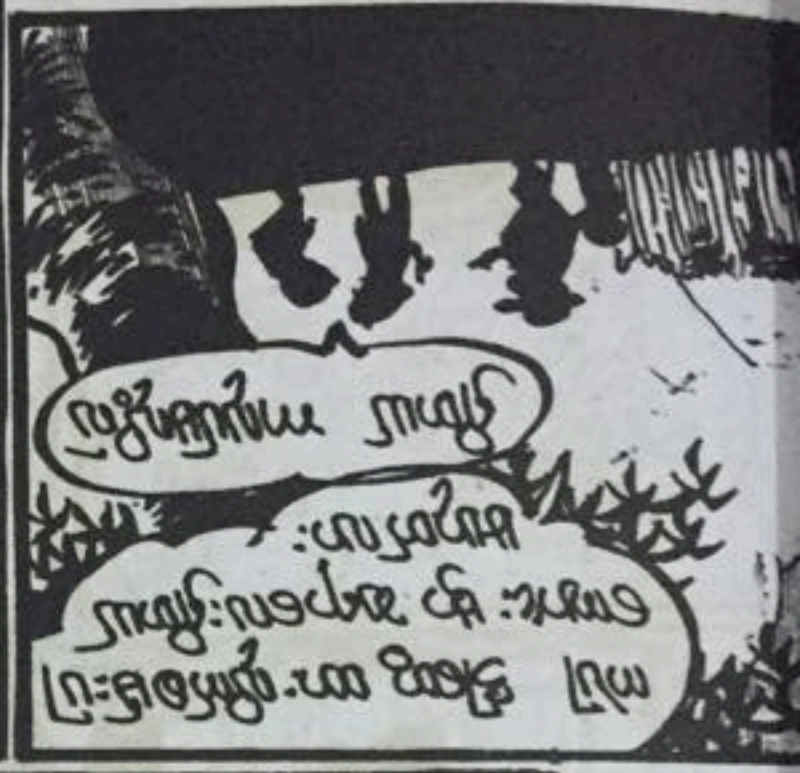
ဟုတ်ကဲ့ ဟုတ်ကဲ့

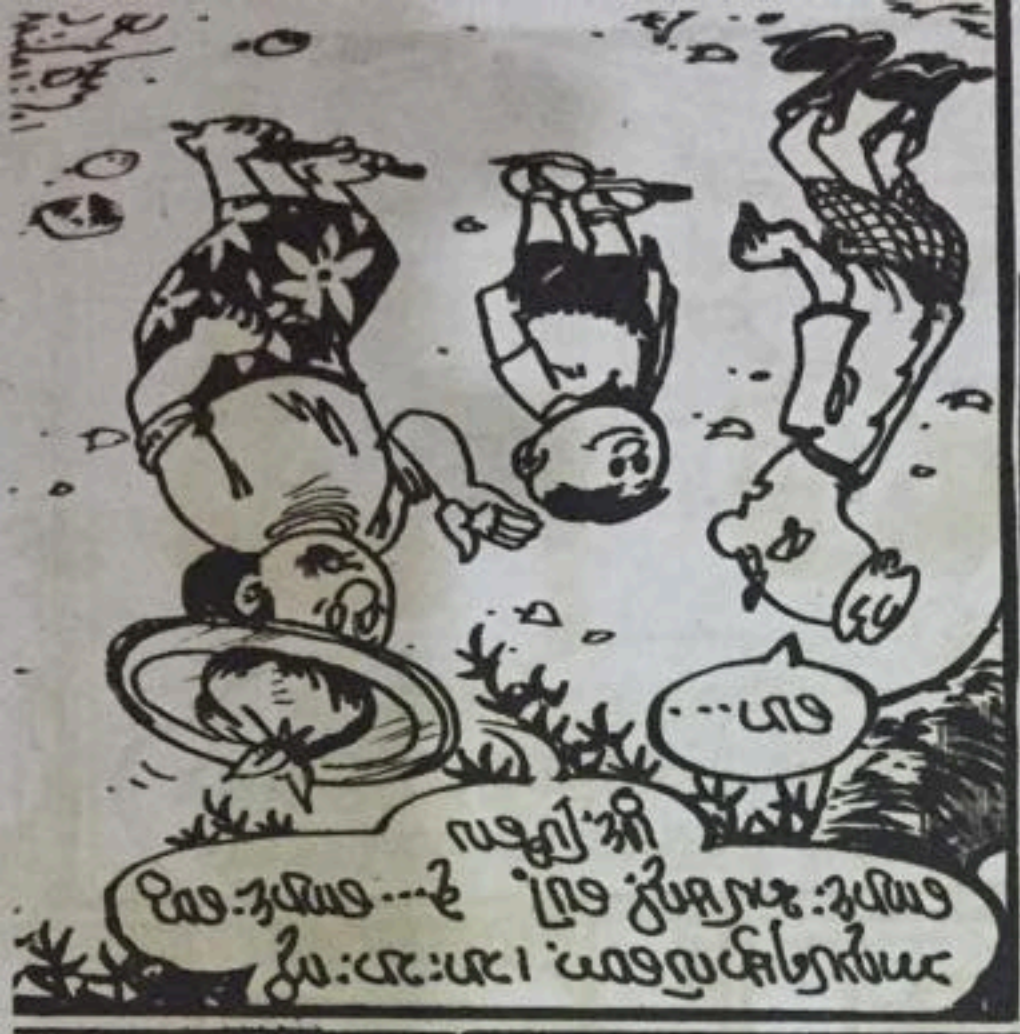
ဟား ... ဟား ... ဟား

ဟုတ်ကဲ့ ဟုတ်ကဲ့

ప్రభాకర్: ఆ... ఏమిటి?
ఏమీ లేదు... ఏదో ఆలోచిస్తున్నాను...
ప్రభాకర్: ఆ... ఏమిటి?
ఏమీ లేదు... ఏదో ఆలోచిస్తున్నాను...
ప్రభాకర్: ఆ... ఏమిటి?
ఏమీ లేదు... ఏదో ఆలోచిస్తున్నాను...
ప్రభాకర్: ఆ... ఏమిటి?
ఏమీ లేదు... ఏదో ఆలోచిస్తున్నాను...




ലിപ്പിക്കുന്നു ഡോക്ടർ
ഓപ്പറേഷൻ തിയേറ്റർ


ഓ...
ഓപ്പറേഷൻ തിയേറ്റർ. 1.30:30: നഴ്സ്: ഡോക്ടർ വേഗം വരൂ. 2... നഴ്സ്: ഡോ

ഹ... ഹ...
ഈ ഡോക്ടർ...
ഓപ്പറേഷൻ...

ഇനി ഞാൻ ഓപ്പറേഷൻ ചെയ്യുന്നത് ഒരു പന്നിയെ ആയിരിക്കും...
ഹ്മ്മ്... ഡോക്ടർ ഇതെന്താ ഈ പറയുന്നത്...
ഹ്മ്മ്...

ഓപ്പറേഷൻ തിയേറ്റർ. ഡോക്ടർ: നഴ്സ്: ഓപ്പറേഷൻ തുടങ്ങാം

ဟုတ်ပါ။ ဟုတ်ပါ။

ဦးတဘိပြောသလို ကမ္ဘာမှာ အမှန်တကယ် ရှိတဲ့ဘုရားဆိုလို့ ဘုရားပေးကျွန်တော်တို့ပဲ ရှိတာပေါ့။

ဒေါ်ဒေါ်ကြီးက ကျွန်တော်တို့ကို ဘုရားပေးကြီးပေးပြီး ဘုရားအစစ်အမှန်ကို ရှာဖို့ ဆုံးမခဲ့တယ်။

ကျွန်တော်တို့ ဘုရားပေးကြီးတွေကို ဘုရားအစစ်အမှန်ကို ရှာဖို့ ကြိုးစားကြတယ်။

ကမ္ဘာမှာ ဘုရားပေးကြီးတွေ ဘယ်လောက်များသလဲ ဆိုတာ ကျွန်တော်တို့ ရေတွက်ကြည့်ကြတယ်။

ကမ္ဘာမှာ ဘုရားပေးကြီးတွေ ဘယ်လောက်များသလဲ ဆိုတာ ကျွန်တော်တို့ ရေတွက်ကြည့်ကြတယ်။

ဟင်...

ကမ္ဘာမှာ ဘုရားပေးကြီးတွေ ဘယ်လောက်များသလဲ ဆိုတာ ကျွန်တော်တို့ ရေတွက်ကြည့်ကြတယ်။

ဟင်...

ဟင်...

ဟင်...

ما... ماذا حدث؟ أين... أين...

أنا... أنا...

أنا... أنا...

أنا... أنا

ماما... ماما... ماما... ماما...
ماما... ماما... ماما... ماما...
ماما... ماما... ماما... ماما...

အာမာ...
စကာလေး- ကလေး
စဉ်တစ်ပြည့်ကို
လေးငါးခြောက်ဆယ်
လောက် ရှိတာ...
စကာလေး အရွယ်နဲ့
ပါကွဲနော်...

ဟား...ဟား ဟား ဟုတ်ပါတယ်ဗျာ...
ဟုတ်ပါတယ် ကပါ ကျွန်တော်ပဲ စိုက်လေး
ကွဲကြတာ။ အင်း ဒီစဉ်ကြည့်ပြီးခြင်းနဲ့ ဘွား ပါ
ဟဲ့ ဟဲ့
ဒေါ်လေး- နေနဲ့...

ဒီစဉ်တစ်ပြည့်ကို ကျွန်တော်
ဘာသုတ်ရမလဲ ဒေါ်လေး- ဖွဲ့!

စကာလေး- ကိုကြာသိန်းက သူစား-ပွဲ
ပေါ်ဖို့ ဖန်းထိမှ စဉ်တစ်ပြည့်ထွင်
ဒီး ဒွေတစ်ကျပ်ကို ကြာသိန်းကြီး
ရှမြောလိုက်ရတာ။ ပြီး....

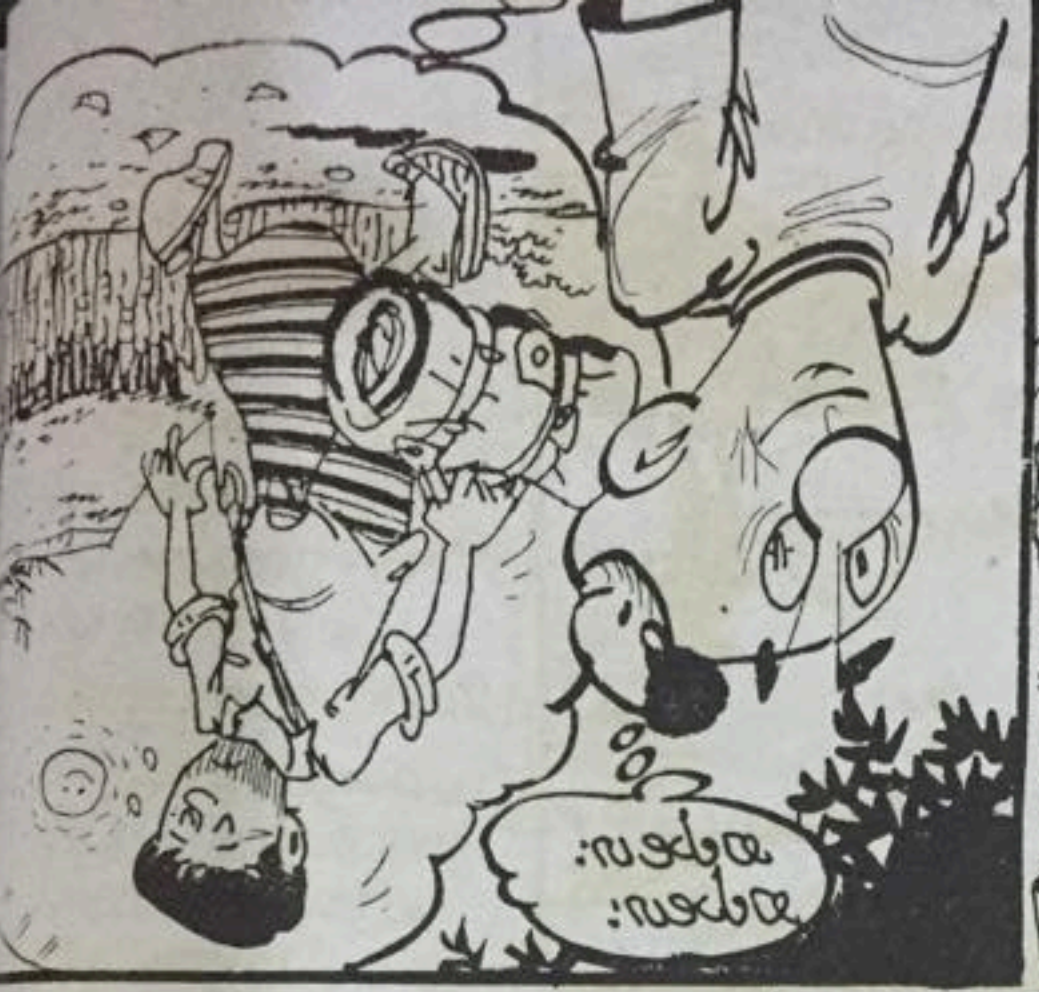
ထိုနောက်.. ဖောင်ဆုစကာလေးကို အာဇာနည်ထဲ
မသွင်းမီ မသေးမှီတက... ဆိုးရိုးရှိခဲ့ပြီး ယုကြား
ဆုံးမခဲ့ပုံမှာ... မှတ်သား- ဖြူဖြူဆေးလှသပြီး
ဖောက်သည် ဈေးဝယ်ရပါတော့ရှင်။

ဟား ဟား ! အာဇာနည်ထဲယုတော့ဆေးခဲ့ဟော်
လိမ်လိမ်မာမာနဲ့ ကြားလား ! ရှင်လဲ
ဒီလိုပဲ ခဲ့ဖြစ်ခဲ့ဟော်... ဟ...

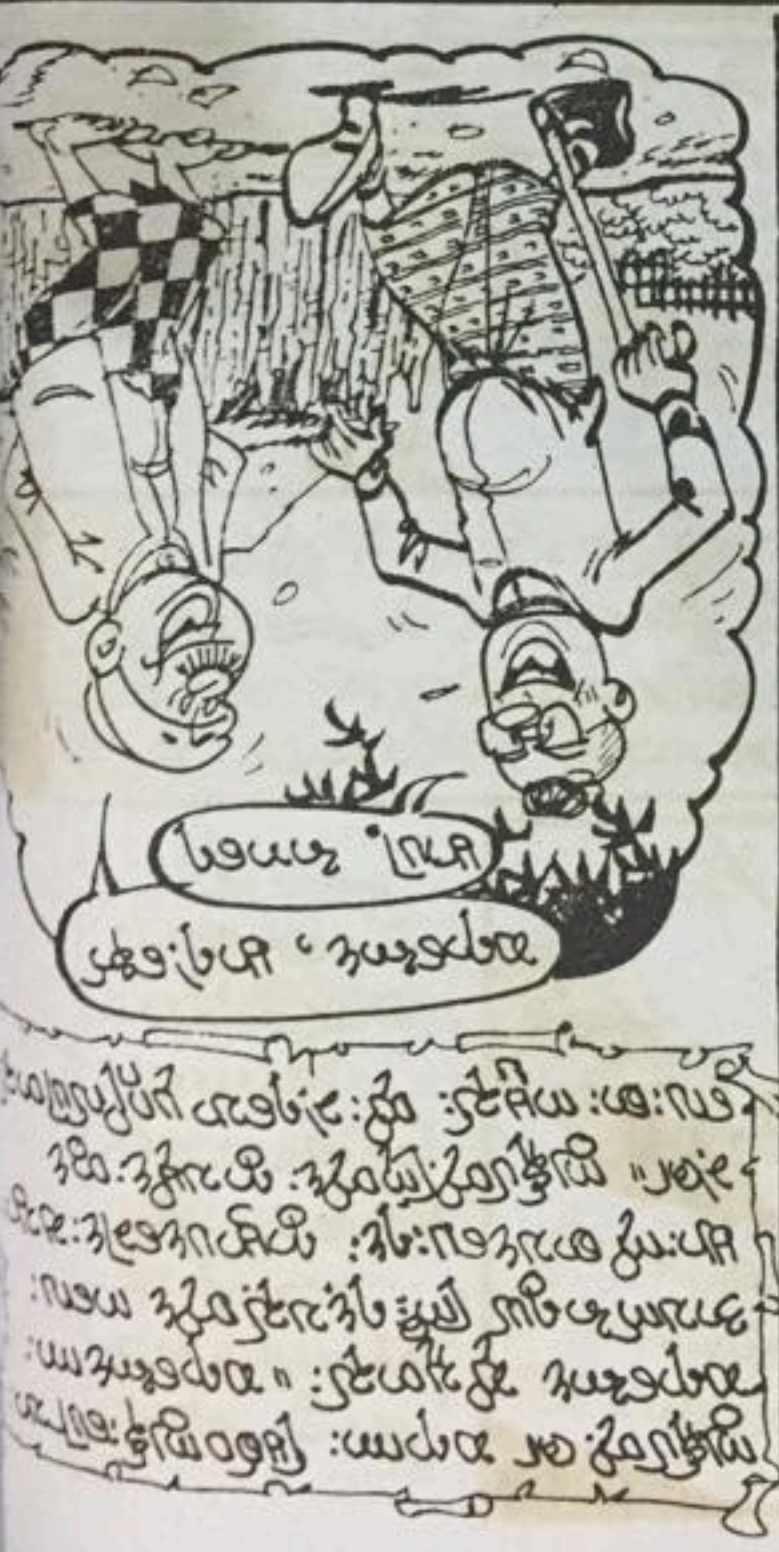
ကိုယ့်ကို လာစော်ကားတော့
ဘိုးဖောင်းဟာဆိုပြီး
ကြားလား ! မုန်းလာခဲ့ဟော်
ပြီးတော့ ဘိုးဖောင်း
စကားဆို သွားတိုင်
ဒါနဲ့ ကိုယ်ဟာကိုက
ဖခင်ရှာ... ဟုတ်ပီလား

အခန်း ①　　ဆရာလေး နှင့် ကြံ့ကြံ့ခိုင်ရွာနီဒါန်း

ఓ: ... ఏమిటీ
అబ్బాయిలిద్దరూ
ఏమిటి: ఇంకా
ఇద్దరు: ఇంకా
ఇద్దరు: ఇంకా
ఇద్దరు



ಅಪ್ಪಾ: ನಿನ್ನ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಏನಿದೆ?
ನಾ: ಅಪ್ಪಾ ನೋಡು ಎಷ್ಟು ದೊಡ್ಡ ಮೀನು ಸಿಕ್ಕಿದೆ ಅಂತ.
ಅಪ್ಪಾ: ಅಯ್ಯೋ ಇಷ್ಟು ಚಿಕ್ಕ ಮೀನು ಹಿಡಿದು ಏನು ಪ್ರಯೋಜನ?
ಅದನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬಿಡು ಅಂದರೆ ಕೇಳಲ್ಲ ನೀನು.
ಅಪ್ಪಾ: ಅಯ್ಯೋ ಮೀನಿಗೆ ಹೊಡೆಯಬೇಡ ಅಂದರೆ ಕೇಳಲ್ಲ ನೀನು.
ಅಪ್ಪಾ: ಅಯ್ಯೋ ಮೀನಿಗೆ ಹೊಡೆಯಬೇಡ ಅಂದರೆ ಕೇಳಲ್ಲ ನೀನು.



ఓహ్... ఇది...
అరుపులు... అమ్మ: రాధా... ఎక్కడికెళ్ళావు... రాధా...

ఓహ్...

ဟာ... လာတွဲကြမယ်!
ဘယ်ဖြစ်လို့လဲ
ဆရာလေး ခေါ်မလာဘူး
လာလို့ လား

ဝေး:ဝေး:လှိုင်
ဟင်း...အင်း... ခြင်္ကြန်ပွဲလာခေါ်ပြီး
အမှားဗျာ... မင်းဆီ ဆက်ရ
တော်! သိရဲ့လား!၊ ကမ်းပါးကို
လာပါမှာ... မောတယ်လေ။ ဟာ

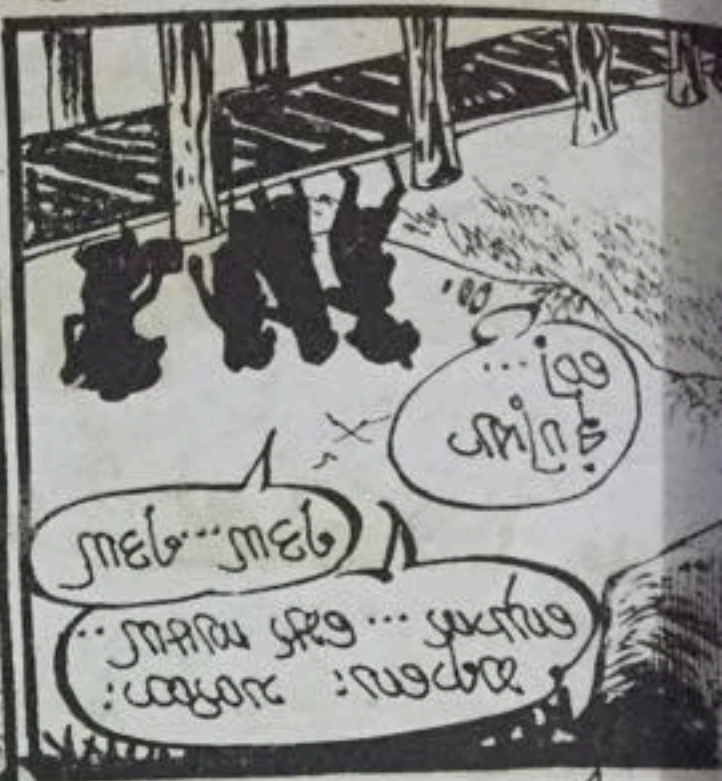
ကျွန်ုပ်တို့ လာသူး မောတယ်လေ။ ဘို့ အသွားသွား
တော်!ကြစမ်း။"
ဘယ်မှာလဲ ဆရာလေး
ဟို မှာပါမှာ

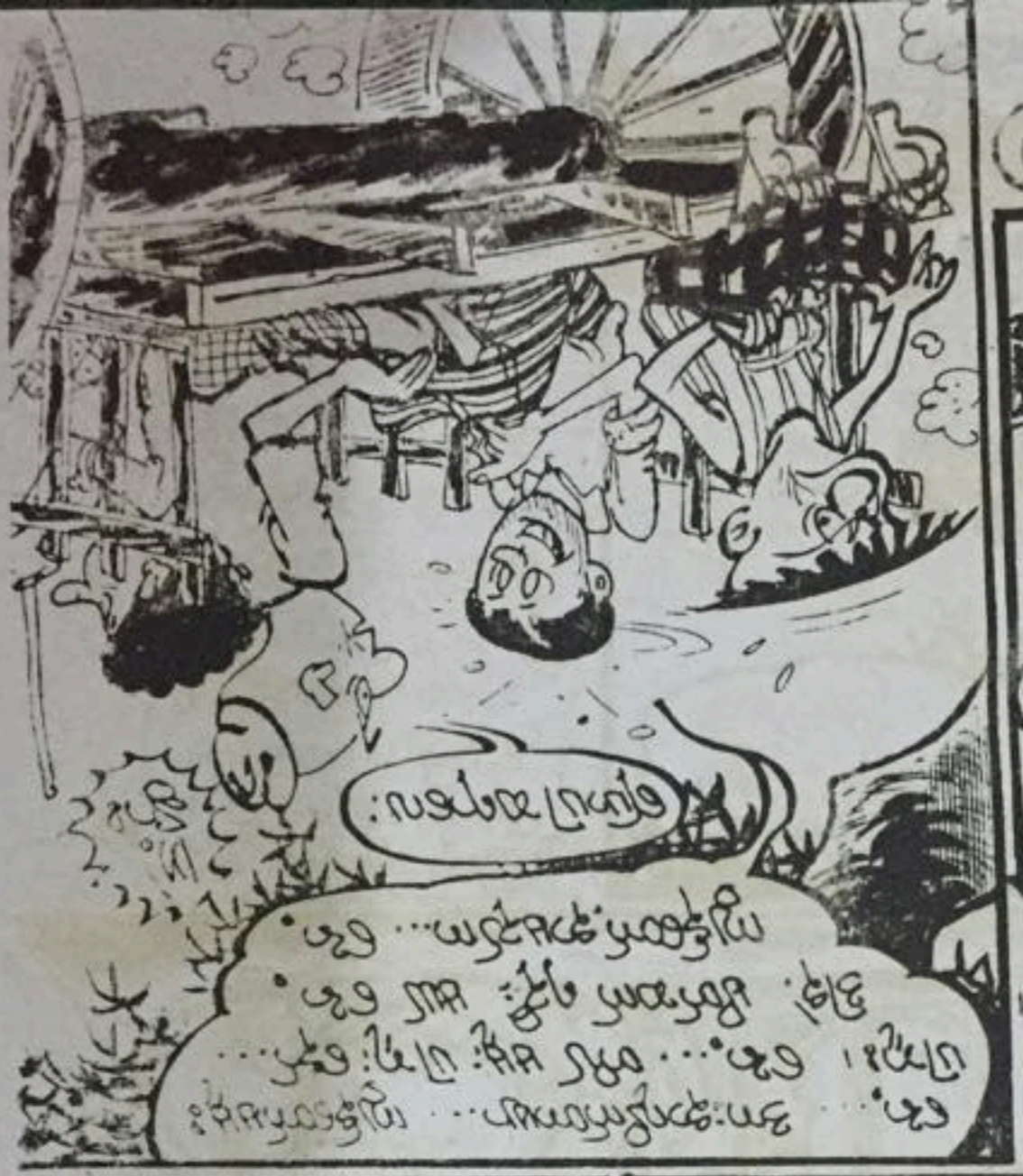
ဟာ... ဘယ်လ... ဆရာလေးမှာ ကို လာကြည့်ရ
တော် ဆရာလေး ကို ရေးခဲ့တဲ့ ဇာတ်
ဖြစ်ရတဲ့ ကျွန်ုပ်တို့.
ကြည့်ကြပါဦး တော.
ဆရာပါလား:
တစ်လုံး၊
နှစ်တစ်နှစ်ကျော်
မောတော်ခံရတဲ့ကို
မြို့ပြီး ရောက်လို့:
ခဲ့တော
လူတစ်ယောက်.။

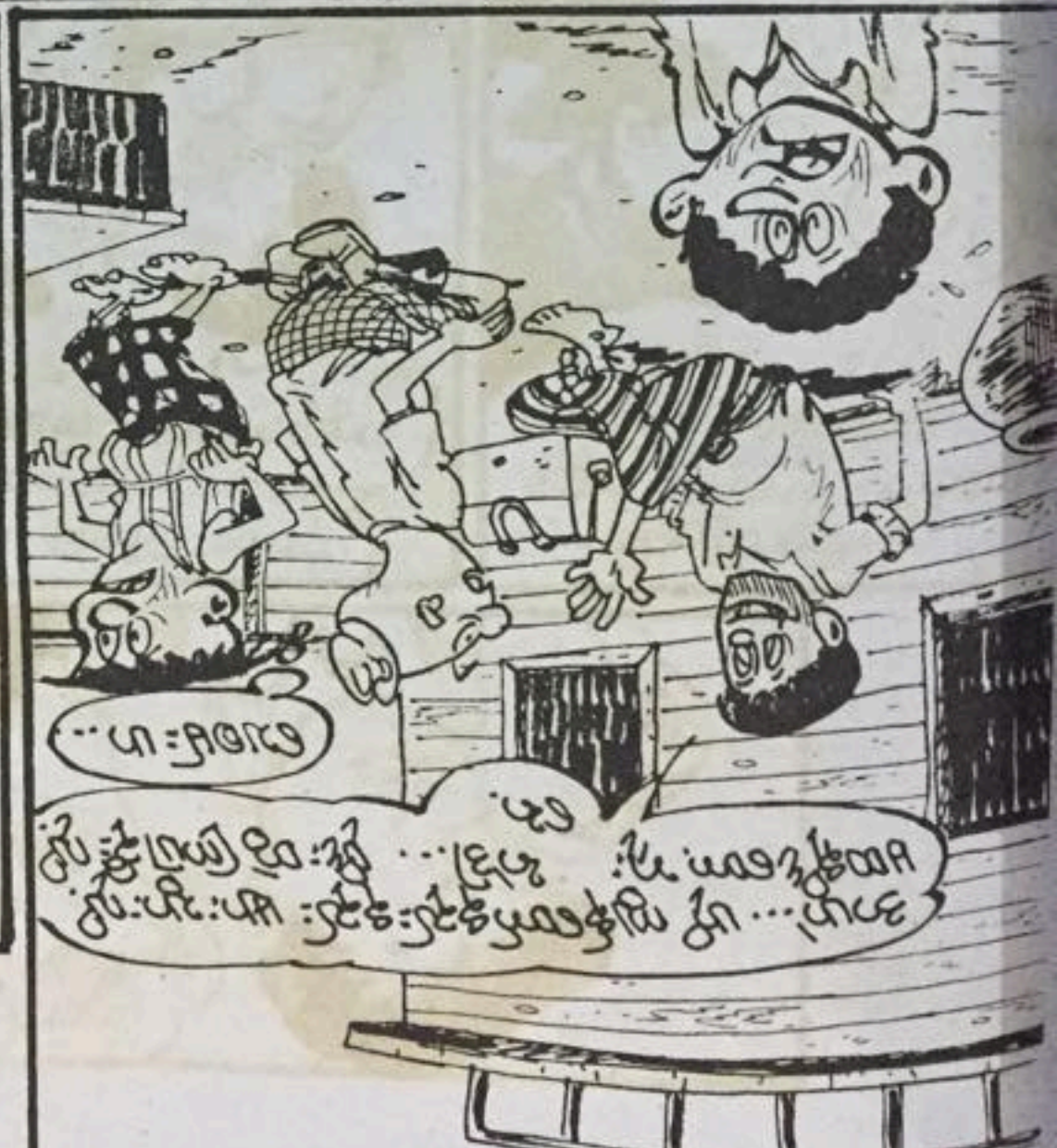
ఆమె: ఇక్కడ ఎవరో ఒకరు ఉన్నారు... ఎవరు... ఎవరు... ఎవరో...
ఆమె: ఎవరో ఒకరు ఉన్నార

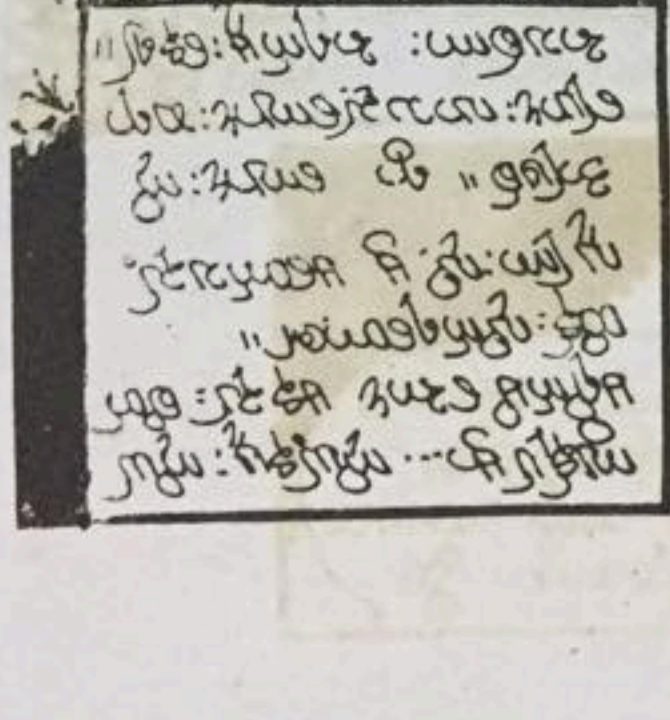
ઓહ... ચાલો જઈએ... ઘરે...
ઓહ... ચાલો જઈએ... ઘરે...
ના... ચાલો: ચાલો... ચાલો: ઘરે

ఛార్లు: ఆమె ఇక్కడే ఉన్నట్టుంది. ఆమె ఎక్కడికీ వెళ్ళలేదు. ఇక్కడే ఎక్కడో ఉంది. ఆమె కోసం వెతకండి.

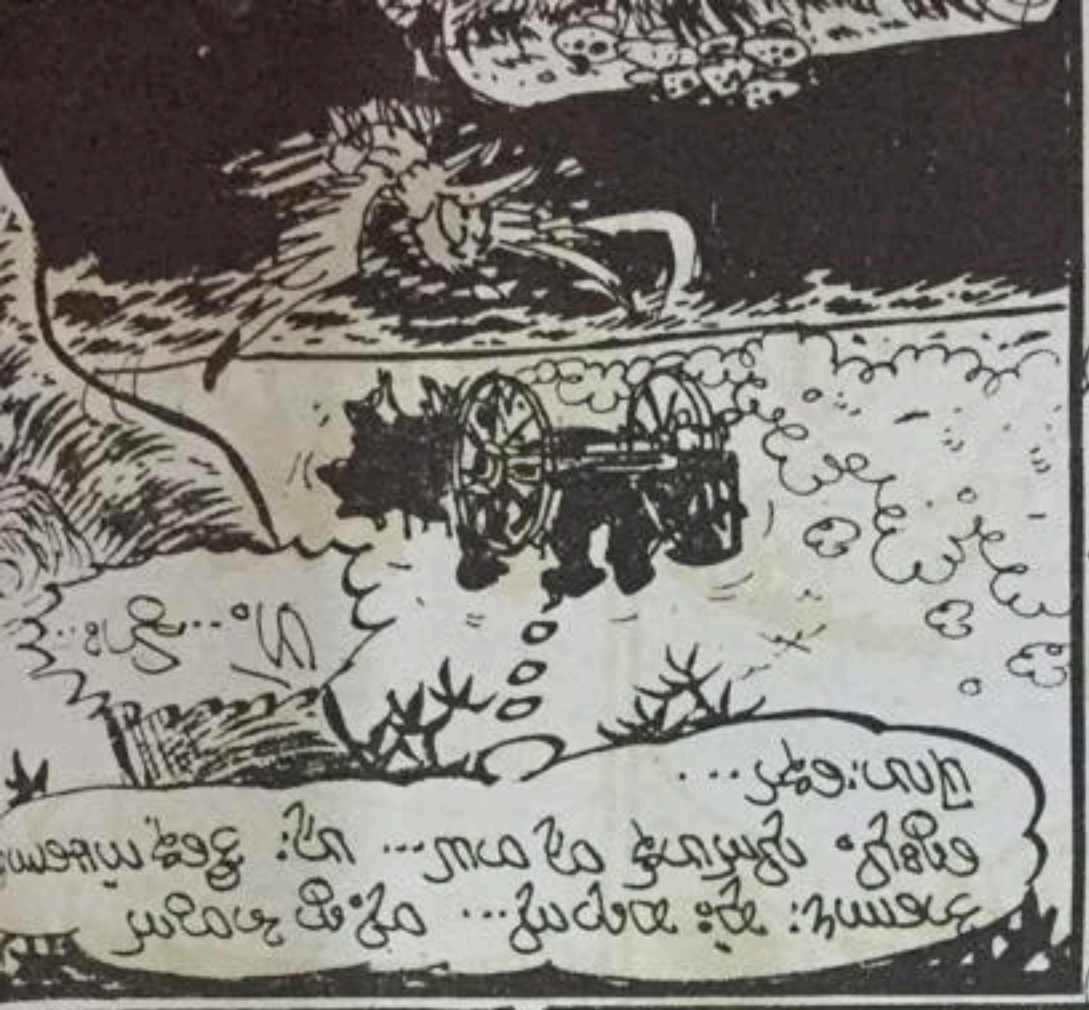


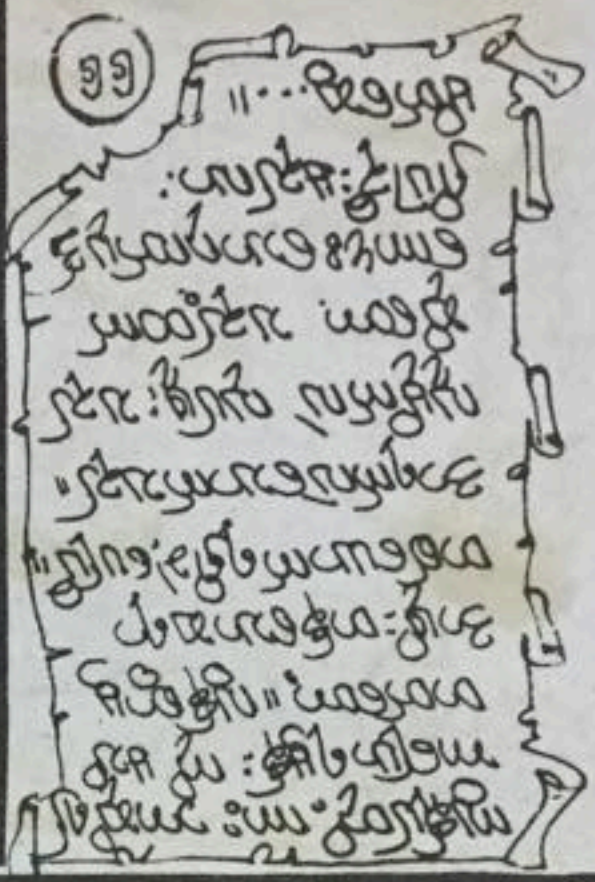


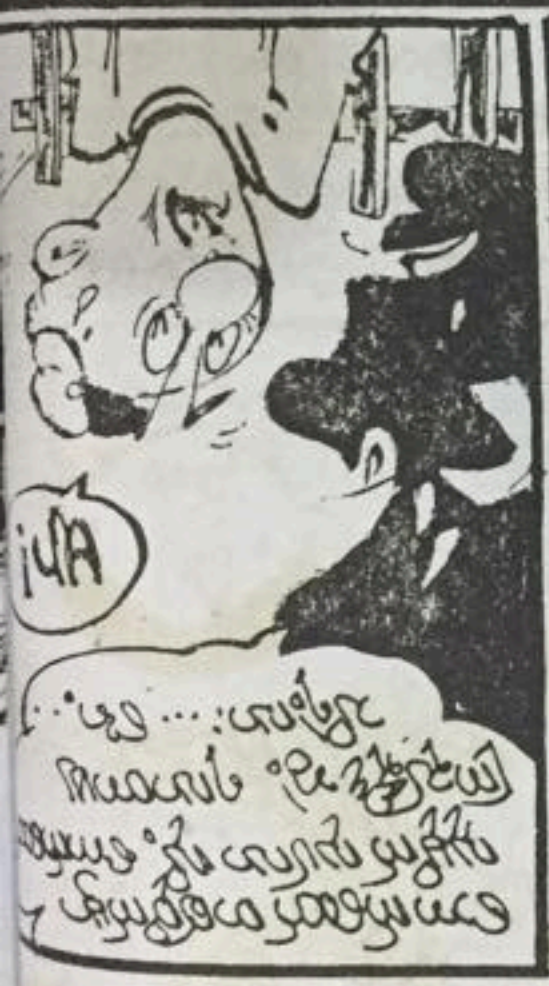




మిల్కీ ఫిష్... ఈ పిల్లలు ఇక్కడ ఉన్నారంటే ఖచ్చితంగా ఆ ఫిషర్ మెన్ ఫ్యామిలీ కి చెందినవారే అయి ఉంటారు. వాళ్ళ ఇంటికి వెళ్ళి వాళ్ళ అమ్మ నాన్నలతో మాట్లాడాలి.


...ఓహ్
సమరసింహ: ఇక్ష్వాకు... ఏ క్షణమైనా మీపై దాడి జరగొచ్చు... జాగ్రత్తగా ఉండండి.


ఇక్ష్వాకు: సరే సమరసింహా... మీ సూచనలు తప్పక పాటిస్తాం.
కానీ... ఇంకా ఎంతదూరం ప్రయాణించాలి?
సమరసింహ: ఇంకా రెండు రోజులు పడుతుంది ప్రభూ.
ఇక్ష్వాకు: అలాగే... (ఆలోచిస్తూ)


ఆహా!
ఎవరో ఇద్దరు వ్యక్తులు ఈ వైపుగా వస్తున్నారు. ఎవరై ఉంటారు?
ఏం...

ఏంటి... ఇక్ష్వాకు... ఆపదలో ఉన్నట్టున్నాడు
ఇక్ష్వాకు: ఓ... ఎవరక్కడ... ఆపదలో ఉన్నట్టున్నారు
ఇక్ష్వాకు: ఓ... ఎవరక్కడ... ఆపదలో ఉన్నట్టున్నారు

ဟာ... ကြော... ဘိုးလေးကြီး

ကြော... ရွှေဟပါ ဆရာလေး

ဘာတွေမှန်း မသိ... ဟင်

ဟား... ဟားဟား... ဒီခေတ်ကလေးတွေ ဘာတွေ စီစဉ်ထား တုန်းမသိ ဟင်...

ဟာ... ဟားလုံးစီခင် ထားပါတယ်... ဒုန်ရှေး စာရေး ဆရာကြီးလေ...

ဘိုး... ဘိုး... ဆေးမို့စားမို့ ဟာရေးမကြီး ကျွဲ၊ခဲဟားမို့း ရွှေကြီးလေ ဟု ဆိုပါမယ် စာရေး မဟုတ် ကျွဲးဆော ဟား ကျွဲ... ဆ...

ဆရာစစ ကုတော့ လုပ်တယ်... ဘွားဘွား ဆိုးတော့ ကြိုက်လား... ဇာ။

ဟိုက်... ဟိုက် ကြိုက်ပါတယ်...

အိုစ... သိပ်ကြိုက်သွား ပြီ... ဘုန်းကြီးတော်... ဘုန်းကြီးတော်... လူအုပ်စုက အဝတ်အထည်ကို တန်းပေးတော့မှာ..

ಚಿತ್ರ: ಶಶಿಕುಮಾರ್... ಪಾತ್ರಧಾರಿಗಳು: ಸ್ಪೈಡರ್ ಮ್ಯಾನ್ ಮತ್ತು ಇತರರು

ಸ್ಪೈಡರ್ ಮ್ಯಾನ್... ಸ್ಪೈಡರ್ ಮ್ಯಾನ್... ಎಲ್ಲಿ ಹೋದೆ ನೀನು?

ಸ್ಪೈಡರ್ ಮ್ಯಾನ್: ಇಲ್ಲಿದ್ದೇನೆ ಕಣೋ... ಅಳಬೇಡ ಸ್ವಲ್ಪ ತಾಳು.

ಎಲ್ಲಿ ಹೋದೆ ಅಂತ ಕೇಳಿದೆ... ಉತ್ತರ ಕೊಡು ಮೊದಲು.

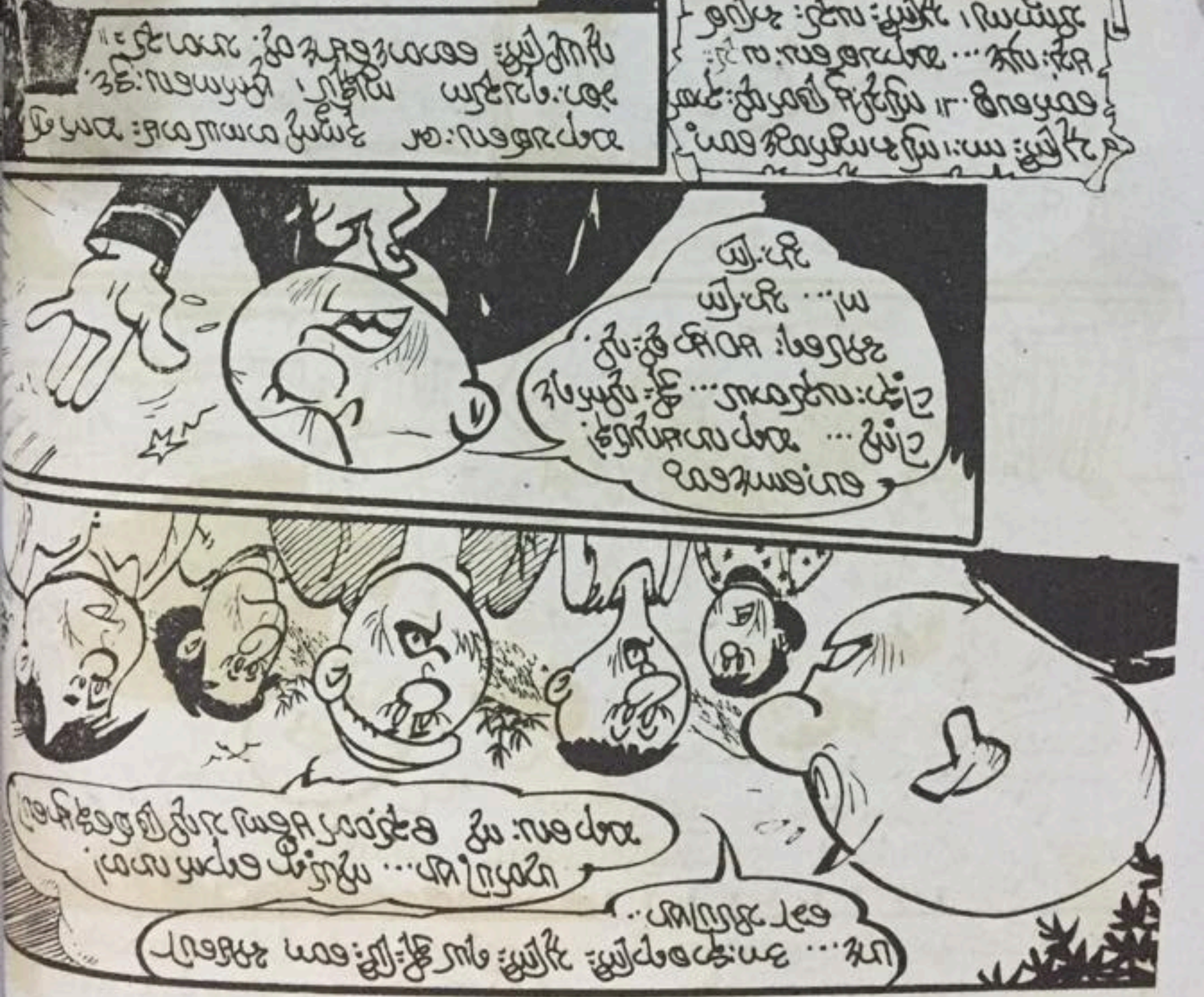
ಸ್ಪೈಡರ್ ಮ್ಯಾನ್: ಅಯ್ಯೋ... ಅಳಬೇಡ ಕಣೋ... ಇಲ್ಲೇ ಇದ್ದೇನೆ ನೋಡು.

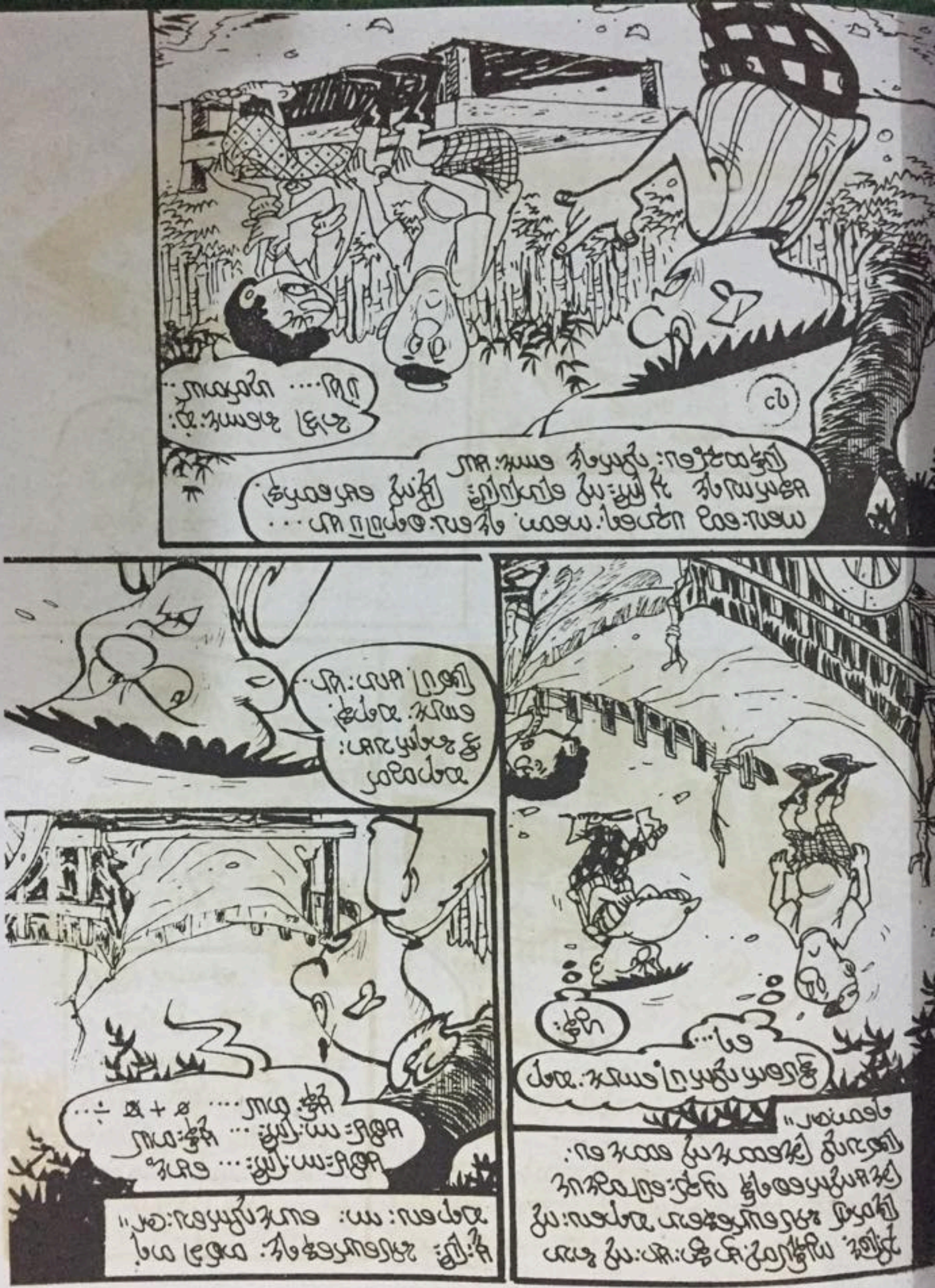
ಸ್ಪೈಡರ್ ಮ್ಯಾನ್:

ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಕಿಟ್ಟಿಯ ಕಿವಿಗೆ ಬಿದ್ದ ಮಾತು...
ಅಪ್ಪ ಅಮ್ಮ ಇಲ್ಲದ ಅನಾಥ ಹುಡುಗಿ ಅಂತೆ...
ಅವಳ ಹೆಸರು ಸುಮಾ...
ಅವಳು ಈಗ ಇರೋದು ಅವಳ ಚಿಕ್ಕಪ್ಪನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ...
ಅವಳ ಚಿಕ್ಕಪ್ಪ ಅವಳಿಗೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಊಟ ಕೂಡ ಹಾಕಲ್ಲ...
ಅವಳಿಗೆ ಹೊಡೆದು ಬಡಿದು ಕೆಲಸ ಮಾಡಿಸ್ತಾರಂತೆ...
ಅಯ್ಯೋ ಪಾಪ...
ಅವಳ ಕಷ್ಟ ಕೇಳಿ ಕಿಟ್ಟಿಗೆ ತುಂಬಾ ಬೇಜಾರಾಯಿತು...
ಅವಳಿಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಅವನು ನಿರ್ಧರಿಸಿದ...
ಆದರೆ ಅವಳಿಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡುವುದು ಹೇಗೆ?
ಅವನಿಗೆ ಒಂದು ಉಪಾಯ ಹೊಳೆಯಿತು...
ಅವನು ಅವಳಿಗೆ ಹೇಳಿದ...
ಅವಳು ಅವನ ಮಾತಿಗೆ ಒಪ್ಪಿದಳು...
ಅವರಿಬ್ಬರೂ ಸೇರಿ ಒಂದು ಯೋಜನೆ ರೂಪಿಸಿದರು...
ಅವರ ಯೋಜನೆ ಏನಿರಬಹುದು?
ಅದನ್ನು ಅವರು ಹೇಗೆ ಕಾರ್ಯಗತಗೊಳಿಸಿದರು?
ಅದನ್ನು ತಿಳಿಯಲು ಮುಂದಿನ ಚಿತ್ರಕಥೆಯನ್ನು ನೋಡಿ...

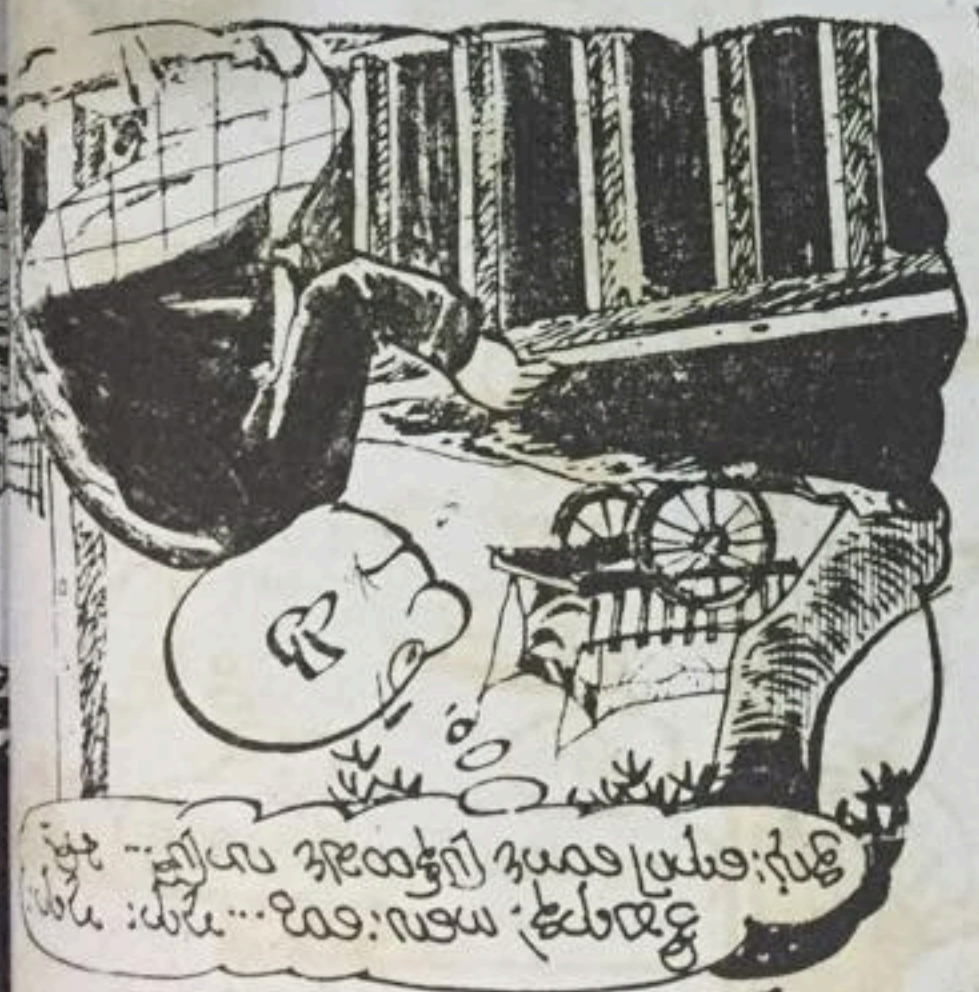
ઓ... મારી ભેંસ ચોરાઈ ગઈ!
ભગવાન! આ શું થઈ ગયું!
ચોર ભેંસ લઈને ભાગી ગયો!
20

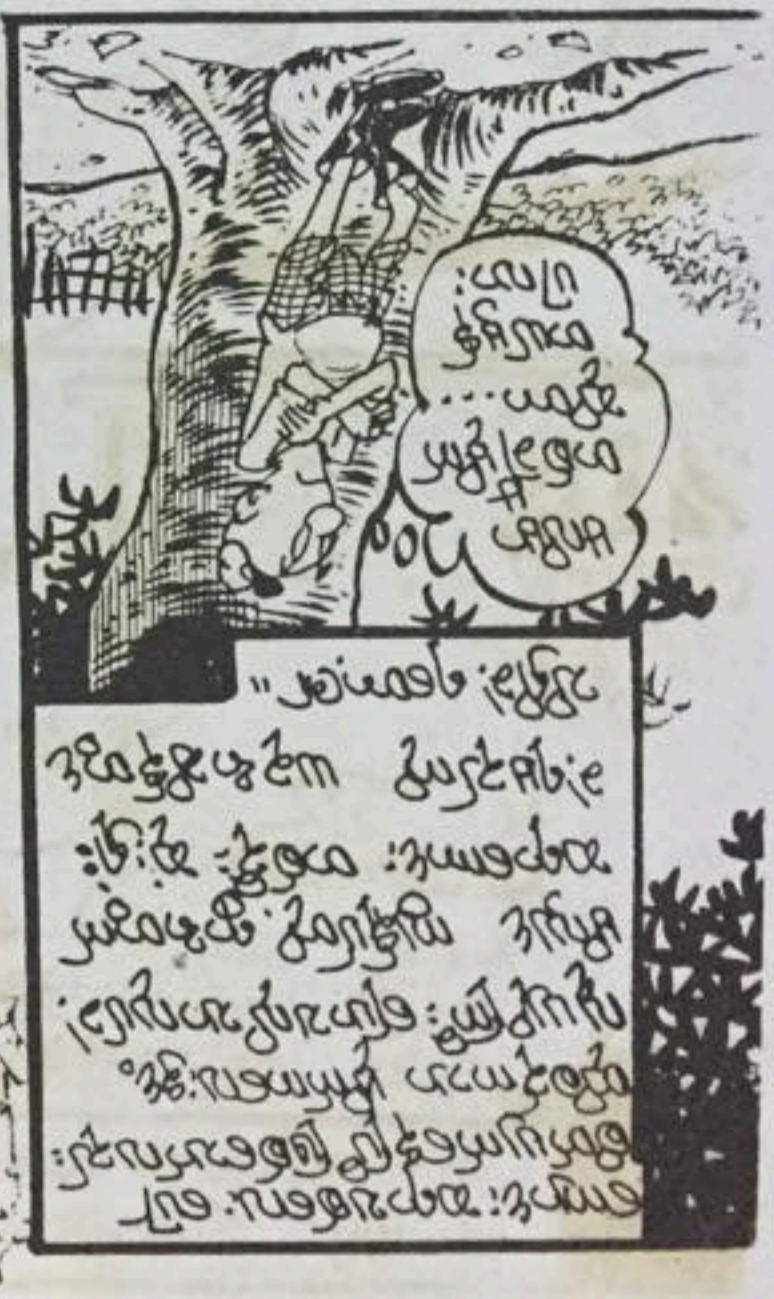
ભગવાન! આ શું થઈ ગયું!
ભેંસ ચોરાઈ ગઈ!


ચોર ભેંસ લઈને ભાગી ગયો!
ભગવાન! આ શું થઈ ગયું!
ભેંસ ચોરાઈ ગઈ!
ઓ... ભગવાન! આ શું થઈ ગયું!
ચોર ભેંસ લઈને ભાગી ગયો!
ભગવાન! આ શું થઈ ગયું!
ભેંસ ચોરાઈ ગઈ!
ઓ... ભગવાન! આ શું થઈ ગયું!
ચોર ભેંસ લઈને ભાગી ગયો!
ભગવાન! આ શું થઈ ગયું!
ભેંસ ચોરાઈ ગઈ!
ઓ... ભગવાન! આ શું થઈ ગયું!
ચોર ભેંસ લઈને ભાગી ગયો!
ભગવાન! આ શું થઈ ગયું!
ભેંસ ચોરાઈ ગઈ!
ઓ... ભગવાન! આ શું થઈ ગયું!
ચોર ભેંસ લઈને ભાગી ગયો!
ભગવાન! આ શું થઈ ગયું!
ભેંસ ચોરાઈ ગઈ!
ઓ... ભગવાન! આ શું થઈ ગયું!
ચોર ભેંસ લઈને ભાગી ગયો!
ભગવાન! આ શું થઈ ગયું!
ભેંસ ચોરાઈ ગઈ!
ઓ... ભગવાન! આ શું થઈ ગયું!
ચોર ભેંસ લઈને ભાગી ગયો!


ఇంతలో మిస్టర్ బీన్ ఎక్కడ ఉన్నాడో...
ఆ... ఆ... ఆ...
ఆ... ఆ... ఆ...
ఆ... ఆ... ఆ

ಕೆಲವು ಕ್ಷಣಗಳ ನಂತರ: ಸಿಂಹವು ಮೃಗಾಲಯದ ಸಿಬ್ಬಂದಿಯ ಸಹಾಯದಿಂದ ಪಂಜರವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದೆ. ಅದು ಮಲಗಿರುವ ಕರಡಿಯ ಹತ್ತಿರ ಬರುತ್ತದೆ. ಕರಡಿಯು ಸಿಂಹವನ್ನು ಕಂಡು ಭಯಭೀತಗೊಂಡು ಕಿರುಚುತ್ತದೆ.

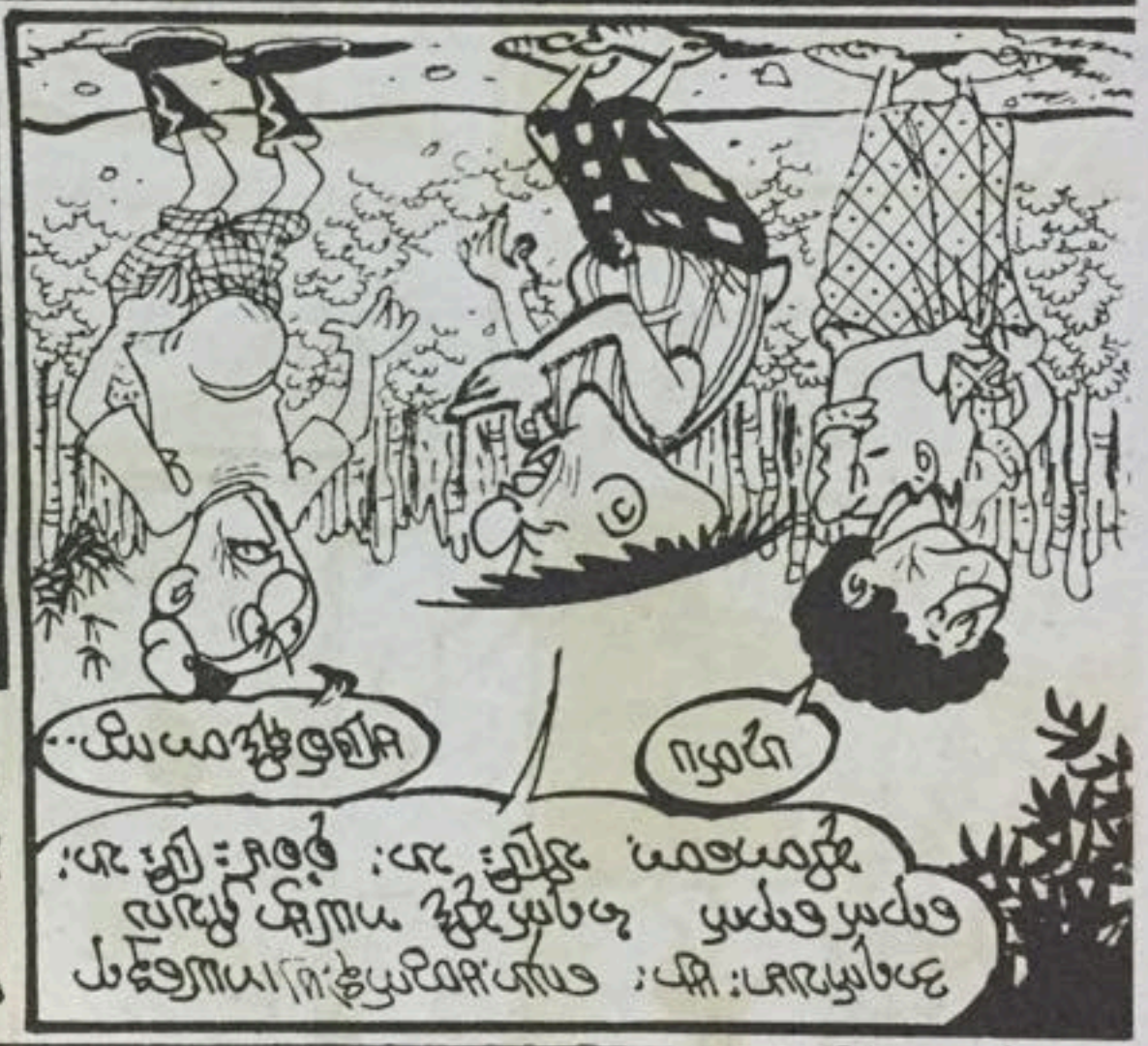

ಸಿಂಹ: ಕರಡಿಯಣ್ಣ, ನಿನ್ನ ಕಿರುಚಾಟ ನಿಲ್ಲಿಸು. ನಾನು ನಿನ್ನನ್ನು ತಿನ್ನಲು ಬಂದಿಲ್ಲ. ನಾನು ಸಹ ನಿನ್ನಂತೆ ಸೆರೆಯಾಳು. ನಾನು ಕೂಡ ಮೃಗಾಲಯದ ಸಿಬ್ಬಂದಿಯ ಸಹಾಯದಿಂದ ಪಂಜರವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದೆ. ನಿನ್ನಂತೆ ನಾನೂ ಸಹ ಸೆರೆಯಾಳು. ನಾವಿಬ್ಬರೂ ಒಂದೇ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿದ್ದೇವೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ನಾವು ಸ್ನೇಹಿತರಾಗಿರೋಣ.
ಕರಡಿ: ಏನು ಹೇಳಿದೆ? ನಾನು ಸೆರೆಯಾಳು ಅಂತಾನಾ? ಸುಳ್ಳು ಹೇಳಬೇಡ. ನಾನು ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ಓಡಾಡಿಕೊಂಡಿದ್ದೆ. ಯಾರೋ ಬಂದು ಅರಿವಳಿಕೆ ಚುಚ್ಚುಮದ್ದು ಕೊಟ್ಟರು. ಅಷ್ಟೆ. ಆಮೇಲೆ ಏನಾಯಿತೆಂದು ನನಗೆ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ. ನಾನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಹೇಗೆ ಬಂದೆನೆಂದೂ ನನಗೆ ತಿಳಿದಿಲ್ಲ.
ಸಿಂಹ: ಅಯ್ಯೋ ಪಾಪ! ಹಾಗಾದರೆ ನಿನ್ನನ್ನೂ ಸೆರೆಹಿಡಿದಿದ್ದಾರೆ. ನಿನ್ನ ಕಥೆಯೂ ನನ್ನ ಕಥೆಯಂತೆಯೇ ಇದೆ. ನಾನು ಸಹ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ಓಡಾಡಿಕೊಂಡಿದ್ದೆ. ಯಾರೋ ಬಂದು ಅರಿವಳಿಕೆ ಚುಚ್ಚುಮದ್ದು ಕೊಟ್ಟರು. ಅಷ್ಟೆ. ಆಮೇಲೆ ಏನಾಯಿತೆಂದು ನನಗೆ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ. ನಾನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಹೇಗೆ ಬಂದೆನೆಂದೂ ನನಗೆ ತಿಳಿದಿಲ್ಲ.
ಕರಡಿ: ಹೌದಾ... ಅಂದರೆ ನಾವಿಬ್ಬರೂ ಒಂದೇ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿದ್ದೇವೆ ಅಂತಾನಾ? ಹೌದು ಹೌದು. ನಾವಿಬ್ಬರೂ ಸ್ನೇಹಿತರಾಗಿರೋಣ.


ಬಹಳ ಹೊತ್ತಿನ ನಂತರ ಕರಡಿಗೆ ಎಚ್ಚರವಾಗುತ್ತದೆ. ಅದು ಸುತ್ತಲೂ ನೋಡಿದಾಗ ಅದಕ್ಕೆ ಸಿಂಹವು ಕಾಣಿಸುತ್ತದೆ. ಅದು ಸಿಂಹವನ್ನು ಕಂಡು ಭಯಭೀತಗೊಂಡು ಕಿರುಚುತ್ತದೆ.
ಕರಡಿ: ಅಯ್ಯೋ ದೇವ್ರೆ! ಸಿಂಹ! ಸಿಂಹ!
ಸಿಂಹ: ಕರಡಿಯಣ್ಣ, ನಿನ್ನ ಕಿರುಚಾಟ ನಿಲ್ಲಿಸು. ನಾನು ನಿನ್ನನ್ನು ತಿನ್ನಲು ಬಂದಿಲ್ಲ. ನಾನು ಸಹ ನಿನ್ನಂತೆ ಸೆರೆಯಾಳು. ನಾನು ಕೂಡ ಮೃಗಾಲಯದ ಸಿಬ್ಬಂದಿಯ ಸಹಾಯದಿಂದ ಪಂಜರವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದೆ. ನಿನ್ನಂತೆ ನಾನೂ ಸಹ ಸೆರೆಯಾಳು. ನಾವಿಬ್ಬರೂ ಒಂದೇ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿದ್ದೇವೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ನಾವು ಸ್ನೇಹಿತರಾಗಿರೋಣ.
ಕರಡಿ: ಏನು ಹೇಳಿದೆ? ನಾನು ಸೆರೆಯಾಳು ಅಂತಾನಾ? ಸುಳ್ಳು ಹೇಳಬೇಡ. ನಾನು ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ಓಡಾಡಿಕೊಂಡಿದ್ದೆ. ಯಾರೋ ಬಂದು ಅರಿವಳಿಕೆ ಚುಚ್ಚುಮದ್ದು ಕೊಟ್ಟರು. ಅಷ್ಟೆ. ಆಮೇಲೆ ಏನಾಯಿತೆಂದು ನನಗೆ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ. ನಾನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಹೇಗೆ ಬಂದೆನೆಂದೂ ನನಗೆ ತಿಳಿದಿಲ್ಲ.
ಸಿಂಹ: ಅಯ್ಯೋ ಪಾಪ! ಹಾಗಾದರೆ ನಿನ್ನನ್ನೂ ಸೆರೆಹಿಡಿದಿದ್ದಾರೆ. ನಿನ್ನ ಕಥೆಯೂ ನನ್ನ ಕಥೆಯಂತೆಯೇ ಇದೆ. ನಾನು ಸಹ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿ ಓಡಾಡಿಕೊಂಡಿದ್ದೆ. ಯಾರೋ ಬಂದು ಅರಿವಳಿಕೆ ಚುಚ್ಚುಮದ್ದು ಕೊಟ್ಟರು. ಅಷ್ಟೆ. ಆಮೇಲೆ ಏನಾಯಿತೆಂದು ನನಗೆ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ. ನಾನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಹೇಗೆ ಬಂದೆನೆಂದೂ ನನಗೆ ತಿಳಿದಿಲ್ಲ.
ಕರಡಿ: ಹೌದಾ... ಅಂದರೆ ನಾವಿಬ್ಬರೂ ಒಂದೇ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿದ್ದೇವೆ ಅಂತಾನಾ? ಹೌದು ಹೌದು. ನಾವಿಬ್ಬರೂ ಸ್ನೇಹಿತರಾಗಿರೋಣ.

ಸಿಂಹಗಳು ಸರ್... ಸಿಂಹಗಳು ಬಂದಿವೆ ಸರ್...
ಸಿಂಹಗಳು...!
ಏನು...!
ಸಿಂಹಗಳು ಬಂದಿವೆ ಸರ್

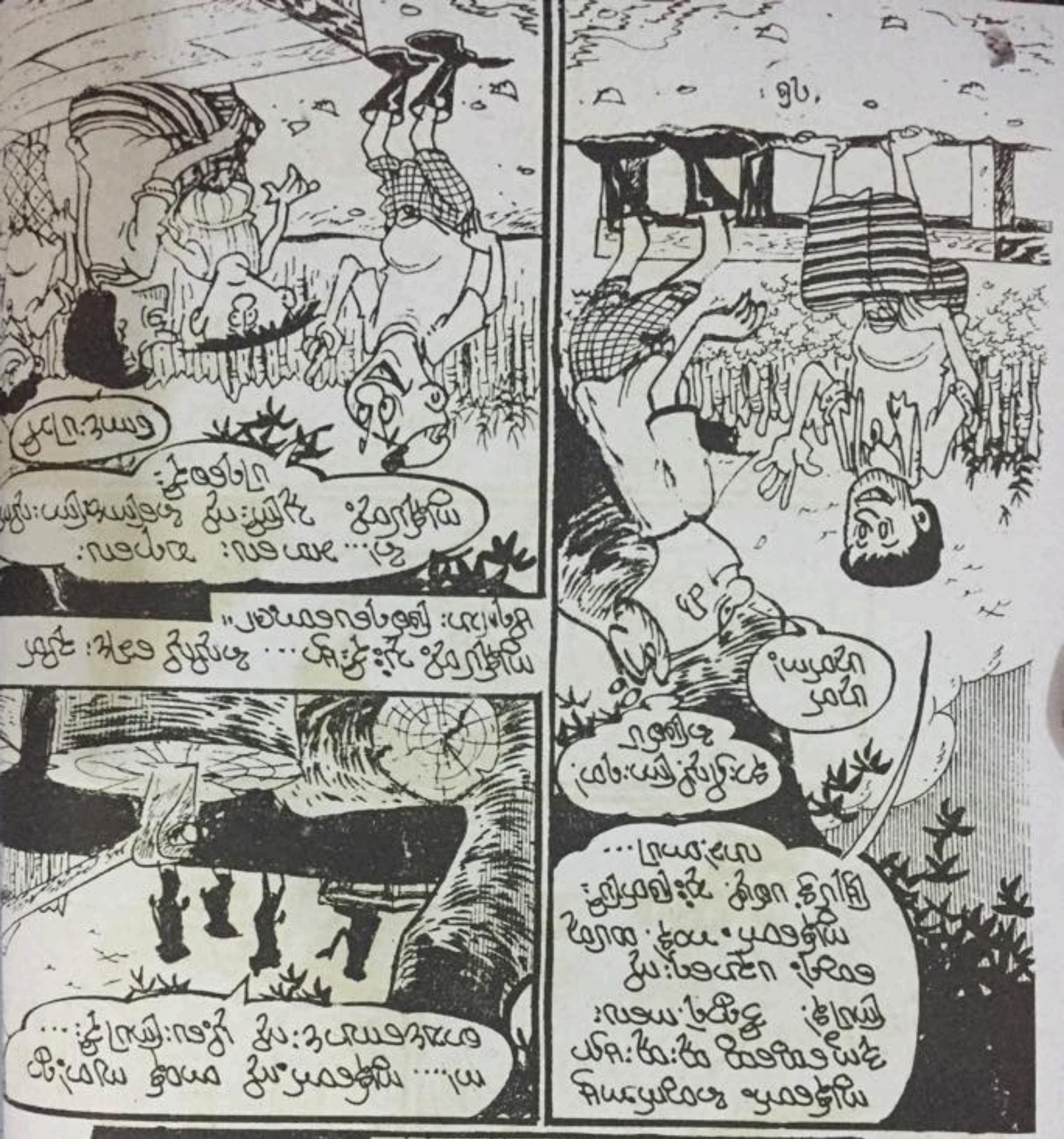
ممم... مدهش! مذهل... رائع! مثير... مرعب!
هذا ما أسميه: مغامرة!
أجل يا سيدي!
مغامرة حقيقية!

مدهش!
هيه!


هيا بنا!
مستحيل!

ممم...
مذهل: م... يبدو
كما لو أن هذه
الأشجار
ضخمة: م

ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದ ಸಿಪಾಯಿಗಳು ಅವರನ್ನು ಬಂಧಿಸಿ ಕರೆದೊಯ್ದರು.
ಅಯ್ಯೋ...
ಸಿಪಾಯಿ: ಹೇ ಮಿಸ್ಟರ್... ಯಾರು ನೀವು? ಏನು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದೀರಿ ಇಲ್ಲಿ?
ಮಾರುವೇಷದಲ್ಲಿರುವ ಪೊಲೀಸ್ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ಎಂದು ಗೊತ್ತಾಗಿ ಅವರಿಬ್ಬರೂ ಗಾಬರಿಯಾಗಿ ಹೋಗಿದ್ದಾರೆ.
ಸಿಪಾಯಿ: ಏನು... ಇವರು ಪೊಲೀಸ್ ಅಧಿಕಾರಿಗಳೇ?
ಹೌದು ಸಾರ್... ಇವರು ಪೊಲೀಸ್ ಅಧಿಕಾರಿಗಳೇ...
ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದ ಸಿಪಾಯಿಗಳು ಅವರನ್ನು ಬಂಧಿಸಿ ಕರೆದೊಯ್ದರು.
ಅಯ್ಯೋ...
ಸಿಪಾಯಿ: ಹೇ ಮಿಸ್ಟರ್... ಯಾರು ನೀವು? ಏನು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದೀರಿ ಇಲ್ಲಿ?
ಮಾರುವೇಷದಲ್ಲಿರುವ ಪೊಲೀಸ್ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ಎಂದು ಗೊತ್ತಾಗಿ ಅವರಿಬ್ಬರೂ ಗಾಬರಿಯಾಗಿ ಹೋಗಿದ್ದಾರೆ.
ಸಿಪಾಯಿ: ಏನು... ಇವರು ಪೊಲೀಸ್ ಅಧಿಕಾರಿಗಳೇ?
ಹೌದು ಸಾರ್... ಇವರು ಪೊಲೀಸ್ ಅಧಿಕಾರಿಗಳೇ...


ఏమిటి?
ఇదేమిటి?
ఇదేమిటి?
ఇదే

ကျွန်ုပ်လည်း ဆုကြေးကမ်းလာ
ခဲ့ခြင်းကို ကျေးဇူးတင်ကြောင်း
ပြောပြီး ဆုကြေးကို ငြင်းဆိုး
ခဲ့တာပေါ့။

ဟင့်အင်း! ဟုတ်တယ်...

အာ... အဲဒီလိုလား... ဒီလောက်ကို အမြော်အမြင်ရှိတဲ့ အကြံအစည်မျိုးနဲ့ ကျုပ်ဆီကို ရောက်လာတာ ဟုတ်ပါ့...

ဆုကြေးက: ဘာမှ ဆက်မပြောတော့ပါဘူး။

ကျွန်ုပ်လည်း ဆုကြေးကမ်းလာ
ခဲ့ခြင်းကို ကျေးဇူးတင်ကြောင်း
ပြောပြီး ဆုကြေးကို ငြင်းဆိုး
ခဲ့တာပေါ့။

ကျွန်ုပ်လည်း ဆုကြေးကမ်းလာ
ခဲ့ခြင်းကို ကျေးဇူးတင်ကြောင်း
ပြောပြီး ဆုကြေးကို ငြင်းဆိုး
ခဲ့တာပေါ့။

ဟား... ဟား... ဟား! ဆရာလေး: ရယ်စရာအသစ်အသစ်တော့ မမြင်ဖူး! ဝေးဝေး၊ သမီးစာ၊ ပြီးတော့ မောင်ကြီးကိုပါ ခိုင်း...

ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಕಿಷ್ಕಿಂಧೆ ಎಂಬ ಒಂದು ಪ್ರದೇಶವಿತ್ತು. ಅಲ್ಲಿ ವಾನರ ಜನಾಂಗದವರು ವಾಸಿಸುತ್ತಿದ್ದರು.
ಆಗ... ಸುಗ್ರೀವ ಮತ್ತು ವಾಲಿ ಎಂಬ ಇಬ್ಬರು ಅಣ್ಣ ತಮ್ಮಂದಿರು ಕಿಷ್ಕಿಂಧೆಯನ್ನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದರು.
ಆದರೆ ಅವರಿಬ್ಬರಲ್ಲಿ ವೈಮನಸ್ಯ ಉಂಟಾಗಿ ಅವರು ಪರಸ್ಪರ ಶತ್ರುಗಳಾದರು.
ಆಗ ಸುಗ್ರೀವನು ಋಷ್ಯಮೂಕ ಪರ್ವತದಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುತ್ತಿದ್ದ

ಅಪ್ಪಯ್ಯ ಅಪ್ಪಯ್ಯ... ಹೆದರಬೇಡ: ಇವನು ನಮ್ಮ ಹೊಸ ಸ್ನೇಹಿತ ಮಾಯಿಯು... ಅವನ ಹೆಸರು...
ಅಪ್ಪಯ್ಯ ಅಪ್ಪಯ್ಯ... ಸಹಾಯ ಮಾಡಿ... ಸಹಾಯ ಮಾಡಿ...
ಅಪ್ಪಯ್ಯ ಅಪ್ಪಯ್ಯ! ಸ್ನೇಹಿತರಲ್ಲಿ ಹೀಗೆ ಹೊಡೆದಾಡಬಾರದು!
ಹೌದು
ಅಪ್ಪಯ್ಯ ಅಪ್ಪಯ್ಯ... ಹೆದರಬೇಡ: ಇವನು ನಮ್ಮ ಹೊಸ ಸ್ನೇಹಿತ ಮಾಯಿಯು... ಅವನ ಹೆಸರು...
ಅಪ್ಪಯ್ಯ ಅಪ್ಪಯ್ಯ... ಸಹಾಯ ಮಾಡಿ... ಸಹಾಯ ಮಾಡಿ...
ಅಪ್ಪಯ್ಯ ಅಪ್ಪಯ್ಯ! ಸ್ನೇಹಿತರಲ್ಲಿ ಹೀಗೆ ಹೊಡೆದಾಡಬಾರದು!
ಹೌದು

ಅಯ್ಯೋ ಪಾಪ!... ಸ್ವಲ್ಪ ಹೊತ್ತಿನ ಮುಂಚೆ ತಾನೇ ಅದು ಹಾರಾಡುತ್ತಾ ಇತ್ತು! ಅದರ ಮೈಯಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಚೆಲುವಿತ್ತು! ಅದರ ಕಣ್ಣುಗಳಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಕಾಂತಿಯಿತ್ತು!

ಅಯ್ಯೋ ಪಾಪ!... ಸ್ವಲ್ಪ ಹೊತ್ತಿನ ಮುಂಚೆ ತಾನೇ ಅದು ಹಾರಾಡುತ್ತಾ ಇತ್ತು! ಅದರ ಮೈಯಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಚೆಲುವಿತ್ತು! ಅದರ ಕಣ್ಣುಗಳಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಕಾಂತಿಯಿತ್ತು!

ಹೌದು... ಆದರೆ ಈಗ ಅದು ಸತ್ತಿದೆ. ಅದಕ್ಕೆ ಏನೂ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ. ಅದಕ್ಕೆ ಏನೂ ಅನಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಅದಕ್ಕೆ ಏನೂ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ.

ಹೌದು... ಆದರೆ ಈಗ ಅದು ಸತ್ತಿದೆ. ಅದಕ್ಕೆ ಏನೂ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ. ಅದಕ್ಕೆ ಏನೂ ಅನಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಅದಕ್ಕೆ ಏನೂ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ.

ಹೌದು... ಅದಕ್ಕೆ ಏನೂ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ. ಅದಕ್ಕೆ ಏನೂ ಅನಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಅದಕ್ಕೆ ಏನೂ ಆಗುವುದಿಲ್ಲ.

ಹೌದು...

ဝတ္ထု၊ ဇာတ်သွန်း၊ သရုပ်ဖော်

ဆွေမင်း၊ ဝန်ပြု။

မြို့ငယ်ရာဇာ

ကျွန်ုပ် နှင့်

ရွာကျောင်းက

ခေါင်းလောင်းသံ

အခန်း ⑨ အရက်တစ်ခွက် စာတစ်ရွက်

=

ကာ... ကသုစ္ဆေပဿုဒြစ်

ဒွစ်တစ်လာ ဆွစ်
ဒွစ်... ဒွစ်လိခ်ေလး

ဘာပဖွစ် မမ၊ တရုတ်ကြီး ဝသွ်...

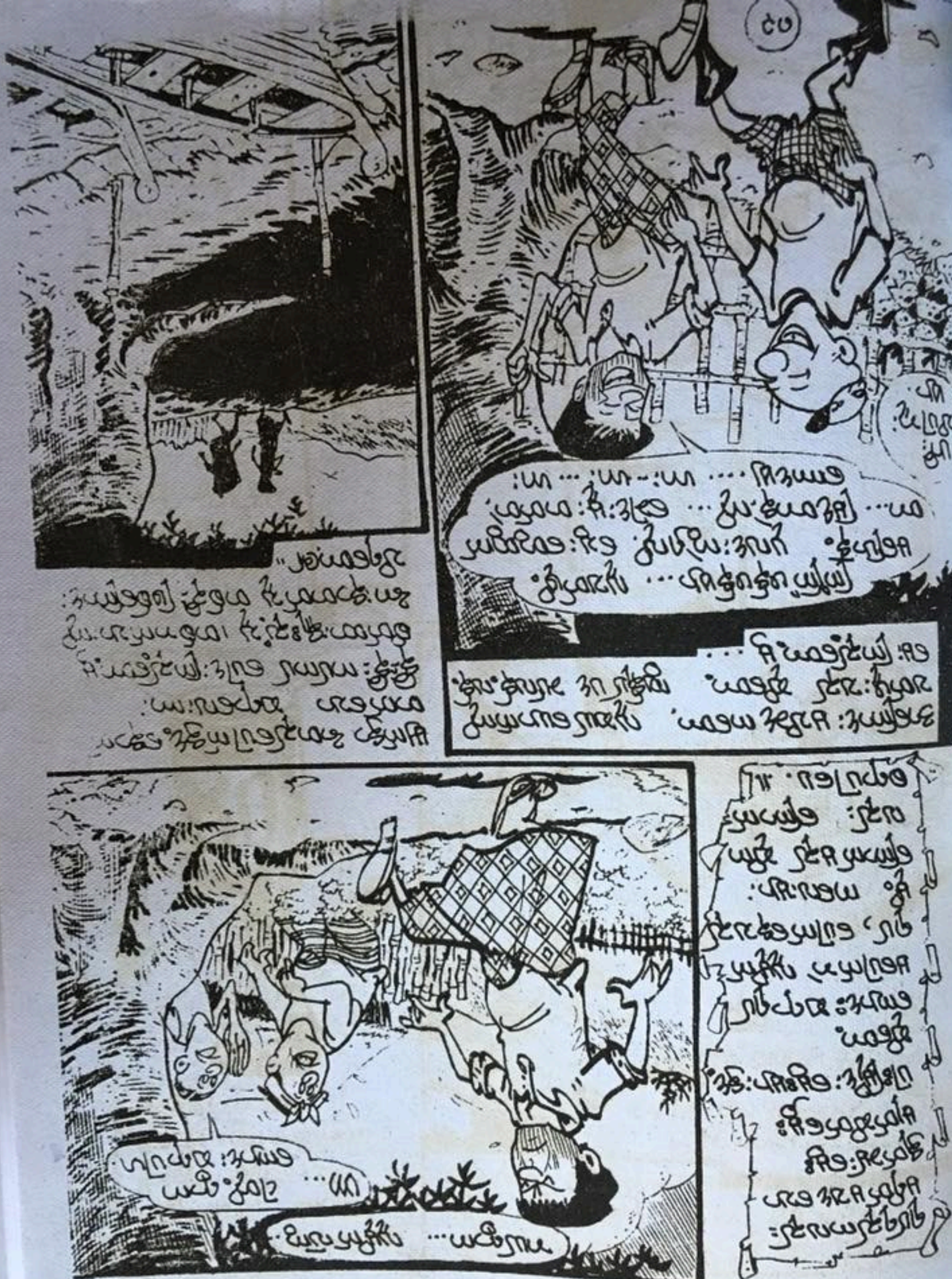
ငါ့ပေတံ ပြန်ရှေး

ရုပြောက် ဆမေကြီး ကား ပတိုက်
ပေါင် ဆမေကြီး ကား ပတိုက်

အရောလေး အကြီးကြီး ကား
အဂျက်ကို... ဒီလစာလောက်
ပေါက်ကျေးဇူးလေး တော့ကို
စာသမားကြီးရဲ့... ပြန်ပို့
ဆိုက်ဂွသွတ်.... ဆသူးဒဂ်ပြီ
ကောင်းသပြော"

အရောလေး အကြီးကြီး ကား
ကြီးသွတ်ကောင်းပါတယ်...
ဆရာတစ်ယောက်တာဝန်
ဒုံးပျံတစ်ခု ပစ်ခတ်
လေးတစ်ခု ထပ်...
ဆုတစ်ယောက်တာဝန်
ပစ်ခတ်" သသူး ဆုံးဒြစ်
ဟူတ့် ဟုတ်..."

အာ... ဟာ
ဆူး ဆူး


ಅಯ್ಯೋ ಅಮ್ಮಾ...
ಅಮ್ಮಾ... ಅಪ್ಪಾ...
ಅಮ್ಮಾ... ಅಪ್ಪಾ...
ಅಮ್ಮಾ... ಅಪ್ಪ

ಅಪ್ಪ: ಅಮ್ಮಾ...
ಅಮ್ಮ: ಅಪ್ಪಾ...

ಬಿಟ್ಟಿದ್ದೇನೆ... ಅಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಅವರು ಬಂದು ಬಿಡುತ್ತಾರೆ...

ಹೌದು... ಅವರು ಬಂದು ಬಿಡುತ್ತಾರೆ...

ಹಾಗಾದರೆ ನಾನು ಹೊರಡಲೇ?

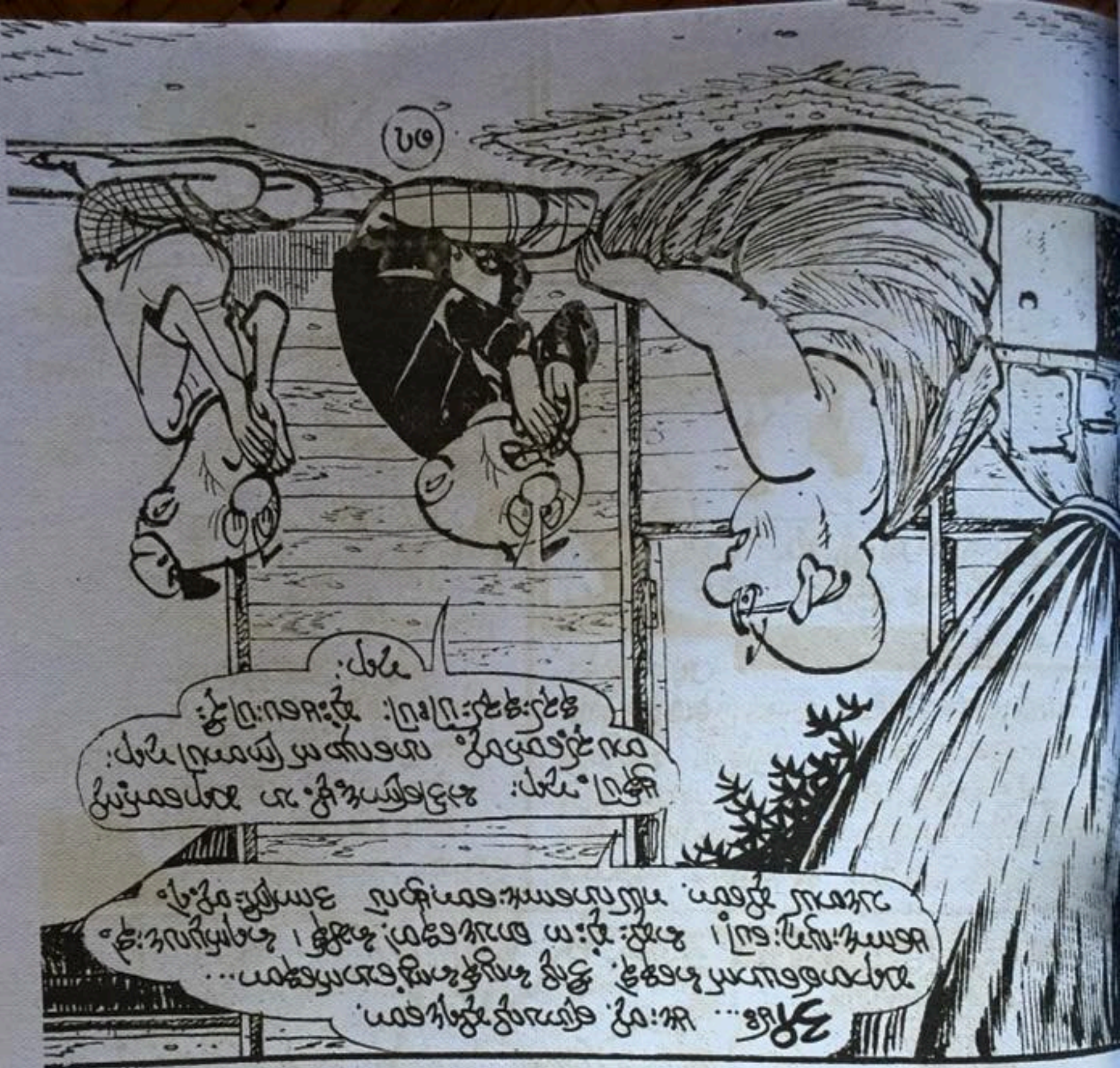
ಹಾ... ಹಾ... ಹಾ... ಹಾಗೆ ಹೊರಡಲು ನಿಮಗೆ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ...

ಹೌದು... ಹಾಗೆ ಹೊರಡಲು ನಿಮಗೆ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ...

ಹೌದು... ಹಾಗೆ ಹೊರಡಲು ನಿಮಗೆ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ...

ಹೌದು... ಹಾಗೆ ಹೊರಡಲು ನಿಮಗೆ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ...

ఆహారం: ఓ! ఏమిటీ ఘోరం!
ఇక్కడ కూడా ఇదే పరిస్థితి!
ఎలుక: ఆహారం! ఆహారం!
ఇక్కడ కూడా అదే పరిస్థితి!


ကျော်:
ဆိုင်... ဟင်းလေ့ကျင့်ခန်းတွေ လုပ်ခဲ့ရတာ...
ကျောက်ခဲတွေကြားထဲမှာ ဘိုးဘေးတွေ ဘယ်လိုနေခဲ့ကြသလဲ ဆိုတာ
ခံစားမိအောင် ကြိုးစားခဲ့ရတာ အကြီးအကျယ်ပဲ။
ကျော်: ဟုတ်ကဲ့ ဆရာ့ကို ကျွန်တော်တို့ ဂုဏ်ယူပါတယ်။
ဆရာ့ကြောင့် ကျွန်တော်တို့ ဘိုးဘေးတွေရဲ့ ဘဝကို
နားလည်သဘောပေါက်ခဲ့ရပါတယ်။

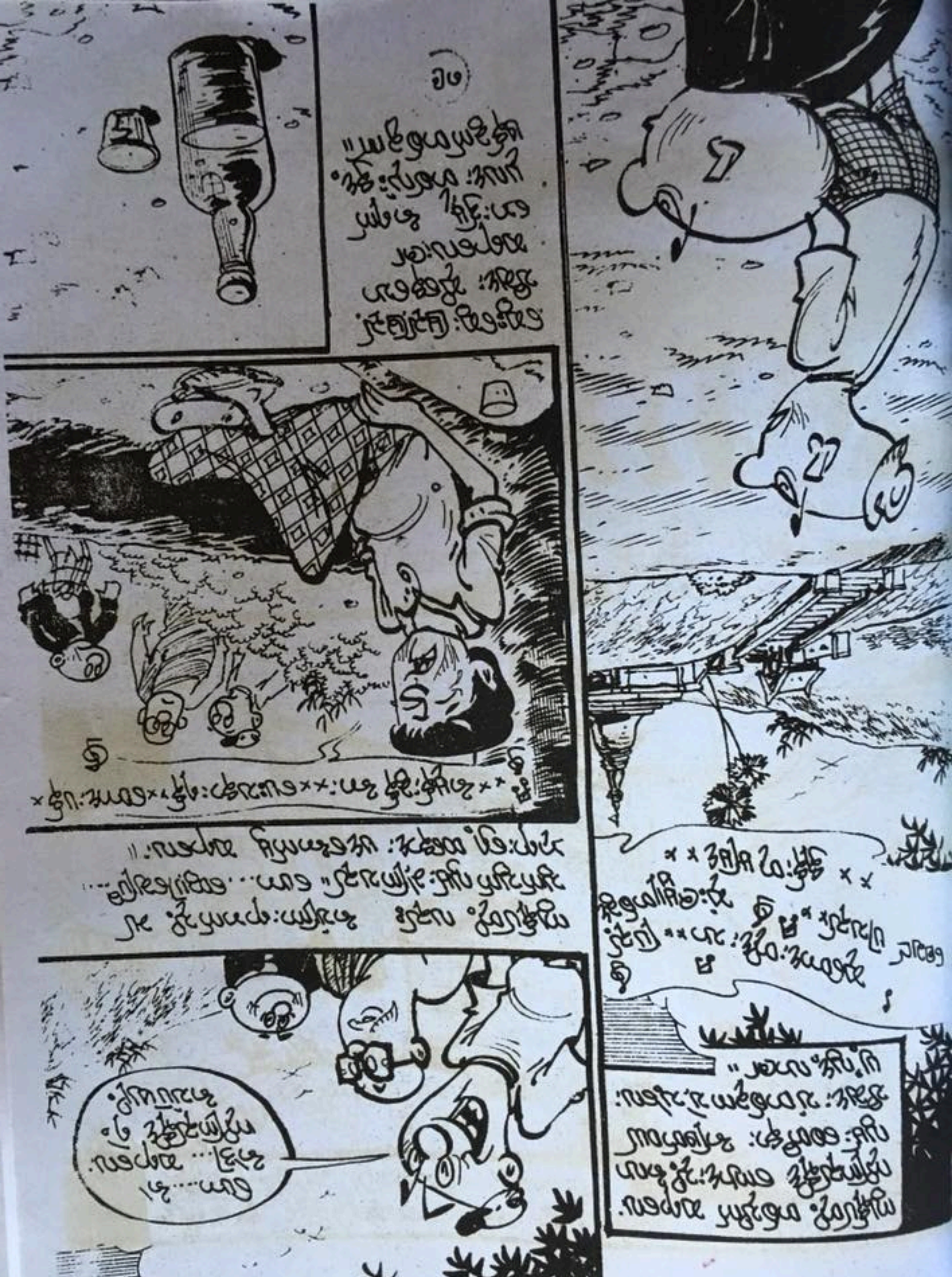
ಅಮ್ಮ:... ಅಪ್ಪನಿಗೆ ಬೇಕಾದ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ಸೂಟ್‌ಕೇಸಿಗೆ ಹಾಕಿಕೊಡು. ಅಪ್ಪ ಮೀಟಿಂಗಿಗೆ ಬಹಳ ದೂರ ಹೋಗಬೇಕಾಗಿದೆ. ಅಲ್ಲಿ ಹೋಗಿ ಅವರು ಹೇಗೆ ಕಷ್ಟಪಡುತ್ತಾರೋ ಏನೋ...

ಮಗು: ಅಮ್ಮಾ, ಅಪ್ಪ ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗ್ತಾರೆ?

ಅಮ್ಮ: ಅಪ್ಪ ಮೀಟಿಂಗಿಗೆ ಹೋಗ್ತಾರೆ ಅಂತ ಹೇಳಿದೆನಲ್ಲ...

ಮಗು: ಅಮ್ಮಾ, ಅಪ್ಪ ಹೋಗೋ ಮೀಟಿಂಗಿಗೆ ನಾನೂ ಹೋಗಬೇಕು ಅಂತ ಅಪ್ಪನಿಗೆ ಹೇಳಿಬಿಡು...

ಅಮ್ಮ: ಅಯ್ಯೋ ಹುಚ್ಚಿ... ಅಪ್ಪ ಹೋಗೋ ಮೀಟಿಂಗಿಗೆ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಕ್ಕಾಗುತ್ತಾ? ಅಲ್ಲಿ ಬರೀ ದೊಡ್ಡವರೇ ಇರ್ತಾರೆ. ಅಪ್ಪ ಹೋಗೋ ಮೀಟಿಂಗಿಗೆ ನಾನೂ ಹೋಗಬೇಕು ಅಂತ ಅಪ್ಪನಿಗೆ ಹೇಳಿಬಿಡು



ಅಯ್ಯೋ! ಅಮ್ಮ ಹೇಳಿದ್ದು ನಿಜವಾಯ್ತು. ಈ ಹುಡುಗ ಹಾಲಿಗೆ ಹಾಕಿದ್ದ ಅಕ್ಕಿಯನ್ನೆಲ್ಲಾ ತಿಂದುಬಿಟ್ಟ. ಈಗ ಅವನ ಹೊಟ್ಟೆ ಹೇಗೆ ಉಬ್ಬಿಕೊಂಡಿದೆ ನೋಡಿ!

ಅಯ್ಯೋ! ಅಮ್ಮ ಹೇಳಿದ್ದು ನಿಜವಾಯ್ತು. ಈ ಹುಡುಗ ಹಾಲಿಗೆ ಹಾಕಿದ್ದ ಅಕ್ಕಿಯನ್ನೆಲ್ಲಾ ತಿಂದುಬಿಟ್ಟ. ಈಗ ಅವನ ಹೊಟ್ಟೆ ಹೇಗೆ ಉಬ್ಬಿಕೊಂಡಿದೆ ನೋಡಿ!

ಉಫ್...

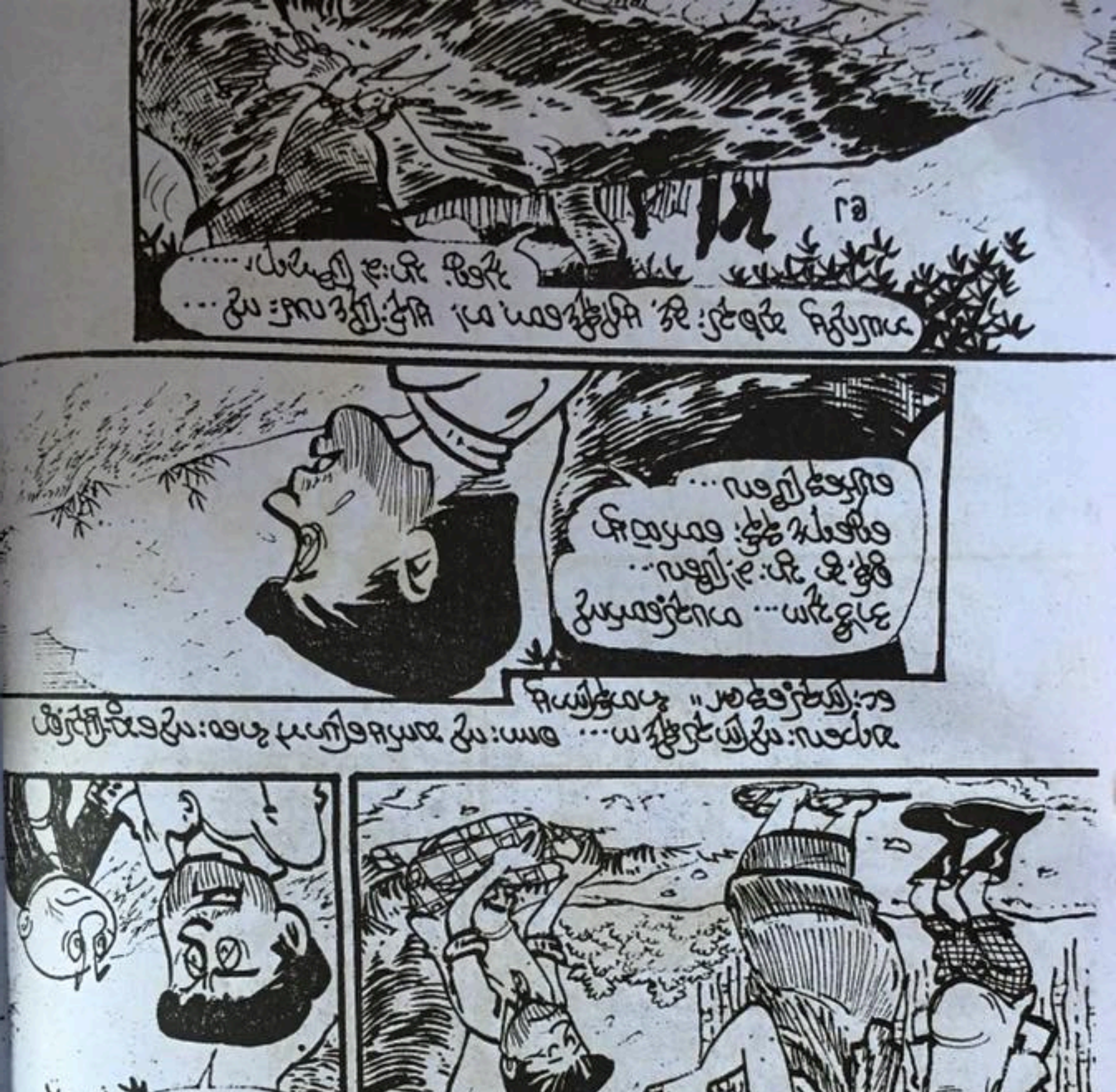
ಉಫ್... ಇವನ ಹೊಟ್ಟೆಯೊಳಗೆ ಅಕ್ಕಿ ಹೇಗೆ ಹೋಯ್ತು ಅಂತ ಕೇಳಿದ್ರೆ ಅಮ್ಮ ಏನೂ ಹೇಳಲ್ಲ... ಅವಳಿಗೆ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ!

ಉಫ್... ಇವನ ಹೊಟ್ಟೆಯೊಳಗೆ ಅಕ್ಕಿ ಹೇಗೆ ಹೋಯ್ತು ಅಂತ ಕೇಳಿದ್ರೆ ಅಮ್ಮ ಏನೂ ಹೇಳಲ್ಲ... ಅವಳಿಗೆ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ!

ಪ್ರಭಾಕರ: ಸರಿಯಾಗಿ ಹೊಡೆಯೋ ರಾಮ: ಕೊಲ್ಲು.
ಸಿಪಾಯಿ, ಕಾ: ಪೆಟ್ಟುಬಿತ್ತಲ್ಲಾ ಬಾಸ್:
ಪೊಲೀಸ್: ಏನಾಯ್ತು ಸರ್!! ಇವನೇನಾ ನಿಮ್ಮನ್ನ ಹೊಡೆದಿದ್ದು!!
ಪ್ರಭಾಕರ: ಹೌದು ಇವನೇ ಇವನೇ ನನ್ನನ್ನ ಹೊಡೆದಿದ್ದು...!!

ಪೊ:ಪೆಟ್ಟುಬಿತ್ತಲ್ಲ ಪೆಟ್ಟು...

ಪ್ರಭಾಕರ: ಸರ್ ಸರ್ ಇವನು ಕಳ್ಳ ಸರ್ ಇವನು ಕಳ್ಳ ಸರ್ ಇವನು ಕಳ್ಳ


ಸುಮಧ್ವ ಪ್ರಭಾತ್: ಹೇ, ಭಗವಾನ್ ದಾ! ಭಗವಾನ್: ನೀ ಇಲ್ಲಿ ಏನು ಮಾಡ್ತಾ ಇದ್ದೀಯಾ?
ಪ್ರಭಾತ್: ನಾನು ಸಾಯಲು ಬಂದಿದ್ದೇನೆ...
ಭಗವಾನ್: ಸಾಯಲು ಬಂದಿದ್ದೀಯಾ?
ಪ್ರಭಾತ್: ಹೌದು ಭಗವಾನ್...

ဒုက္ခပါပဲကွာ... ဘယ်လိုလုပ်ကြမလဲ မသိဘူး။

ဟိုလူကြီးကတော့ ဘာမှမသိသလိုပဲ။ ဆက်ပြီးသောက်နေတယ်။ ဒီလောက်ဆိုရင်တော့ ဘယ်သူမဆို သေသွားမှာပဲ။ ဟင်းဟင်း... ဟင်းဟင်း... ဟင်းဟင်း...

ဒီလောက်ဆိုရင်တော့ ဘယ်သူမဆို သေသွားမှာပဲ။ ဟင်းဟင်း... ဟင်းဟင်း... ဟင်းဟင်း...

ဟဲ့ကောင်... ဘာတွေပြောနေတာလဲ။ ဆေးထိုးပြီးသားပဲ။ ဘာမှမဖြစ်ပါဘူး။ ဒီလောက်ဆိုရင်တော့ ဘယ်သူမဆို သေသွားမှာပဲ။ ဟင်းဟင်း... ဟင်းဟင်း... ဟင်းဟင်း...

ဟဲ့ကောင်... ဘာတွေပြောနေတာလဲ။ ဆေးထိုးပြီးသားပဲ။ ဘာမှမဖြစ်ပါဘူး။ ဒီလောက်ဆိုရင်တော့ ဘယ်သူမဆို သေသွားမှာပဲ။ ဟင်းဟင်း... ဟင်းဟင်း... ဟင်းဟင်း...

ဟဲ့ကောင်... ဘာတွေပြောနေတာလဲ။ ဆေးထိုးပြီးသားပဲ။ ဘာမှမဖြစ်ပါဘူး။ ဒီလောက်ဆိုရင်တော့ ဘယ်သူမဆို သေသွားမှာပဲ။ ဟင်းဟင်း... ဟင်းဟင်း... ဟင်းဟင်း...

ಸ್ವಾಮಿ... ಸ್ವಲ್ಪ ಅಲ್ಲಿಂದ ಪಕ್ಕಕ್ಕೆ ಸರಿಯಿರಿ. ನಾನು ಕೆಳಗಿಳಿಯಬೇಕು...

ಅಯ್ಯೋ... ಸ್ವಾಮಿ... ಕ್ಷಮಿಸಿ. ನಾನು ಇಲ್ಲಿ ಇದ್ದೇನೆಂಬುದು ನನಗೆ ತಿಳಿದಿರಲಿಲ್ಲ. ಕ್ಷಮಿಸಿ.

ಪರವಾಗಿಲ್ಲ. ಸ್ವಾಮಿ... ಬೇಗ ಇಳಿಯಿರಿ...

ಅಯ್ಯೋ... ಸ್ವಾಮಿ... ಬೇಗ ಇಳಿಯಿರಿ...

ಹೌದು. ಸ್ವಾಮಿ.... ಸ್ವಾಮಿ...

ಹೌದು: ಬಂಗಾರಪ್ಪನವರು ಸ್ವಾಮಿ ಅಯ್ಯಪ್ಪನವರಲ್ಲಿ ಹೀಗೆ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದ್ದರು: ಓಂ ಸ್ವಾಮಿಯೇ: ಶರಣಂ ಅಯ್ಯಪ್ಪ: ಪಂಪಾ ಸದನಾಯಿ: ಕರುಣಾಕರ ನಮೋಸ್ತುತೇ: ಶ್ರೀ ಮಹಾದೇವ: ಕಾಳಿದಾಸ ಸಮಸ್ತ ಪಾಪಂ ಪರಿಹರ ಸ್ವಾಮಿ... ಕಳ್ಳಭಟ್ಟಿ ಸಾರಾಯಿ ಕುಡಿದು ಕಳ್ಳತನ ಮಾಡಿ ಸಿಕ್ಕಿಬಿದ್ದಿದ್ದ ಕಳ್ಳನೊಬ್ಬ ಪೊಲೀಸರಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದು: ಸ್ವಾಮಿ... ನಾನು ಕಳ್ಳತನ ಮಾಡಿದ್ದು ನಿಜ. ಆದರೆ ಕುಡಿದಿದ್ದು ಸಾರಾಯಿ ಅಲ್ಲ. ಸ್ವಾಮಿ ಅಯ್ಯಪ್ಪನ ಪ್ರಸಾದ.

ಅಯ್ಯೋ ಸ್ವಾಮಿ... ಬಿಟ್ಟುಬಿಡಿ ಸ್ವಾಮಿ... ನಾನು ಇನ್ನೆಂದೂ ಕಳ್ಳತನ ಮಾಡುವುದಿಲ್ಲ ಸ್ವಾಮಿ...

ಸ್ವಾಮಿ ಅಯ್ಯಪ್ಪನ ಭಕ್ತರು ಮಾಲೆ ಧರಿಸಿದಾಗ ಪರಸ್ಪರ ಸ್ವಾಮಿ ಎಂದು ಕರೆದುಕೊಳ್ಳುವುದು ಸಂಪ್ರದಾಯ: ಸ್ವಾಮಿ: ಅಯ್ಯಪ್ಪ: ಪೂಜೆ: ಇರುಮುಡಿ: ಶಬರಿಮಲೆ...॥

ಅಕ್ಕಪಕ್ಕ ಇಷ್ಟೊಂದು ಹುಲ್ಲು ಇದ್ದರೂ ಅದನ್ನು ತಿನ್ನದೆ ಇರುವ ಆನೆಯನ್ನು ಎಲ್ಲಾದರೂ ನೋಡಿದ್ದೀರಾ... ಆನೆಗೆ ಹುಲ್ಲು ಬೇಕಾದರೆ ಅದು ಸೊಂಡಿಲಿನಿಂದ ಹುಲ್ಲನ್ನು ಕಿತ್ತು ತಿನ್ನುತ್ತದೆ... ಆದರೆ ಈ ಆನೆಗೆ ಹುಲ್ಲು ಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ... ಅದಕ್ಕೆ ಬೇಕಾಗಿರುವುದು ಕಬ್ಬು ಮಾತ್ರ... ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಅದು ಕಬ್ಬಿನ ಗದ್ದೆಗೆ ನುಗ್ಗಿದೆ...

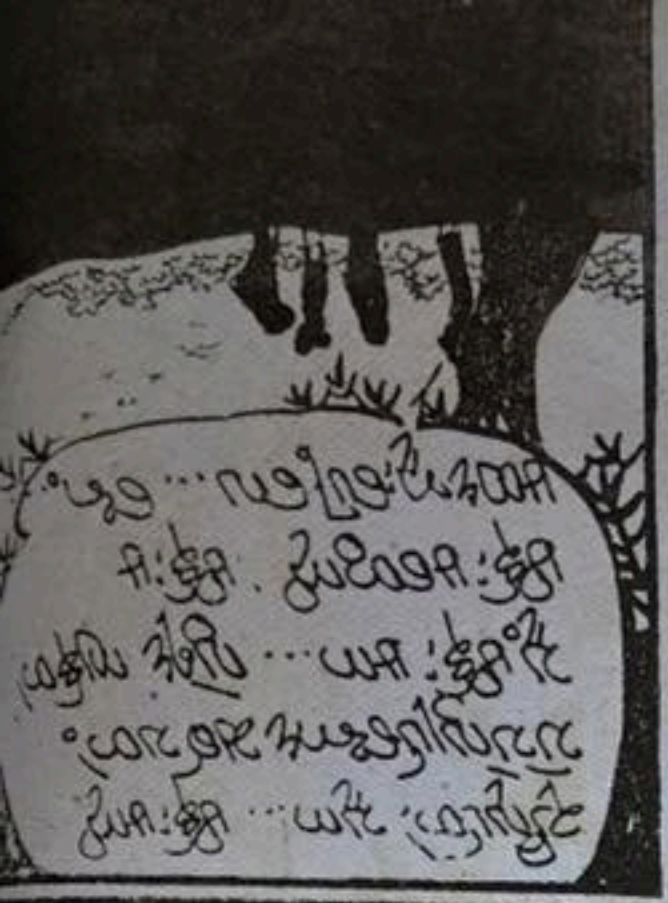
ಆನೆ ಕಬ್ಬಿನ ಗದ್ದೆಗೆ ನುಗ್ಗಿದೆ ಎಂಬ ಸುದ್ದಿ ಕೇಳಿ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದ ಜನರು ಆನೆಯನ್ನು ಓಡಿಸಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದರು... ಆದರೆ ಆನೆ ಅವರಿಗೆ ಸೊಪ್ಪು ಹಾಕಲಿಲ್ಲ... ಅದು ಕಬ್ಬಿನ ಗದ್ದೆಯಿಂದ ಹೊರಗೆ ಬರಲಿಲ್ಲ...

ಆನೆಯನ್ನು ಓಡಿಸಲು ಜನರು ಪಟಾಕಿಗಳನ್ನು ಸಿಡಿಸಿದರು... ಆದರೂ ಆನೆ ಕಬ್ಬಿನ ಗದ್ದೆಯಿಂದ ಹೊರಗೆ ಬರಲಿಲ್ಲ... ಕೊನೆಗೆ ಜನರು ಆನೆಯ ಮೇಲೆ ಕಲ್ಲು ತೂರಿದರು... ಆಗ ಆನೆಗೆ ಸಿಟ್ಟು ಬಂತು... ಅದು ಜನರನ್ನು ಅಟ್ಟಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಯಿತು...

ಆನೆ ಅಟ್ಟಿಸಿಕೊಂಡು ಬರುತ್ತಿದ್ದಂತೆ ಜನರು ಅಲ್ಲಿಂದ ಓಡಿ ಹೋದರು... ಆನೆ ಕಬ್ಬಿನ ಗದ್ದೆಯಿಂದ ಹೊರಗೆ ಬಂದು ಕಾಡಿನ ಕಡೆಗೆ ಹೊರಟಿತು...

ಆನೆ ಕಾಡಿನ ಕಡೆಗೆ ಹೊರಟಿತು ಎಂಬ ಸುದ್ದಿ ಕೇಳಿ ಜನರು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದರು... ಆನೆ ಕಾಡಿನ ಕಡೆಗೆ ಹೋಗುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ನೋಡಿ ಜನರು ಸಂತೋಷಪಟ್ಟರು... ಆನೆ ಕಾಡಿಗೆ ಹೋಗಿ ಸೇರಿಕೊಂಡಿತು...

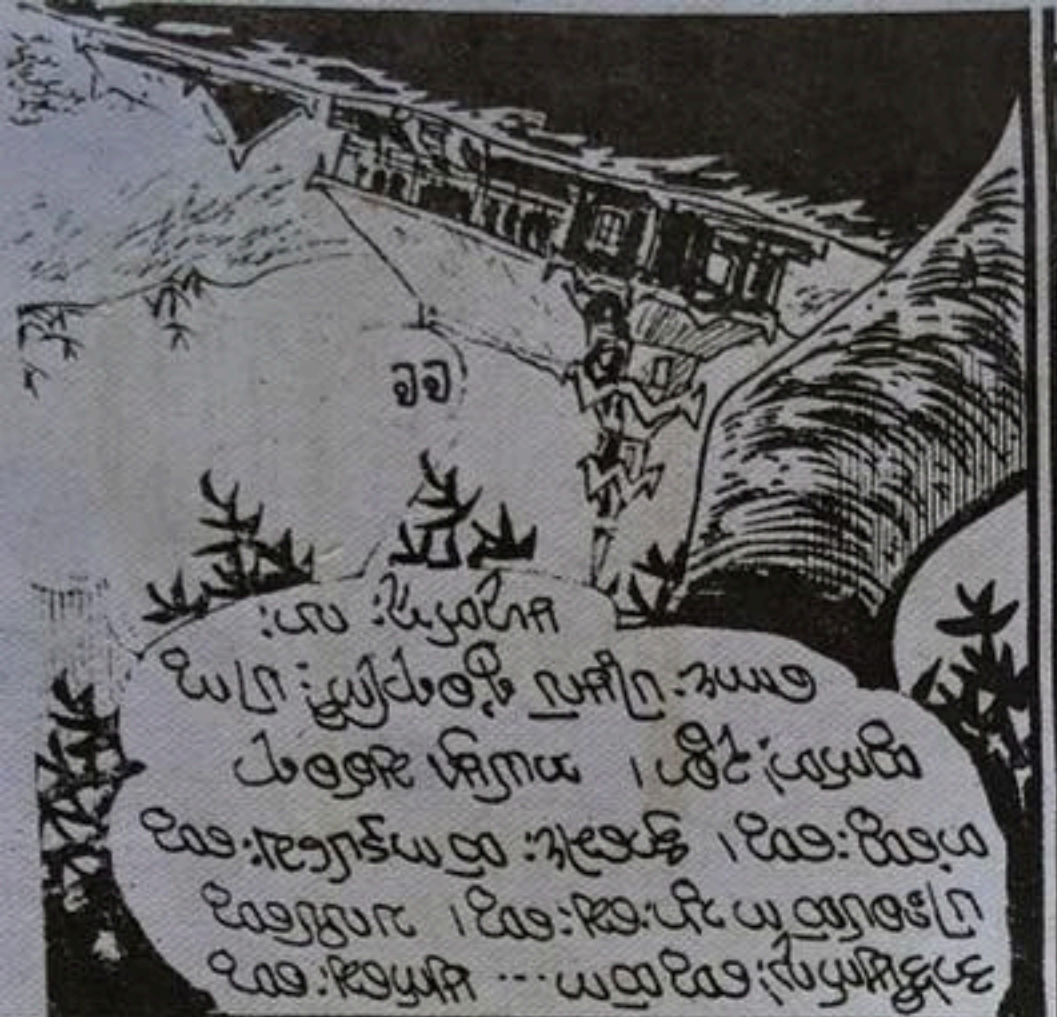
মুক্তিবন্ধু ঃ ধ্যাত্ তেরি... শালা... হাড়হাভাতে বাঙালি... ইচ্ছে করছে... শালাদের ধরে... ধরে... ধরে...


ಸ್ವಲ್ಪ ಇರಿ... ಮೊದಲು ಆ ಕಾಡುಪ್ರಾಣಿಯನ್ನು ಹಿಡಿಯೋಣ...
ಸರಿ... ಸರಿ...

ಅಯ್ಯಯ್ಯೋ...

ಹಾಗಾದರೆ ಆ ಕಾಡುಪ್ರಾಣಿಯನ್ನು ಹಿಡಿಯಲು ನಾವು ಏನು ಮಾಡಬೇಕು?
ಅದಕ್ಕೆ ಒಂದು ಉಪಾಯವಿದೆ...
ಏನದು?
ಅದಕ್ಕೆ ಒಂದು ಬೋನನ್ನು ಇಡಬೇಕು...
ಬೋನಾ?
ಹೌದು... ಆ ಬೋನಿನಲ್ಲಿ ಆಹಾರವನ್ನು ಇಟ್ಟರೆ ಆ ಪ್ರಾಣಿ ಅದನ್ನು ತಿನ್ನಲು ಬೋನಿನೊಳಗೆ ಹೋಗುತ್ತದೆ...
ಆಗ ಬೋನಿನ ಬಾಗಿಲನ್ನು ಮುಚ್ಚಿದರೆ ಆ ಪ್ರಾಣಿ ಬೋನಿನೊಳಗೆ ಸಿಕ್ಕಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ...
ಹೌದು... ಹೌದು...
ಹಾಗಾದರೆ ಬೇಗ ಬೋನನ್ನು ಇಡೋಣ...
ಸರಿ...

ಹಾಗಾದರೆ ಆ ಕಾಡುಪ್ರಾಣಿಯನ್ನು ಹಿಡಿಯಲು ನಾವು ಏನು ಮಾಡಬೇಕು?
ಅದಕ್ಕೆ ಒಂದು ಉಪಾಯವಿದೆ...
ಏನದು?
ಅದಕ್ಕೆ ಒಂದು ಬೋನನ್ನು ಇಡಬೇಕು...
ಬೋನಾ?
ಹೌದು... ಆ ಬೋನಿನಲ್ಲಿ ಆಹಾರವನ್ನು ಇಟ್ಟರೆ ಆ ಪ್ರಾಣಿ ಅದನ್ನು ತಿನ್ನಲು ಬೋನಿನೊಳಗೆ ಹೋಗುತ್ತದೆ...
ಆಗ ಬೋನಿನ ಬಾಗಿಲನ್ನು ಮುಚ್ಚಿದರೆ ಆ ಪ್ರಾಣಿ ಬೋನಿನೊಳಗೆ ಸಿಕ್ಕಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ...
ಹೌದು... ಹೌದು...
ಹಾಗಾದರೆ ಬೇಗ ಬೋನನ್ನು ಇಡೋಣ...
ಸರಿ...



ಅಲ್ಲಿಂದ ಇಲ್ಲಿಗೆ: ಇಲ್ಲಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ: ಅಲ್ಲಿಂದ ಇಲ್ಲಿಗೆ:

ဟား... ဟား
ဟား...

ဂိုး ဂိုး ဘဲဥ ကြီးတစ်လုံး ပေါက်လာပြီ
ကောင်းပြီး ဘဲဥကြီး
တစ်လုံး ပြန်ရမယ်... နင်

ဆရာလေးကိုကြည့်ပြီး
ဇော ပြုံးပြတယ်။
ဆရာတော်ကလဲ
ကိုယ်တိုင် ပြုံးပြ၊
ဟိုကလဲ ပြောပါး
ဒီကလဲ ပြောပါး"
ကျွဲပိုင်ကလဲ မထိန်း
နိုင်တော့ဘဲ ဟားပါး
တရဲ့ ရယ်မောပြီး
တော်ရော"

ဖွတ်... ဖွတ်...

ဒါပေါ့လေ...
ဘဝရဲ့ ပျော်ရွှင်မှုဆိုတာ
ပညာရှင်တွေ ဆိုတဲ့
တော်လှန်ရေးသမားတွေ
ဖြစ်ဖို့ မဟုတ်ဘူး
ဒါလေ...
ဒါလေ...

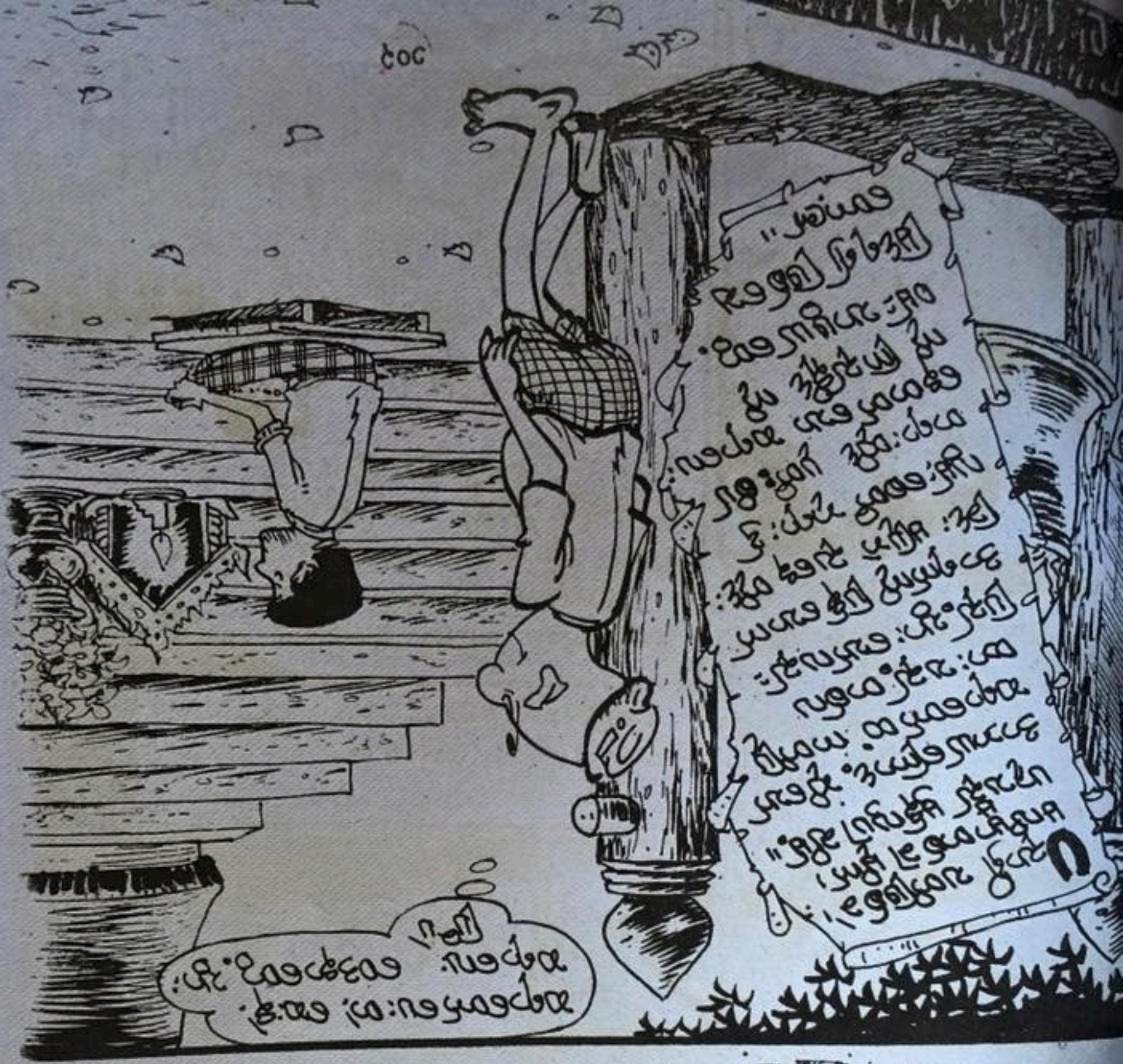
ကဲပါလေ... ပြီးတာတော့လည်း
ထားလိုက်ပါ တော့၊ ဒီကလေးဆိုတဲ့
ဒ... ကွန်း ကွန်း တစ်ခွန်းလောက်
ဆိုပါရစေကွယ်...

အာဇာနည်ကြီးပါကွာ

ဟင်... ဒါ... တ...
တာသူဋ္ဌေး

ဟင်း... ဟင်း... ဟင်း...
ဟင်း... ဟင်း...
ဟင်း... ဟင်း...

ஹே... ஹே... ஹே... ஹே...
ஹே... ஹே...
டபுள்... டபுள்...
ஹே... ஹே...
ஹே... ஹே...
ஹே... ஹே



ဒုတိယဘဂျက်ဂရမ်အစီအစဉ် ⓒ ၂၀၁၈

ওহ্হো... হয়তো সে ভাবছে: আমি মৃত!
হাহা! এমন সুযোগ ছাড়ি কী করে!
এমন: আমি তো ভাবছি, ও মৃত!
এ:ধুত্ত্ তোর... ঐ দেখ, শুয়োরটা
এখনো মরেনি দেখছি!
এমন: এ... এ...
ধরো ওকে!
এমন: ওকে ধরো!
এমন: ওকে ধরো!
এমন: ওকে ধরো

ಅಪ್ಪಾ... ಅಪ್ಪಾ...
ಅಪ್ಪಾ: ಏನಮ್ಮಾ?
ಅಮ್ಮ: ಇವತ್ತು ಸಂಜೆ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಏನಾದರೂ ಸ್ಪೆಷಲ್ ಮಾಡಿ ಹಾಕಿ ಅಂತ ಹೇಳಿದ್ದೆ. ಮರೆತು ಹೋಗಿದ್ದೀರಾ?
ಅಪ್ಪಾ: ಅಯ್ಯೋ... ಹೌದಲ್ಲಾ... ಮರೆತೇ ಹೋಗಿತ್ತು...
ಅಮ್ಮ: ಹೂಂ... ಮರೆತಿದ್ದೀರಿ ಅಂತ ಗೊತ್ತಾಗಿಯೇ ಹೋಯ್ತು. ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಏನಾದರೂ ಸ್ಪೆಷಲ್ ಮಾಡಿ ಹಾಕಿ ಅಂತ ಹೇಳಿದ್ದೆ ಅಷ್ಟೆ. ಅದಕ್ಕೆ ಹೀಗೆ ಮಾಡಿದ್ದೀರಿ...
ಅಪ್ಪಾ: ಅಯ್ಯೋ ಇಲ್ಲ ಕಣೇ... ಮರೆತಿದ್ದು ನಿಜ. ಆದರೆ ಸ್ಪೆಷಲ್ ಮಾಡಿ ಹಾಕಿ ಅಂತ ಹೇಳಿದ್ದು ನೆನಪಿತ್ತು. ಅದಕ್ಕೆ ಹೀಗೆ ಮಾಡಿದ್ದೀನಿ...
ಅಮ್ಮ: ಹೌದಾ? ಏನು ಮಾಡಿದ್ದೀರಿ ಅಂತ ಹೇಳಿ ನೋಡೋಣ...
ಅಪ್ಪಾ: ಇವತ್ತು ಸಂಜೆ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಸ್ಪೆಷಲ್ ಆಗಿ ಏನಾದರೂ ಮಾಡಿ ಹಾಕಿ ಅಂತ ಹೇಳಿದ್ದೆ. ಅದಕ್ಕೆ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಇಷ್ಟವಾಗುವಂತಹ ಸ್ಪೆಷಲ್ ಆಗಿ ಏನಾದರೂ ಮಾಡಿ ಹಾಕಿ ಅಂತ ಹೇಳಿದ್ದೆ ಅಷ್ಟೆ. ಅದಕ್ಕೆ ಹೀಗೆ ಮಾಡಿದ್ದೀರ

ما هذا الذي يحدث؟ ... أنا لا أفهم شيئاً!
كل ما أعرفه أنني كنت أتسلق الجبل ...
ثم وجدت نفسي هنا ... وحولي هذه الوحوش!
ماذا أفعل الآن؟ ... كيف سأعود إلى البيت؟
ربما كان هذا حلماً ... نعم ... لا بد أن يكون حلماً!
سأحاول أن أستيقظ ...
لا ... لا أستطيع!
ماذا حدث؟ ... لماذا لا أستطيع الحركة؟
لا بد أن هذه الوحوش قد سحرتني!
سأحاول أن أهرب

ಅಯ್ಯೋ ಅಪ್ಪಾ... ಅಮ್ಮಾ...
ಅಪ್ಪಾ... ಅಪ್ಪಾ... ಕಾಪಾಡಿ...
ಅಮ್ಮಾ... ಅಮ್ಮಾ...
ಅಯ್ಯೋ ಅಪ್ಪಾ... ಅಮ್ಮಾ...
ಅಪ್ಪಾ... ಅಪ್ಪಾ... ಕಾಪಾಡಿ...
ಅಮ್ಮಾ... ಅಮ್ಮಾ...
ಅಯ್ಯೋ ಅಪ್ಪಾ... ಅಮ್ಮಾ...
ಅಪ್ಪಾ... ಅಪ್ಪಾ... ಕಾಪಾಡಿ...
ಅಮ್ಮಾ... ಅಮ್ಮಾ...

ఇలాంటి అవకాశం
మళ్ళీ రాదు...
ఎవరూ లేరు...
ఇదే సమయం...
ఇప్పుడే...
ఆ... ఖచ్చితంగా
ఇదే సమయం
ఇప్పుడే...

ఎవరూ... ఎవరూ లేరు...
ఇలాంటి అవకాశం
మళ్ళీ రాదు...
ఇదే సమయం...
ఇప్పుడే...

ఓ... ఓ మాయదారి దెయ్యం!
పారిపోదాం పద!
ఎక్కడికి పారిపోతారు?
ఎవరూ... ఎవరూ లేరు...

ఇదే సమయం!
ఇప్పుడే...
ఇలాంటి అవకాశం
మళ్ళీ రాదు...
ఎవరూ లేరు...

...كوكوكو... آه...
...ما...
...ما...
...ما

CCC

...ما ...ما

...ما ...ما

...ما ...ما

ഇപ്പോൾ സമയം: ഉച്ചയ്ക്കു
മൂന്നര. ലില്ലി: ഡബിൾ
ഓർഡർ തീർന്നു... ഇനി
ഒരു... മൂന്ന് ഗ്ലാസ്
ചായ...

ഇനിയൊരു: മൂന്ന്
ഗ്ലാസ് ചായയോ
ഇപ്പോൾ തന്നെ
ഒരുപാട് കുടിച്ചു...
ഇനി...

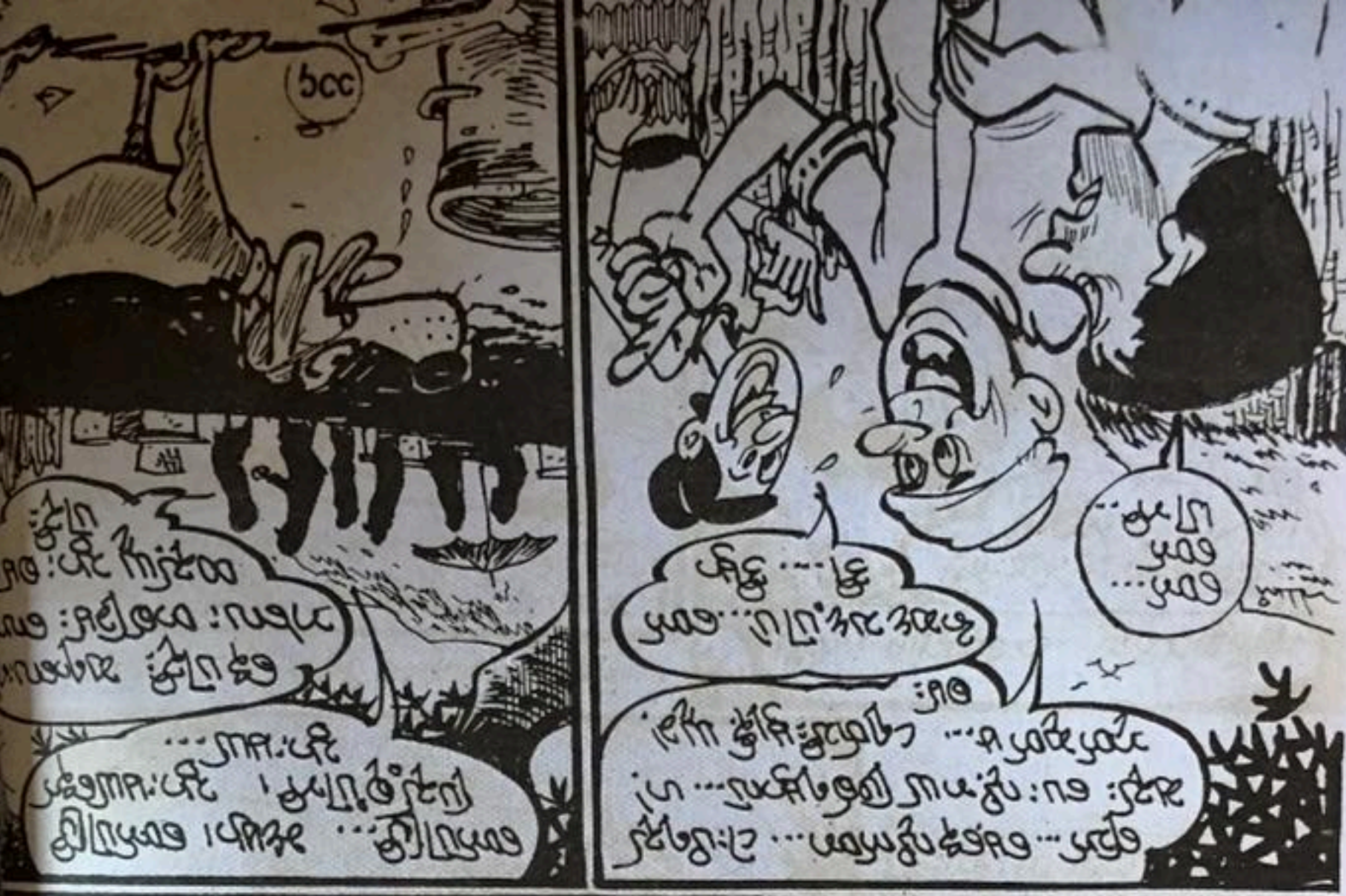
ഠേ...

ഠേ... ഠേ... ഠേ...

ഠേ... ഠേ... ഠേ...

ഠേ... ഠേ...

ഹാ... ഹാ... ഹാ...
ഇനി ഞാൻ ഇവിടെ ഒരു ഭരണം കൊണ്ടുവരും...
ഒരു ഭരണം...
ഇവിടെ ഞാൻ പറയുന്നതാണ് നിയമം...
ഞാൻ പറയുന്നതാണ് ശരി...
ഞാൻ പറയുന്നതാണ് ന്യായം...
ഞാൻ പറയുന്നതാണ് സത്യം...
ഞാൻ പറയുന്നതാണ് ധർമ്മം...
ഞാൻ പറയുന്നതാണ് ദൈവം...
ഞാൻ പറയുന്നതാണ് ദൈവത്തിന്റെ നിയമം...
ഹാ... ഹാ... ഹാ...
ഇനി ഞാൻ ഇവിടെ ഒരു ഭരണം കൊണ്ടുവരും...
ഒരു ഭരണം...


ఓరి...
దేవుడా...
ఏమైపోయాడో
ఏమో... ఇక్కడ
ఎక్కడ... ఏమీ
కనిపించట్లేదు...
ఎలా...
ఎలా...
ఎలా

ဦးဦး

ဦးဦး

ဦးဦး

ಮಿ... ಇಲ್ಲಿಂದ ಸ್ವಲ್ಪ ದೂರದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಹಳ್ಳಿಯಿದೆ. ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿ ಸಹಾಯ ಕೇಳೋಣ...

ಬೇಡ: ಗಾಡಿ ಬೇಡ. ನಾವು ಕಾಲ್ನಡಿಗೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಹೋಗೋಣ...

ಸರಿ... ಅಲ್ಲಿಯವರೆಗೂ ನಾವು ಹೇಗೆ ಹೋಗೋಣ?

ಹೇಗೆ: ಕಾಲ್ನಡಿಗೆಯಲ್ಲಿ...

ಏನು: ಕಾಲ್ನಡಿಗೆಯಲ್ಲಿ...

ಬೇಡ: ಗಾಡಿ ಬೇಡ. ನಾವು ಕಾಲ್ನಡಿಗೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಹೋಗೋಣ

ဟာ... မဟုတ်တာ.
ဖျါတယ်... ဦးတွတ်ပြီ.
ဆေးခေ အားဆာရှာ

ဖျါတယ် သတ္တဝါးရဲ့.
ကျွန်ုပ်လည်း ဒီနေ့
အမဲသား မစွဲကတော့
ပါဘူး

ဂျာ! ... ဦးတွတ်ပြီ... ဒါဆို ကျွန်တော်လည်း
သွားဦးမယ်...

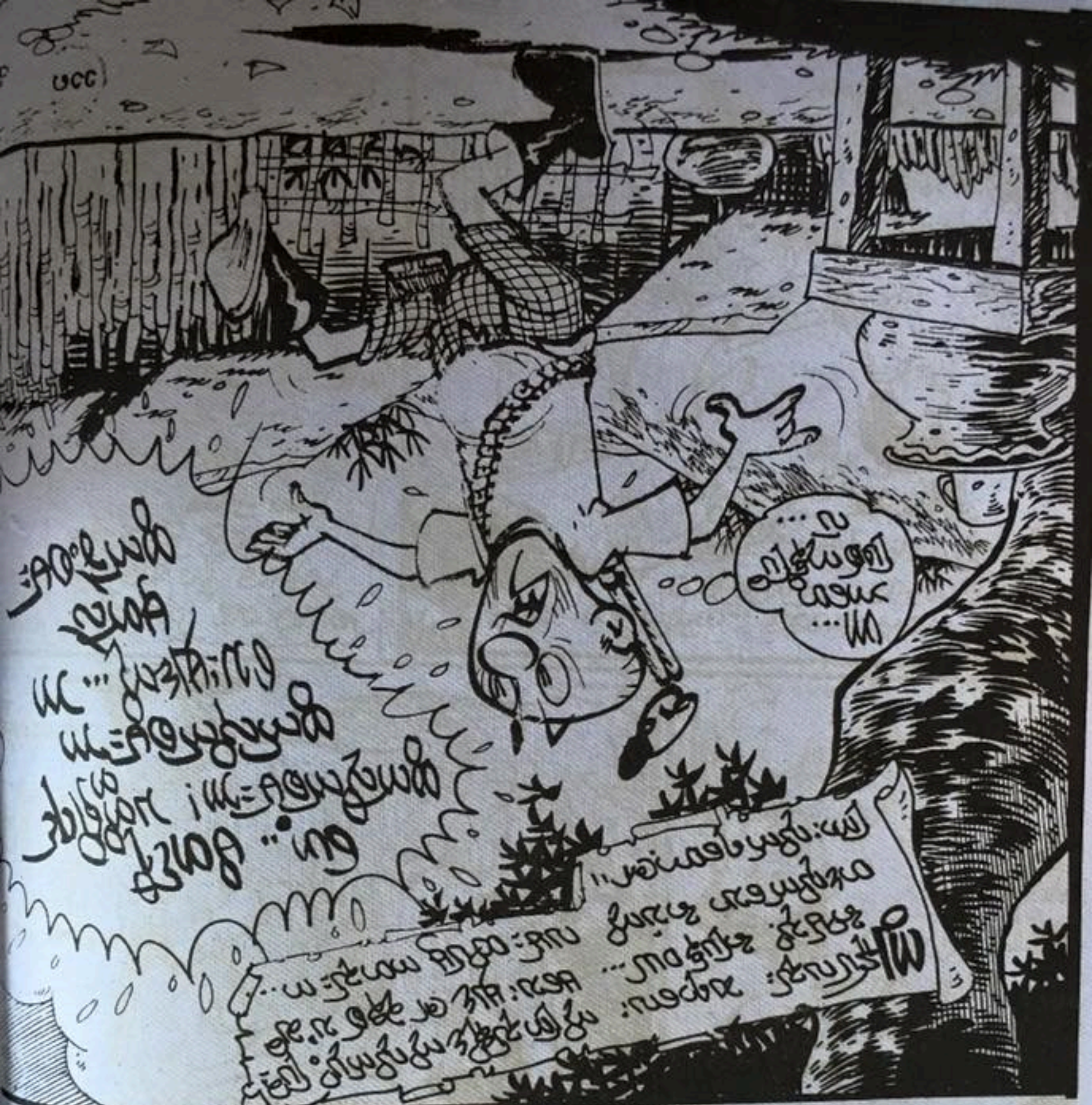
ဆွေ... ဆွေ သတ္တဝါး ကျွန်ုပ်
သမ်းမယ်...

ဟုတ်ကဲ့ပါခင်ဗျာ... ဒီတစ်ခါတော့
ကျွန်ုပ်ကို လွှတ်ပေးပါတော့
ဘုရား... ဘုရား...

ကျွန်ုပ်လည်း သတ္တဝါးတွေ
နှိပ်စက်ရေးကို ဆေးတော်
ဖြုတ်ပြီ ဘုရား
တော်ပါတော့...

သတ္တဝါးတွေ. ခင်ဗျား
ဘယ်ကလာခဲ့ကြုံး
သတ္တဝါးတွေ ဟုံးအက်
ဆာ... ခံထားပါတွေ.
ဖျိုက်ကဆေးတွေ ဟုံးအက်
ဆာ ခံထား တစ်ကိုယ်လုံး
ကျွန်ုပ်ကို လွှတ်ပေးတော
ခွေးမသားတွေ။

ဘုံး တစ်ဆိပ်ကြက်... တောင်ဆိပ်
တစ်ဆိပ်ကြက်... တောင်ဆိပ်
တစ်ဆိပ်ကြီး ဆုံးတန်းကြီးပါ...



ಮಿಸ್ಟರ್ ಮಿಲಿಯನೇರ್ ಮತ್ತು ಅವರ ಸ್ನೇಹಿತರು ಹೊಸ ಮನೆಗೆ ಹೋಗಲು ಸಿದ್ಧರಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಅವರು ಹೊರಡುವ ಮುನ್ನ ಅಲ್ಲಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದವರಿಗೆ ಬಹುಮಾನ ಕೊಡುತ್ತಿದ್ದಾರೆ.

ಹೋಗಿ ಬರುತ್ತೇವೆ...

ಹೋಗಿ ಬನ್ನಿ...

ಮಿಸ್ಟರ್ ಮಿಲಿಯನೇರ್ ಅವರು ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಹಣ ಕೊಡುತ್ತಿರುವಾಗ ಅಲ್ಲಿ ಒಂದು ಕಾಗೆ ಕುಳಿತಿರುವುದನ್ನು ಗಮನಿಸಿದರು. ಅದು ಹಣವನ್ನು ಕದಿಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಿತ್ತು.

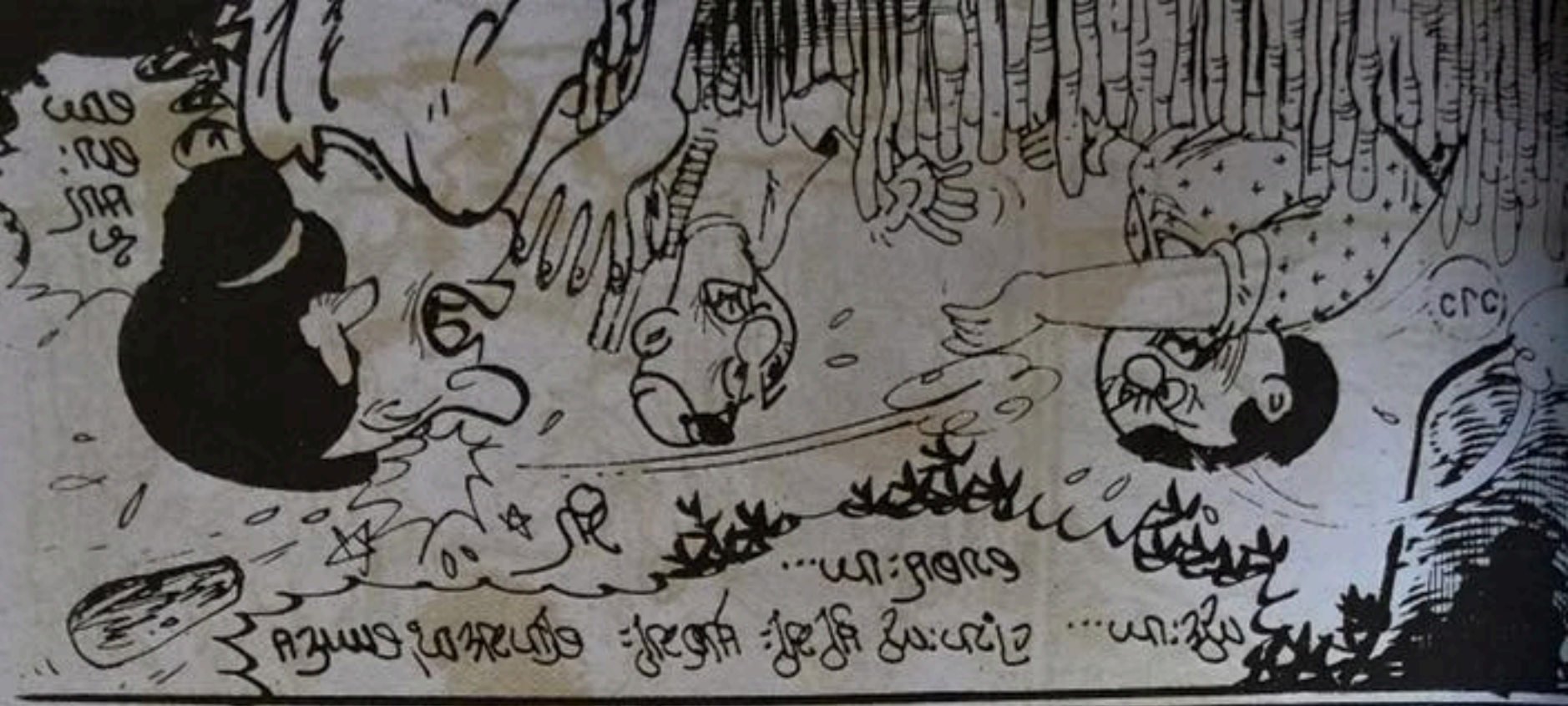
ಕಾಗೆ ಹಣ ಕದಿಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಿದೆ...

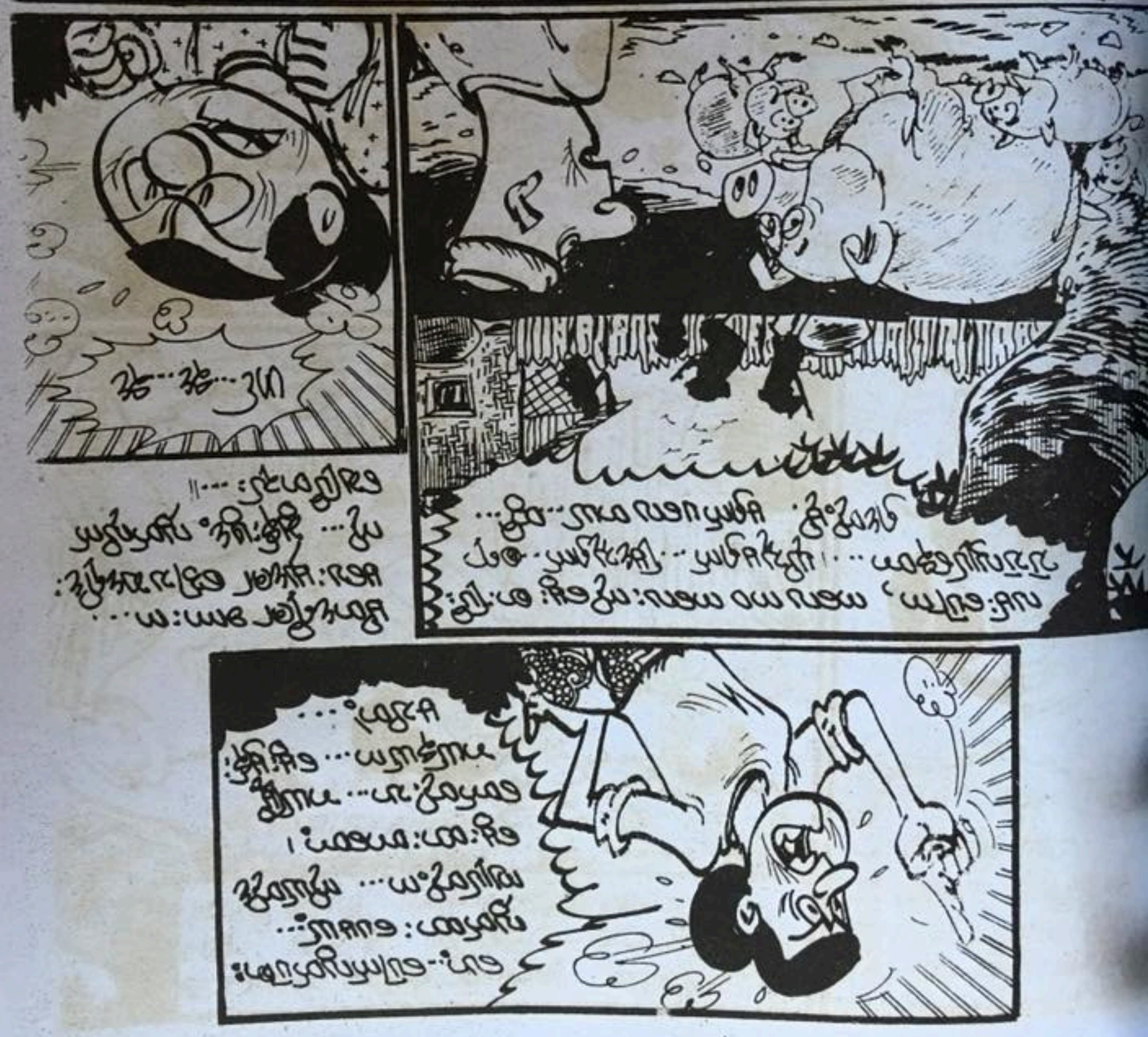
ಕಾಗೆಯನ್ನು ಹಿಡಿಯಿರಿ...

ಕಾಗೆಯನ್ನು ಹಿಡಿಯಿರಿ...

ಕಾಗೆ ಹಣವನ್ನು ಕದಿಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಿದೆ...

ಕಾಗೆಯನ್ನು ಹಿಡಿಯಿರಿ


...آه
...ها


...آه
...ها
...آه
...ها

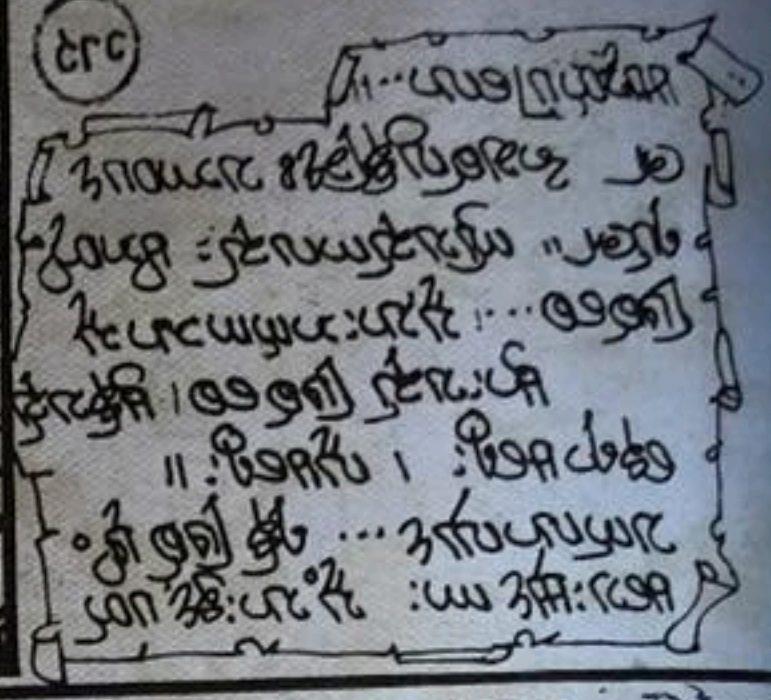
ओह!
हाय!

ओह!
ओह!

हाय!
ओह!

हाय!
ओह!

ধুর! এত ভাল ছবি আঁকি আমি, কেউ দেখে না...
ঘুমাচ্ছে নাকি?
ঘুমাচ্ছে!
ঘুমাচ্ছে!
ঘুমাচ্ছে!


ঘুমাচ্ছে!

ঘুমাচ্ছে!

ঘুমাচ্ছে!

ಅಯ್ಯೋ ದೇವರೇ...
ಬಿಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು...!!
ಬಿಡು! ಬಿಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದರೆ ಕೊಂದು ಬಿಡುತ್ತೇನೆ...!!

ဟေး! ဘာတွေလဲ
ကျွန်တော့် အိမ်ကြောင်ကြီး
ပျောက်သွားတယ်...!

ဆွတ်ကြီး: ဘယ်ပါလာ: လာမှုပါ့ လာ... လာ

ဆွတ်ကြီး: ဘယ်ပါလာ: ကျွန်တော့်အမြီးကို
ဟေ့ ဘယ်မှုပ်ပါ: တစ်ကို:!
ပတ်စာ: အေးပေါ့ကွာ...
ကြီးကြီး: ဘယ်ကြီး: မှုန့်ပြီးမာ
တစ်ခု"

ဆွတ်ကြီး:
ဘယ်ပါ့ကွာ... ဟင်း... တစ်ခုတော့ ဟုတ်တယ်
ဒီကြောင်ကြီးရဲ့ အမြီးတော့... ဟုတ်ပြီ..

ಅಷ್ಟಕ್ಕೂ... ಸತ್ತಿರುವ ಪ್ರಾಣಿಯ ಕೊಂಬಿನಿಂದ ಏನೂ ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲ ಅಲ್ಲವೇ...

ಮಾನವನಿಗೆ ಅಲಂಕಾರಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರಾಣಿಗಳ ಕೊಂಬು ಬೇಕು... ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಅವನು ಪ್ರಾಣಿಗಳನ್ನು ಕೊಲ್ಲುತ್ತಾನೆ. ಅವನಿಗೆ ಪ್ರಾಣಿಗಳ ಮೇಲೆ ಕರುಣೆಯೇ ಇಲ್ಲ...

ಅಯ್ಯೋ... ಇದೇನಿದು ಅನಾಹುತ...

ಸಾಯಿಸಿದ್ದಾಯ್ತು ಅಲ್ಲವೇ...

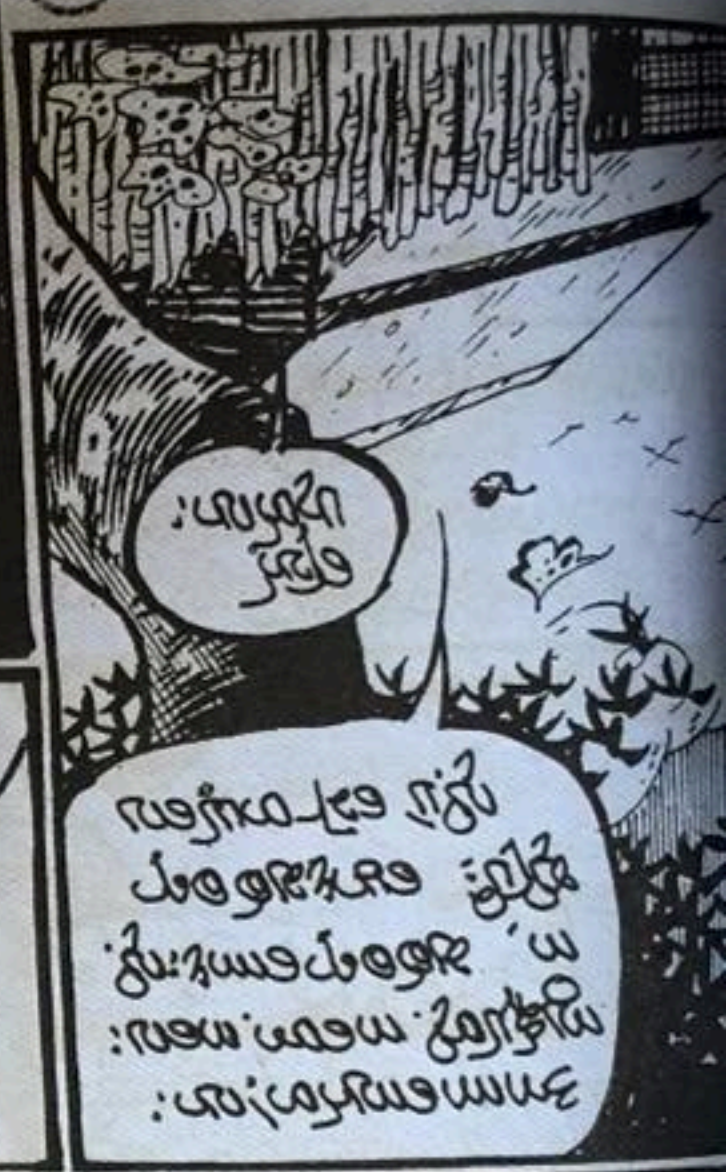
ಮಾನವನಿಗೆ ಪ್ರಾಣಿಗಳ ಮೇಲೆ ಕರುಣೆಯೇ ಇಲ್ಲ. ಅವನಿಗೆ ಬೇಕಾಗಿರುವುದು ಅವುಗಳ ಮಾಂಸ, ಚರ್ಮ, ಕೊಂಬು ಮತ್ತು ದಂತ.

ಪ್ರಾಣಿಗಳ ಕೊಂಬಿನಿಂದ ಅಲಂಕಾರಿಕ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಮಾಡಲಾಗುತ್ತದೆ.

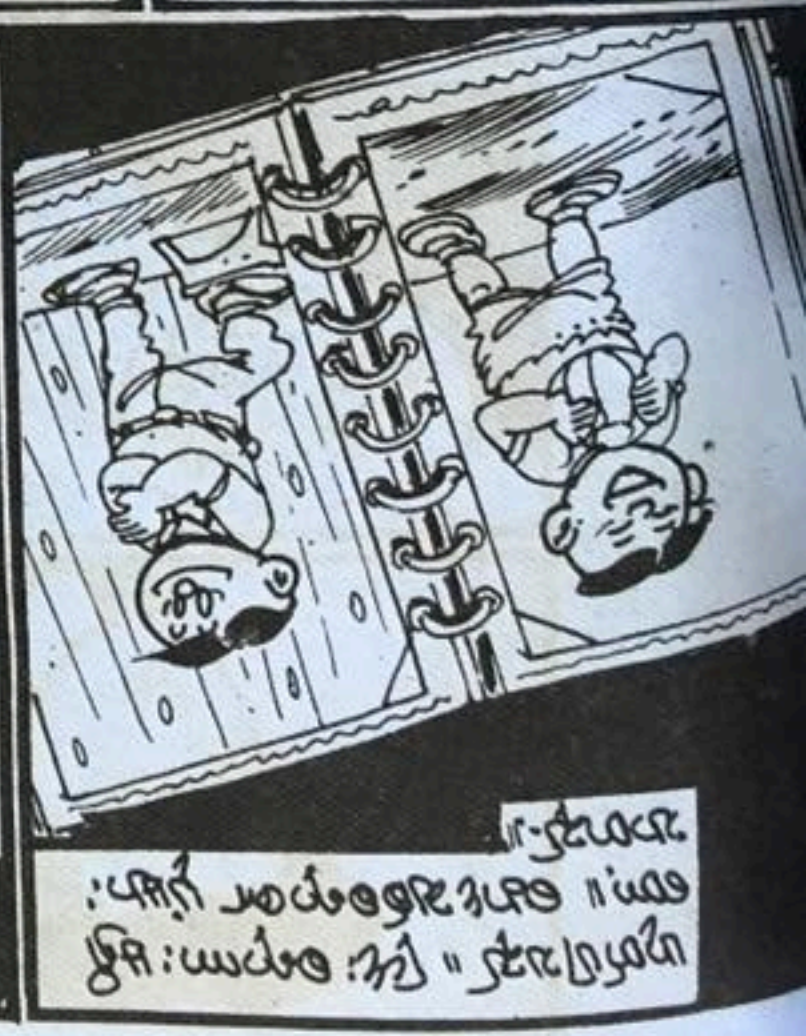
ಛೆ...

...لا يمكنك أن تفعل شيئاً حيال ذلك
...لكن... لكن أبي... أبي لم يكن يعني...
...أعرف ذلك...

...آه... آه...
...أعرف ذلك...
...لكن لا أستطيع


...لكن أبي
...أعرف ذلك...
...لا أستطيع أن أتخيل أن أبي
...لم يكن يعني أي شيء
...لقد كان يعني كل شيء

...لا أستطيع أن أتخيل أن أبي
...لم يكن يعني أي شيء
...لقد كان يعني كل شيء



ဟို.. ဒါ... ဒါနဲ့
တိုးတေးမှာ
ရှိပါတယ်...

တိုးတေးမှာ
ရှိတယ်... ဘယ်သူ
ပြောပြတာလဲ

ဒီနဲ့. ဆရာကြီးကို... လိုက်...
လိုက်ပြီးလို့ ရှာမတွေ့ဘူး ဟေ့... ဘိုးဘိုး

ဂျီ... ရှိပါတယ်

ကလေး: ဂ... ဘုရားတိုးဒိ... ဘိုးဘေးတို့ ဆိုပြီး... ကျောင်းတက်... ကျောင်းဆရာ
ဆွဲပြီး ကျောင်းပြဿနာ: ပေါက်ကောင်းနှာ: ဟူပါ
ကလေးမြို့ခေါင်း... ဆရာကြီးတို့ပြောပြဖူး.
ဘိုးဘိုးတော့

ဟို... ကျွန်မဟာ: လေ:
ဆွေတော်ခေါင်း: ဝဲ့ လက်ထဲ
ရောက်တာ... ပါပါဘူး...

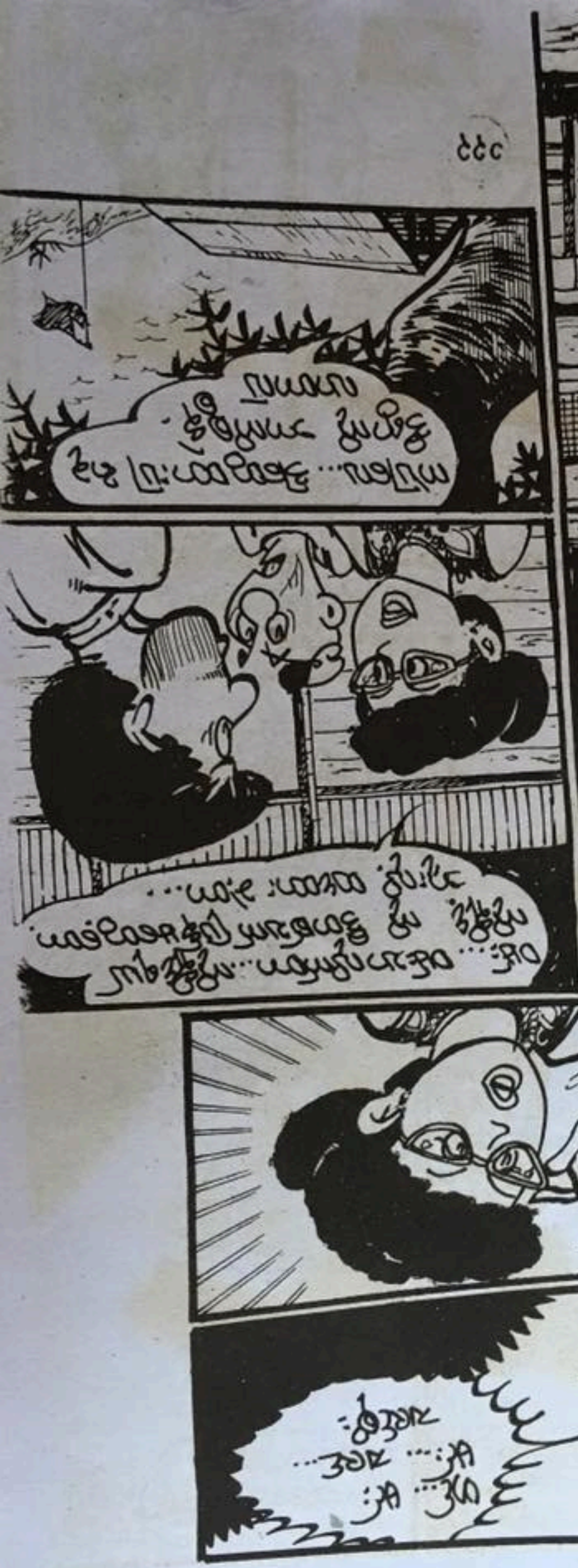
ပုံပြောရင်တဲ့ ဘာမေးမြန်းစရာ
ဟိုးခေါင်း: ပေါ်လာပြီး ဆိုတော. လမ်း
ကျွန်မဲ့ မတတ်သာတော့။
ဆောင်းရွာရဲ့ အလေးကြီးတဲ့ ကြီးကျယ်
ဟို. ကျွန်ုပ်ဟာ ခဲ့ပြီးတာ။

ಮಾಲೀಕ: ಏನೂ ಇಲ್ಲ... ಸುಮ್ಮನೆ ಹೀಗೆ ಕೇಳಿದೆ.
ಮಾಲೀಕ: ಅಲ್ಲಾ... ಇವನ್ಯಾಕೆ ಹೀಗೆ ಕೇಳ್ತಿದ್ದಾನೆ ಅಂತ ಯೋಚಿಸ್ತಿದ್ದೀಯಾ?
ಮಾಲೀಕ: ಹೌದು... ಹೌದು... ಹೌದು...
ಮಾಲೀಕ: ಹೌದು... ಹೌದು...
ಮಾಲೀಕ: ಹೌದು...
ಮಾಲೀಕ: ಹೌದು...
ಮಾಲೀಕ:

ಅದೂ ಇಷ್ಟು... ಕಾಡಿನಲ್ಲಿರುವ ಪ್ರಾಣಿಗಳು
ಹಿಂಡು ಹಿಂಡಾಗಿ ಬರುವುದು ಸಾಮಾನ್ಯ
ಆದರೆ ಇಷ್ಟೊಂದು ಪ್ರಾಣಿಗಳು ಒಟ್ಟಿಗೆ ಬರುವುದು
ಅಸಹಜವಾದದ್ದು...
ಹೌದು... ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಬೆಂಕಿ ಬಿದ್ದಿರಬಹುದು
ಅಥವಾ ಬೇರೆ ಯಾವುದೋ ಕಾರಣದಿಂದ
ಪ್ರಾಣಿಗಳು ಕಾಡಿನಿಂದ ಹೊರಗೆ ಓಡಿ ಬರುತ್ತಿರಬಹುದು
ಹೌದು... ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಬೆಂಕಿ ಬಿದ್ದಿರಬಹುದು
ಅಥವಾ ಬೇರೆ ಯಾವುದೋ ಕಾರಣದಿಂದ
ಪ್ರಾಣಿಗಳು ಕಾಡಿನಿಂದ ಹೊರಗೆ ಓಡಿ ಬರುತ್ತಿರಬಹುದು
ಅದು ಇಷ್ಟು... ಕಾಡಿನಲ್ಲಿರುವ ಪ್ರಾಣಿಗಳು
ಹಿಂಡು ಹಿಂಡಾಗಿ ಬರುವುದು ಸಾಮಾನ್ಯ
ಆದರೆ ಇಷ್ಟೊಂದು ಪ್ರಾಣಿಗಳು ಒಟ್ಟಿಗೆ ಬರುವುದು
ಅಸಹಜವಾದದ್ದು...
ಅಲ್ಲ...

ccc
ಅಲ್ಲಾ ನೀವು ಯಾರು?
ಹೇಗೆ ಬಂದಿರಿ?
ಏನು ಬೇಕು?
ಇಲ್ಲಿಗೆ ಏಕೆ ಬಂದಿರಿ?
ಯಾವ ಊರು?
ಹೆಸರೇನು?
ಅಲ್ಲಾ... ಏನಿದು... ಯಾರು ನೀವು?
ಗೊಣಗಾಟ: ನಿಲ್ಲಿಸಿಕೊಳ್ಳಿರಿ...
ಅಯ್ಯೋ... ಹೇಗೆ ಬಂದೆ?
ಹೇಳಿ ಕೇಳಿ ಬಂದೆನೆ?
ಅಯ್ಯೋ ನಾನು ಯಾರು?
ಅಯ್ಯೋ ನಾನು ಯಾರು?
ಅಯ್ಯೋ ನಾನು ಯಾರು

...ಹೌದು ಸರ್
ಅಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಕಾಣೆಯಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಅವರು ಸಿಕ್ಕಿಲ್ಲ.
ಹಾಗಾದರೆ ಅವರು ಎಲ್ಲಿ ಹೋದರು?
ಅವರು ಸತ್ತಿರಬಹುದು ಅಥವಾ ಅವರನ್ನು ಕೊಂದಿರಬಹುದು.
ಅಥವಾ ಅವರು ಓಡಿಹೋಗಿರಬಹುದು.
ಅವರು ಓಡಿಹೋಗಿದ್ದಾರೆ ಸರ್...


ماما... هيدول ناس عم
عم بيحكوا عربي.
هدول
هدول...
هدول...
هدول...

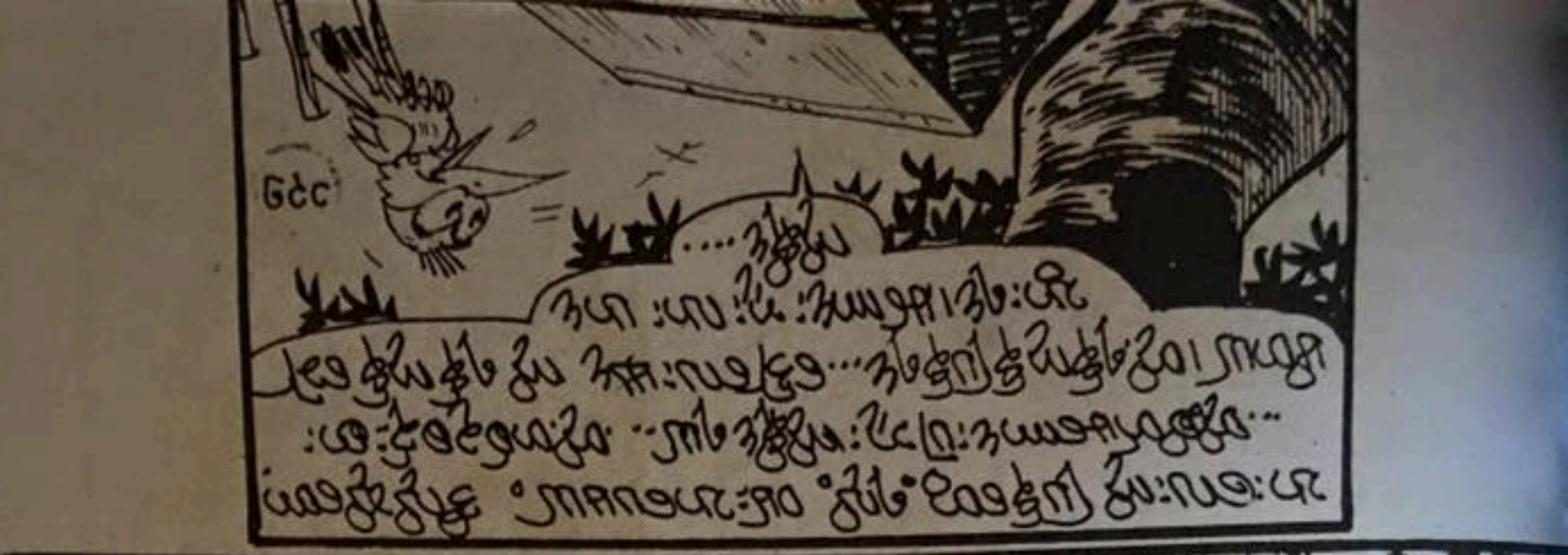
ಹಾಗೆಲ್ಲ: ಗಟ್ಟಿಮುಟ್ಟಾಗಿರೋ ಮನುಷ್ಯರನ್ನ ಕಂಡ್ರೆ ಬಹಳ ಹೊಟ್ಟೆಕಿಚ್ಚು ಕಣೋ ನಂಗೆ. ಬಹಳ ಕಷ್ಟಪಟ್ಟು ಮೈ ಬೆಳೆಸಿರ್ತಾರೆ ಅಂತ ಗೊತ್ತಿದ್ದೂ ಅವರ ಮೇಲೆ ಕೈ ಮಾಡೋಕೆ ಮನಸ್ಸು ಬರೋಲ್ಲ ನಂಗೆ...

ಪ್ಲಾಪ್... ಪ್ಲಾಪ್... ಪ್ಲಾಪ್... ಪ್ಲಾಪ್... ಪ್ಲಾಪ್...

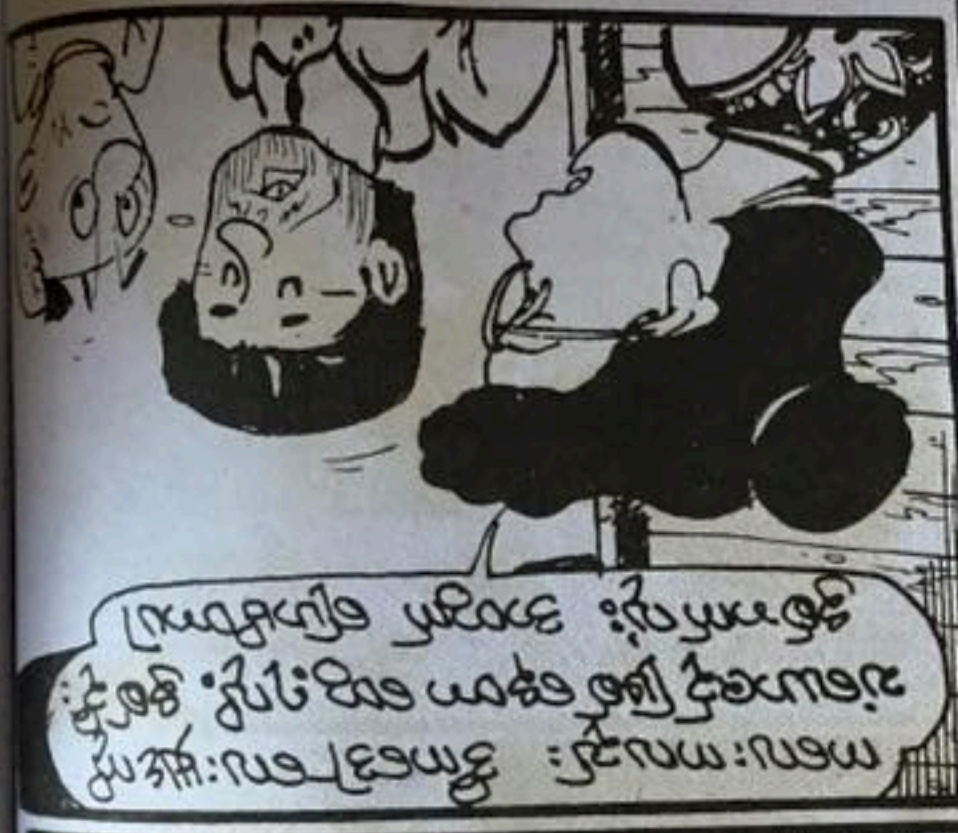
ಟಿಂ... ಟಿಂ... ಟಿಂ... ಟಿಂ... ಟಿಂ...

ಟಿಂ...

ಟಿಂ...


...
...
...

"ಇಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟುಹೋಗು ಸಾಕ್ಷಿ."



ಸಾಕ್ಷಿ: ಅಜ್ಜಿ ಹೇಳಿದ್ದು ಸರಿಯಾಗಿದೆ. ಮಲು ಮತ್ತು ಅವನ ಸ್ನೇಹಿತರು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬರಬಾರದು.
ಮಲು: ಹೌದು... ಅಜ್ಜಿ ಹೇಳಿದ್ದು ಸರಿಯಾಗಿದೆ. ಇಲ್ಲಿ ಯಾರೂ ಬರಬಾರದು ಅಂತ.
ಮಲು... ಮಲು...
ಸಾಕ್ಷಿ: ಅಜ್ಜಿ ಹೇಳಿದ್ದು ಸರಿಯಾಗಿದೆ. ಮಲು ಮತ್ತು ಅವನ ಸ್ನೇಹಿತರು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬರಬಾರದು.
ಮಲು: ಸರಿ ಅಜ್ಜಿ.

ಅಜ್ಜಿ: ಅಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲ... ನಿನ್ನ ಸ್ನೇಹಿತರಿಗೂ ಹೇಳು. ಇಲ್ಲಿ ಯಾರೂ ಬರಬಾರದು ಅಂತ.
ಮಲು: ಸರಿ ಅಜ್ಜಿ.
ಮಲು... ಮಲು...
ಸಾಕ್ಷಿ: ಅಜ್ಜಿ ಹೇಳಿದ್ದು ಸರಿಯಾಗಿದೆ. ಮಲು ಮತ್ತು ಅವನ ಸ್ನೇಹಿತರು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬರಬಾರದು.
ಮಲು: ಹೌದು... ಅಜ್ಜಿ ಹೇಳಿದ್ದು ಸರಿಯಾಗಿದೆ. ಇಲ್ಲಿ ಯಾರೂ ಬರಬಾರದು ಅಂತ.

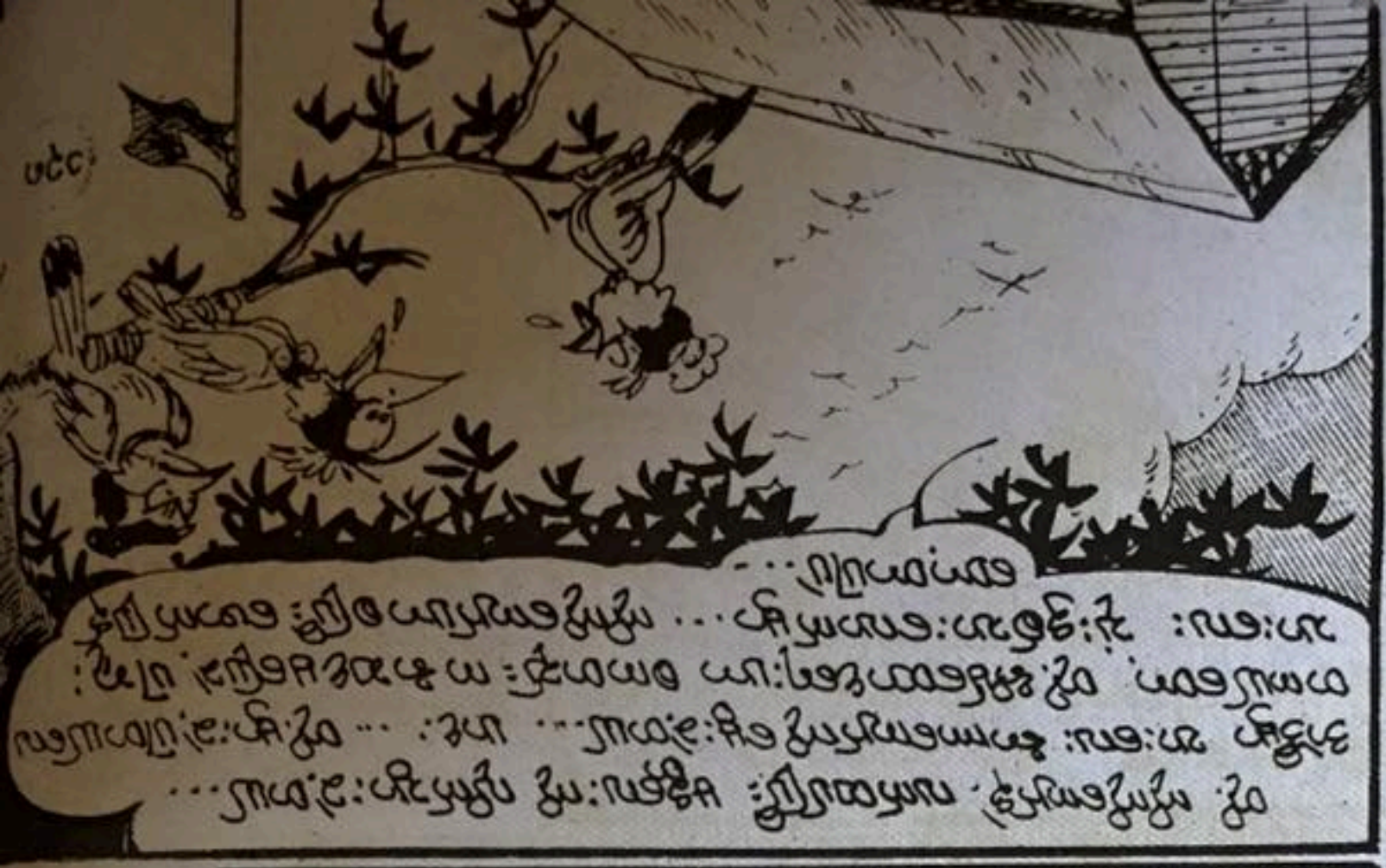
ဟေးလေ....
ဘတ်ကောလိပ်ကို
မသေးဘူးတဲ့...
ကျွန်တော်...
ဆက်ပြီးကား
လေ...

အင်္ဂါတော့... ကောလေးလည်း
ဟားလေးရဲ့... မနွေဂျက်နောင်
ကျွန်မလည်း စိတ်ဓာတ်မီး ဟာရွှောင်
ကောလေးဆီ. ကို
ကွန်ဂရက်ပြီး လာမှာပေါ့...

ကောလေးဆိုး... ကောလေးရဲ့. ဟားလေးတို့ရဲ့
ပြဿနာတွေကို ဖြေရတော့. ဟားလေးကို ခေါ်သွား
ဖို့ကော.. ကျွန်မ စိတ်ဓာတ်ကကားပါ ကားပဲ...

ကျွန်ုပ်ကား မသေးဘူးဟု
ဆရာဝန်ကားကို... ကုမ္ပဏီတွင်
ဖားစွဲ. ဖွေမြော ဆေးလေ
ခြောမား၊ ခြင်္သေ၊ ခြင်္သေကို
ခဲပြီး ကွင်းကွင်း မဆုံတော့.
မထင်ပါလေ.... ။

ဟ ... ဟ ကယ်ကား ဟေ.... သား သားရဲ့. မနွေဂျက်
ဆိုင်ရဲ... ကွန်ဂရက်မြို့ မဟုတ်ကား ဘာတဲ့ ဘယ်ကွန်ဂရက်မှ
ဟိုဟို... ကျွန်မ ငါ့ သားကွန်ဂရက်တာ
ပါဘူး...



ಸರಿ ಸರಿ ನಿಮ್ಮ ಕಥೆ ಕೇಳಿದ್ದಾಯ್ತು. ಈಗ ನಿಮ್ಮ ಸಮಸ್ಯೆ ಏನು ಹೇಳಿ...
ಸಮಸ್ಯೆ ಏನಿಲ್ಲ ಸಾರ್... ಒಂದು ಸಣ್ಣ ಸಹಾಯ ಮಾಡಿ ಅಷ್ಟೆ...
ಅಷ್ಟೆ ಅಂದರೆ ಏನು ಹೇಳಿ...
ಅಲ್ಲಾ ಸಾರ್ ನಾವು ಮೂರು ಜನ ಸ್ನೇಹಿತರು ಒಂದೇ ಕಡೆ ಕೆಲಸ ಮಾಡ್ತಾ ಇದ್ದೀವಿ...
ಒಬ್ಬನಿಗೆ ಮದುವೆ ಆಗಿದೆ ಇನ್ನೊಬ್ಬನಿಗೆ ಮದುವೆ ಆಗಿ ಒಂದು ಮಗು ಇದೆ...
ಮತ್ತೆ ನೀವು...
ನಾನು ಇನ್ನೂ ಬ್ರಹ್ಮಚಾರಿ ಸಾರ್...
ಓಹ್...
ಅಲ್ಲಾ ಸಾರ್ ಅವರಿಬ್ಬರ ಹೆಂಡತಿಯರು ಒಂದೇ ಕಡೆ ಕೆಲಸ ಮಾಡ್ತಾ ಇದ್ದಾರೆ...
ಅವರಿಬ್ಬರ ಹೆಂಡತಿಯರು ಒಂದೇ ಕಡೆ ಕೆಲಸ ಮಾಡ್ತಾ ಇದ್ದಾರೆ...
ಅಲ್ಲಾ ಸಾರ್

ಸ್ವಲ್ಪ ಹೊತ್ತಿಗೆ ಕಾರಿನ ಬಾಗಿಲು ತೆರೆದುಕೊಂಡು ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿ ಹೊರಗೆ ಬರುತ್ತಾನೆ. ಅವನ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಬ್ಯಾಗ್ ಇರುತ್ತದೆ. ಅವನು ಕಾರಿನಿಂದ ಸ್ವಲ್ಪ ದೂರ ಹೋಗಿ ಬ್ಯಾಗನ್ನು ಕೆಳಗಿಡುತ್ತಾನೆ.

ಅವನು ಕಾರಿನ ಹತ್ತಿರ ಹೋಗಿ ಅದರ ಬಾಗಿಲನ್ನು ತೆರೆಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಾನೆ. ಆದರೆ ಬಾಗಿಲು ತೆರೆಯುವುದಿಲ್ಲ. ಅವನು ಕಾರಿನ ಕಿಟಕಿಯ ಗಾಜನ್ನು ಒಡೆಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಾನೆ. ಆದರೆ ಗಾಜು ಒಡೆಯುವುದಿಲ್ಲ.

ಅವನು ಕಾರಿನ ಹಿಂಬದಿಯ ಗಾಜನ್ನು ಒಡೆಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಾನೆ. ಆದರೆ ಗಾಜು ಒಡೆಯುವುದಿಲ್ಲ. ಅವನು ಕಾರಿನ ಮುಂಭಾಗದ ಗಾಜನ್ನು ಒಡೆಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಾನೆ. ಆದರೆ ಗಾಜು ಒಡೆಯುವುದಿಲ್ಲ.

ಅವನು ಕಾರಿನ ಹಿಂಬದಿಯ ಗಾಜನ್ನು ಒಡೆಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಾನೆ. ಆದರೆ ಗಾಜು ಒಡೆಯುವುದಿಲ್ಲ. ಅವನು ಕಾರಿನ ಮುಂಭಾಗದ ಗಾಜನ್ನು ಒಡೆಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಾನೆ. ಆದರೆ ಗಾಜು ಒಡೆಯುವುದಿಲ್ಲ.

ಅವನು ಕಾರಿನ ಹಿಂಬದಿಯ ಗಾಜನ್ನು ಒಡೆಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಾನೆ. ಆದರೆ ಗಾಜು ಒಡೆಯುವುದಿಲ್ಲ. ಅವನು ಕಾರಿನ ಮುಂಭಾಗದ ಗಾಜನ್ನು ಒಡೆಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಾನೆ. ಆದರೆ ಗಾಜು ಒಡೆಯುವುದಿಲ್ಲ.

ಅವನು ಕಾರಿನ ಹಿಂಬದಿಯ ಗಾಜನ್ನು ಒಡೆಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಾನೆ. ಆದರೆ ಗಾಜು ಒಡೆಯುವುದಿಲ್ಲ. ಅವನು ಕಾರಿನ ಮುಂಭಾಗದ ಗಾಜನ್ನು ಒಡೆಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಾನೆ. ಆದರೆ ಗಾಜು ಒಡೆಯುವುದಿಲ್ಲ.

ಅಯ್ಯೋ... ಪಾಪ ಆ ಹಸು...
ಹೌದು... ಬಹಳ ಕಷ್ಟ ಪಟ್ಟಿತ್ತು...
ಆದರೆ ಅದು ಸತ್ತಿದ್ದು ಹೇಗೆ?
ಅದು ಸತ್ತಿದ್ದು ಹೇಗೆ ಅಂತ ನಿನಗೆ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲವೆ?
ಇಲ್ಲ... ನಾನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಾಗ ಅದು ಸತ್ತು ಬಿದ್ದಿತ್ತು...
ಅದು ಸತ್ತಿದ್ದು ಹೇಗೆ ಅಂತ ನಿನಗೆ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲವೆ?
ಇಲ್ಲ... ನಾನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಾಗ ಅದು ಸತ್ತು ಬಿದ್ದಿತ್ತು...

ಸಾಕ್ಷಿದಾರ: ಧರ್ಮಾಧಿಕಾರಿಗಳೇ... ನಾನು ಕಣ್ಣಾರೆ ಕಂಡಿದ್ದೇನೆ... ಆ ಕಳ್ಳರು ಕದ್ದ ಹಣವನ್ನು ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದರು...

ಧರ್ಮಾಧಿಕಾರಿ: ಹೌದೆ?... ಆ ಕಳ್ಳರು ಯಾರು?

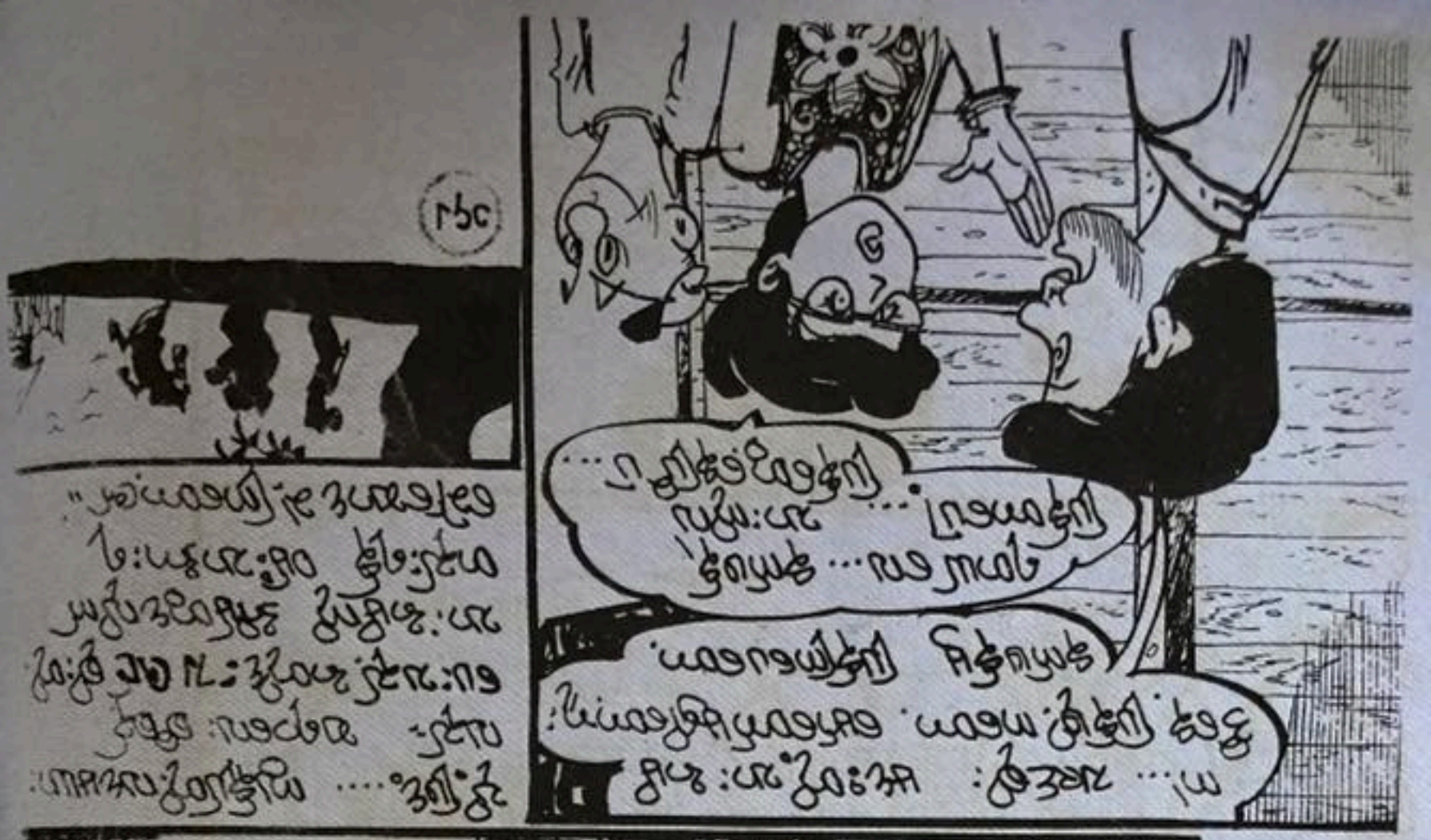
ಸಾಕ್ಷಿದಾರ: ಅವರು ಬೇರೆ ಯಾರೂ ಅಲ್ಲ... ಈ ಸಭೆಯಲ್ಲಿರುವ ಇಬ್ಬರು ಸದಸ್ಯರೇ...

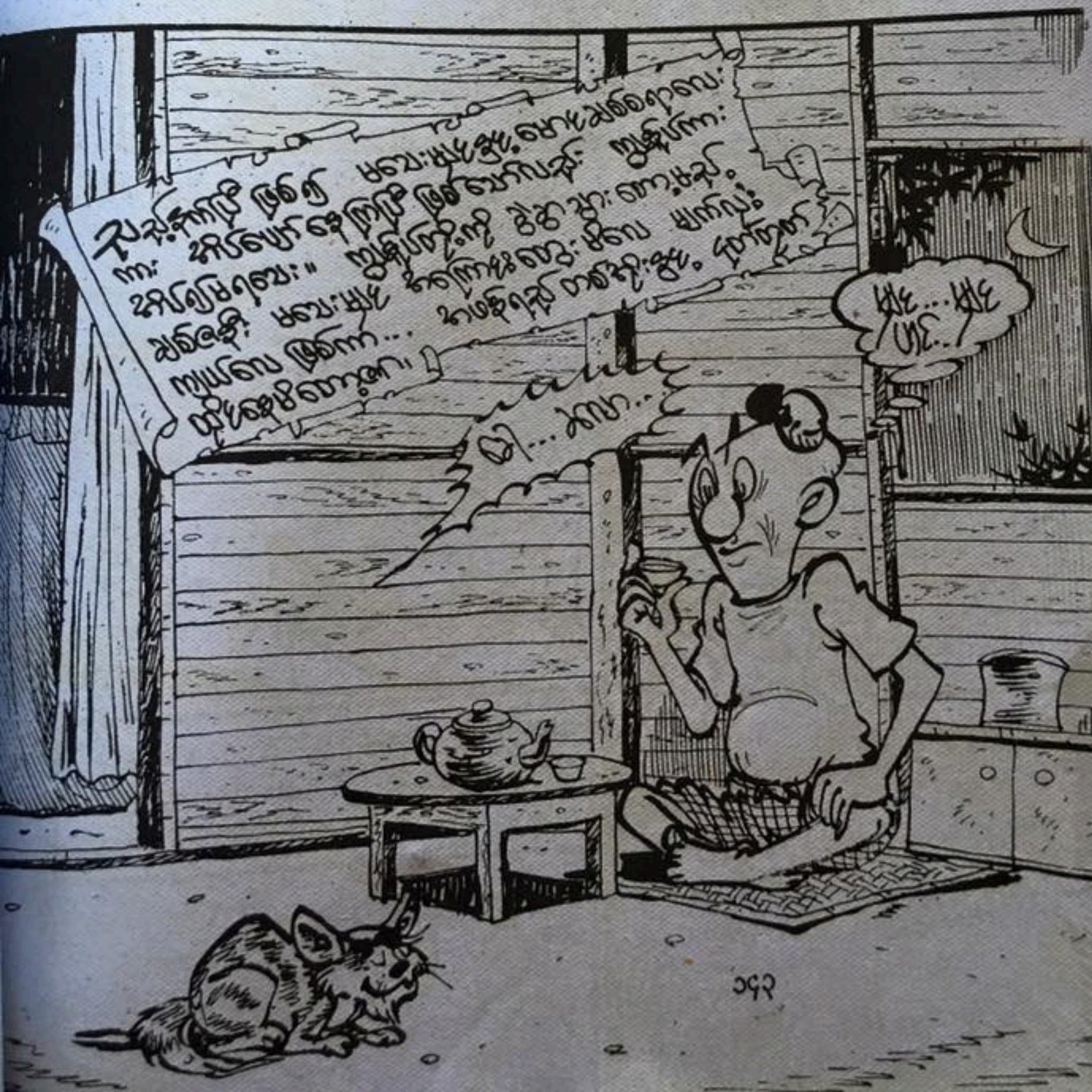
ಸದಸ್ಯ: ಏನೂ? ಸುಳ್ಳು... ಸುಳ್ಳು... ಅವನು ಸುಳ್ಳು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದಾನೆ... ಅವನು ಸುಳ್ಳುಗಾರ...

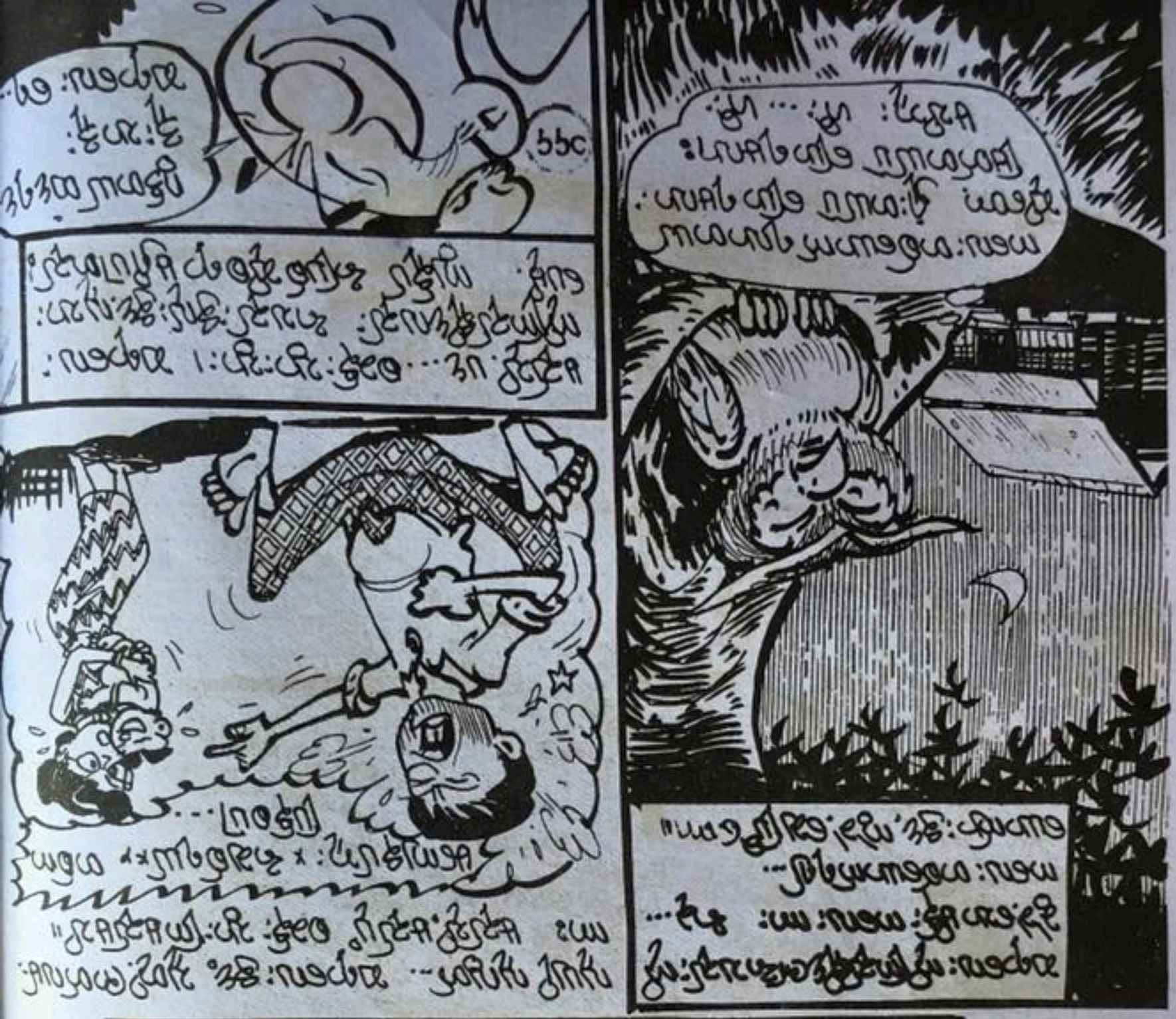
ಸಾಕ್ಷಿದಾರ: ಇಲ್ಲ ಧರ್ಮಾಧಿಕಾರಿಗಳೇ... ನಾನು ಸತ್ಯವನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದೇನೆ... ಆ ಕಳ್ಳರು ಕದ್ದ ಹಣವನ್ನು ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದರು...

ಧರ್ಮಾಧಿಕಾರಿ: ಸಾಕ್ಷಿದಾರನು ಸತ್ಯವನ್ನೇ ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದಾನೆ... ಆ ಕಳ್ಳರು ಕದ್ದ ಹಣವನ್ನು ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದರು... ಆ ಕಳ್ಳರು ಈ ಸಭೆಯಲ್ಲಿರುವ ಇಬ್ಬರು ಸದಸ್ಯರೇ...

ಸದಸ್ಯ: ಧರ್ಮಾಧಿಕಾರಿಗಳೇ


ಸಾಕಾಯಿತು... ಮಲಗಿ ಮಲಗಿ ಬೆನ್ನು ನೋಯುತ್ತಿದೆ...
ಹೌದು... ಸ್ವಲ್ಪ ಹೊತ್ತು ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳೋಣ.
ಸರಿ... ಸರಿ... ಹಾಗೆಯೇ ಆಗಲಿ.


ဟိုး... ဟား...
ဟိုင်း... ဟိုင်း...


ঘুমাও, ঘুমাও, ঘুমাও...
ঘুমাও, ঘুমাও, ঘুমাও...
ঘুমাও, ঘুমাও, ঘুমাও...

ഭയങ്കരം... ഈ സംഭവത്തെപ്പറ്റി
ചെയ്യാൻ പറ്റിയ ഒരേ ഒരു കാര്യം
ഇപ്പോൾ ഉടനെ പോലീസിനെ
വിവരമറിയിക്കുക എന്നതാണ്...

ഹലോ... ഹലോ... പോലീസ് സ്റ്റേഷനല്ലേ?
ഞാൻ ഡിറ്റക്ടീവ് ഏജൻസിയിൽ നിന്നാണ്.
ഉടൻ തന്നെ ഒരു പോലീസ് ജീപ്പ്
ഇവിടെ അയയ്ക്കണം...

ഹലോ... ഈ... അതെ...
ഞാൻ... ഡിറ്റക്ടീവ് ഏജൻസിയിൽ നിന്നാണ്
ഉടൻ തന്നെ ഒരു പോലീസ്
ജീപ്പ് ഇവിടെ അയയ്ക്കണം...

ഇതെന്തൊരു കഷ്ടമാണ്... ഫോൺ
ചെയ്യുന്നതിനിടയിൽ ഇയാൾ
മരിച്ചുപോയല്ലോ...

ഇയാൾ ഇപ്പോൾ ഫോൺ ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നപ്പോൾ
ആരോ ഇയാളെ കൊന്നതാണ്...
ഇയാൾ ഫോൺ ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നപ്പോൾ
ആരോ ഇയാളെ കൊന്നതാണ്...

...ಸರಿ ಸರಿ...

ಅಲ್ಲಾ... ಸ್ವಲ್ಪ ಹೊತ್ತಿನ ಹಿಂದೆ ನಾನು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಾಗ ಇಲ್ಲಿ ಯಾರೂ ಇರಲಿಲ್ಲ... ಆದರೆ ಈಗ ಇಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬ ಮನುಷ್ಯ ಮಲಗಿದ್ದಾನೆ... ಇವನು ಯಾರು?

ಇವನು ಖಂಡಿತ ಕಳ್ಳನಲ್ಲ... ಕಳ್ಳರು ಹೀಗೆ ಹಗಲಿನಲ್ಲಿ ಮಲಗುವುದಿಲ್ಲ... ಇವನು ಬಹುಶಃ ಯಾವುದೋ ಕೆಲಸದ ಮೇಲೆ ಈ ಊರಿಗೆ ಬಂದಿರಬೇಕು...

ಇವನು ಯಾರು ಅಂತ ನಾನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಲೇಬೇಕು...

ಹೌದು... ಅದೇ ಸರಿಯಾದ ದಾರಿ...

ಇವನು ಯಾರು ಅಂತ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಲು ಇವನ ಜೇಬುಗಳನ್ನು ಹುಡುಕಬೇಕು...

ಇವನ ಜೇಬಿನಲ್ಲಿ ಏನಾದರೂ ಒಂದು ಗುರುತಿನ ಚೀಟಿ ಇರಲೇಬೇಕು...

ಹೌದು... ಇದೇ ಸರಿಯಾದ ದಾರಿ...

ಇವನ ಜೇಬಿನಲ್ಲಿ ಏನಾದರೂ ಒಂದು ಗುರುತಿನ ಚೀಟಿ ಇರಲೇಬೇಕು...

ಆದರೆ ಇವನ ಜೇಬಿನಲ್ಲಿ ಯಾವ ಗುರುತಿನ ಚೀಟಿಯೂ ಇಲ್ಲ... ಇವನು ಯಾರು ಅಂತ ಹೇಗೆ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದು?

ಇವನು ಯಾರು ಅಂತ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಲು ಇವನ ಜೇಬುಗಳನ್ನು ಹುಡುಕಬೇಕು...

ಆದರೆ ಇವನ ಜೇಬಿನಲ್ಲಿ ಯಾವ ಗುರುತಿನ ಚೀಟಿಯೂ ಇಲ್ಲ... ಇವನು ಯಾರು ಅಂತ ಹೇಗೆ ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳುವುದು?

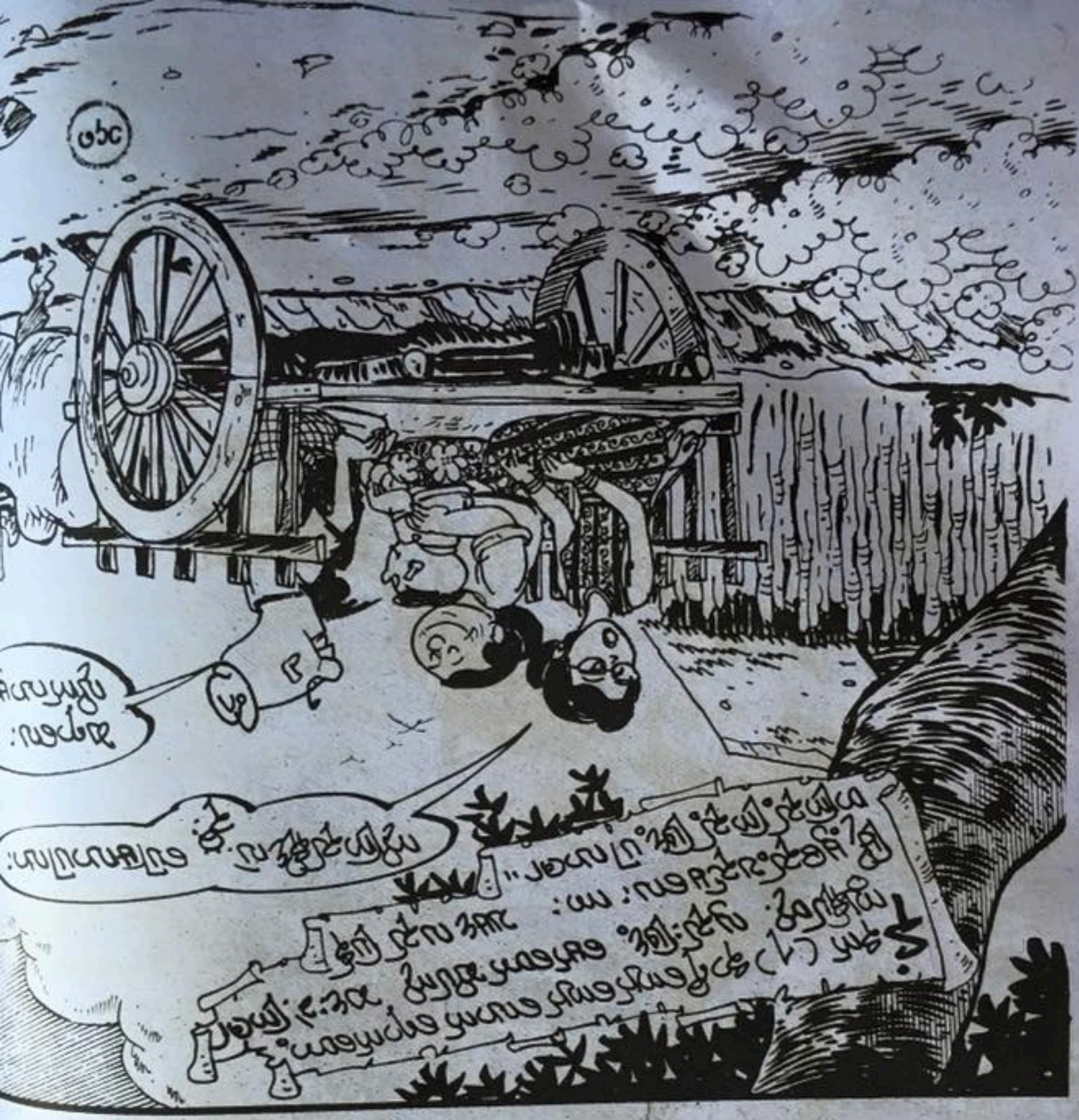
ဦးမောင်းတော်ကြီးက ဦးသိန်းတို့ ပေးစားမှုတွေနဲ့
ပတ်သက်ပြီး ကျွန်တော့်ကို ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင်
ဖို့ ဆုံးမစကားတွေ ပြောပြနေတာပါ။

ကျွန်တော်ကတော့ ဦးသိန်းတို့ ပေးစားမှုတွေနဲ့
ပတ်သက်ပြီး ဘာမှ ပြောစရာမရှိပါဘူး။ ဦးမောင်းတော်
ကြီးရဲ့ ဆုံးမစကားတွေကိုလည်း ကျွန်တော်
နားမလည်ပါဘူး။

ဟင်... ဟုတ်လား...

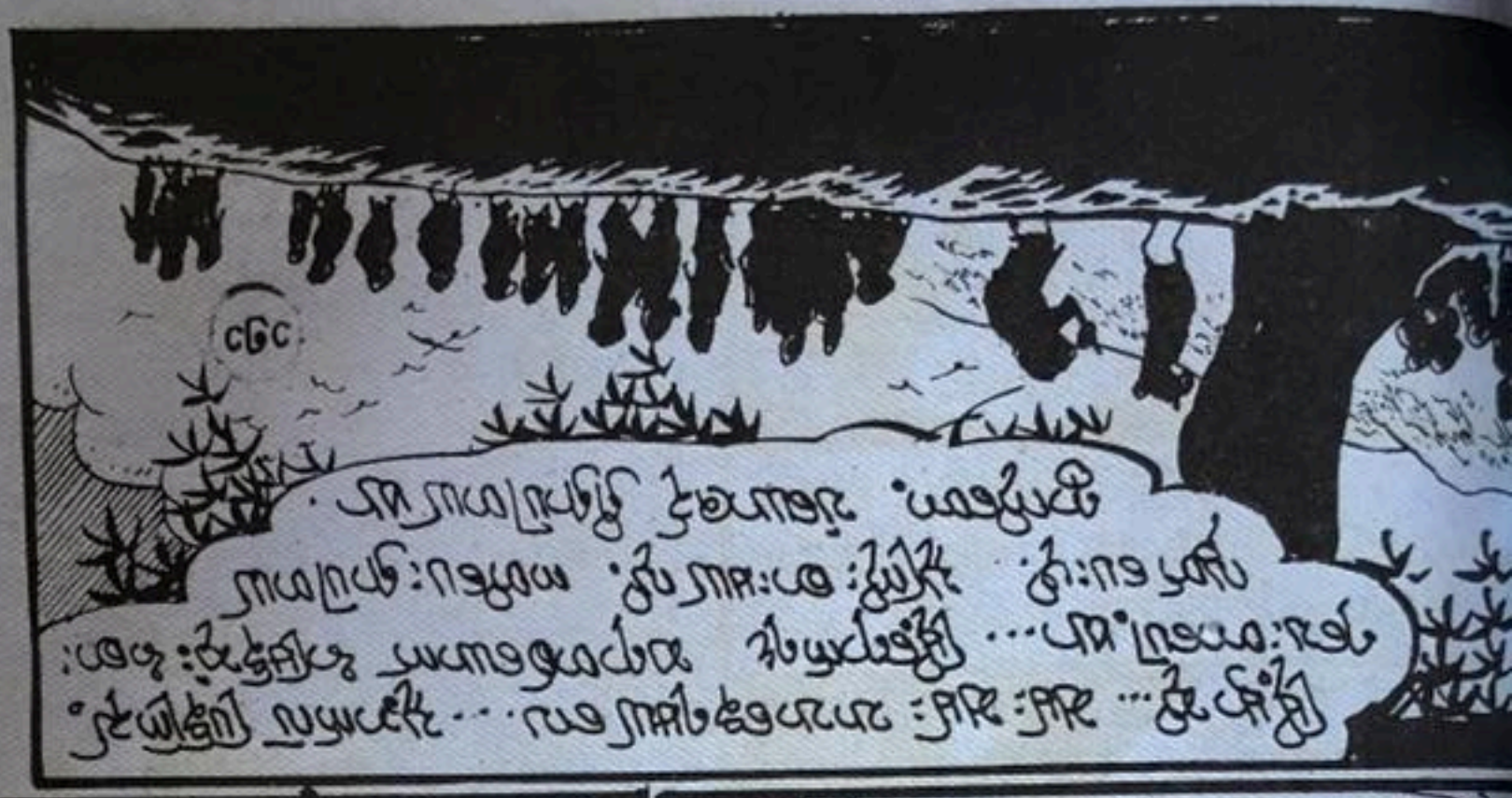
ဟာ... ဟုတ်တယ်... ကိုကိုဌေးကို တို့ဆောက်အုံး
ဝန်ဆောင်... ပေးမယ်... ဟုတ်ပြီ... ကိုကိုဌေး
တို့ကို အစ်ပေးလား... ဟင်... ဒါပေမဲ့
ဒါပေမဲ့

ဟင်, ပါ။ ဆရာလေးက လူအင်း လိပ်စာ
ရှိကြောင်း

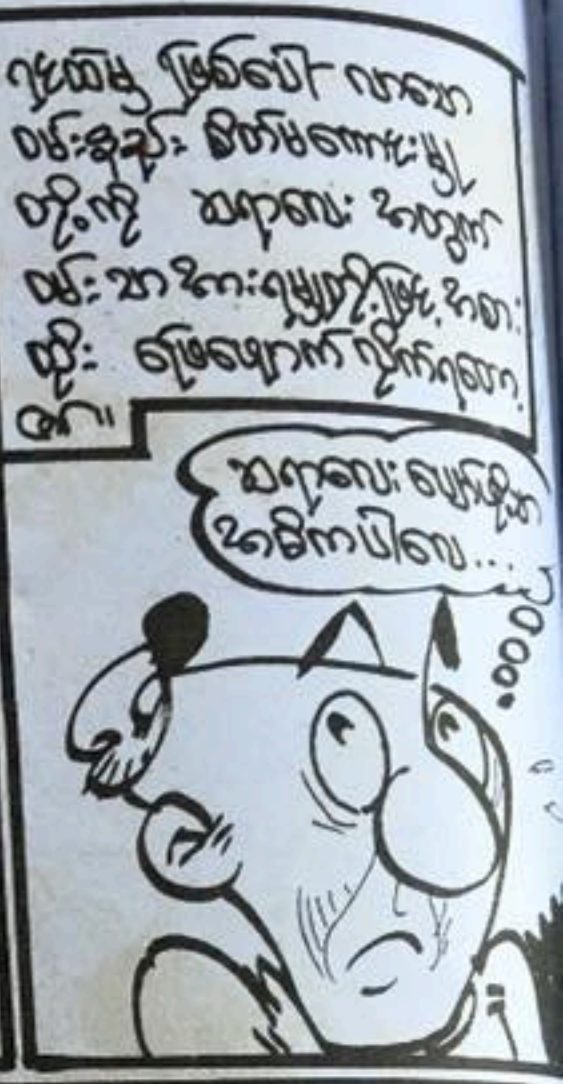

ဘုရား ဘုရား
ကယ်တော်မူပါ
ဟယ်လော ဟယ်လော ကြားရဲ့လား
ကြားရဲ့လား ကြားရဲ့လား
ကြားရဲ့လား ကြားရဲ့လား
ကြားရဲ့လား

ஹோ... ஹோ... ஹோ...
ஹோ... ஹோ... ஹோ...
ஹோ... ஹோ... ஹோ...

OGC


ఓహ్... ఇక్కడ ఎన్ని ఉచ్చులు ఉన్నాయో!

ဘယ်လေ... ဓါးတစ်ချောင်းလောက်တော့ ရှိသင့်တယ်။ ဒီလူတွေ ဘာတွေတော့ ယူလာသေးလဲ...
ကျွန်တော်တို့ ဘာမှမယူလာခဲ့ပါဘူး...
ဟင်?
ဘယ်လေ...


ဘယ်လေ... ဓါးတစ်ချောင်းလောက်တော့ ရှိသင့်တယ်...

ကဲ.... ကဲ...
ကောလးလေ
ဘကြီးလေး ကို
ကန်တော့ကြ
ကန်တော့ကြ

ဟော... ရပြောဇုံး ဆိုဂုံး ဘကြီးလေး ကလိုက်ဆွဲခိုင်း
လာပါတော့မယ်" ဆို ဒုတ်နှစ်ချက်ကြီး ကား လာတဲ့
တန်ခိုး ကတော့ပါပဲ... ဘိုးတော်ဆွမ်း တစ်လုံး
ဘိုးယိုး လိုပဲ တစ်ခုခု လွယ်..."

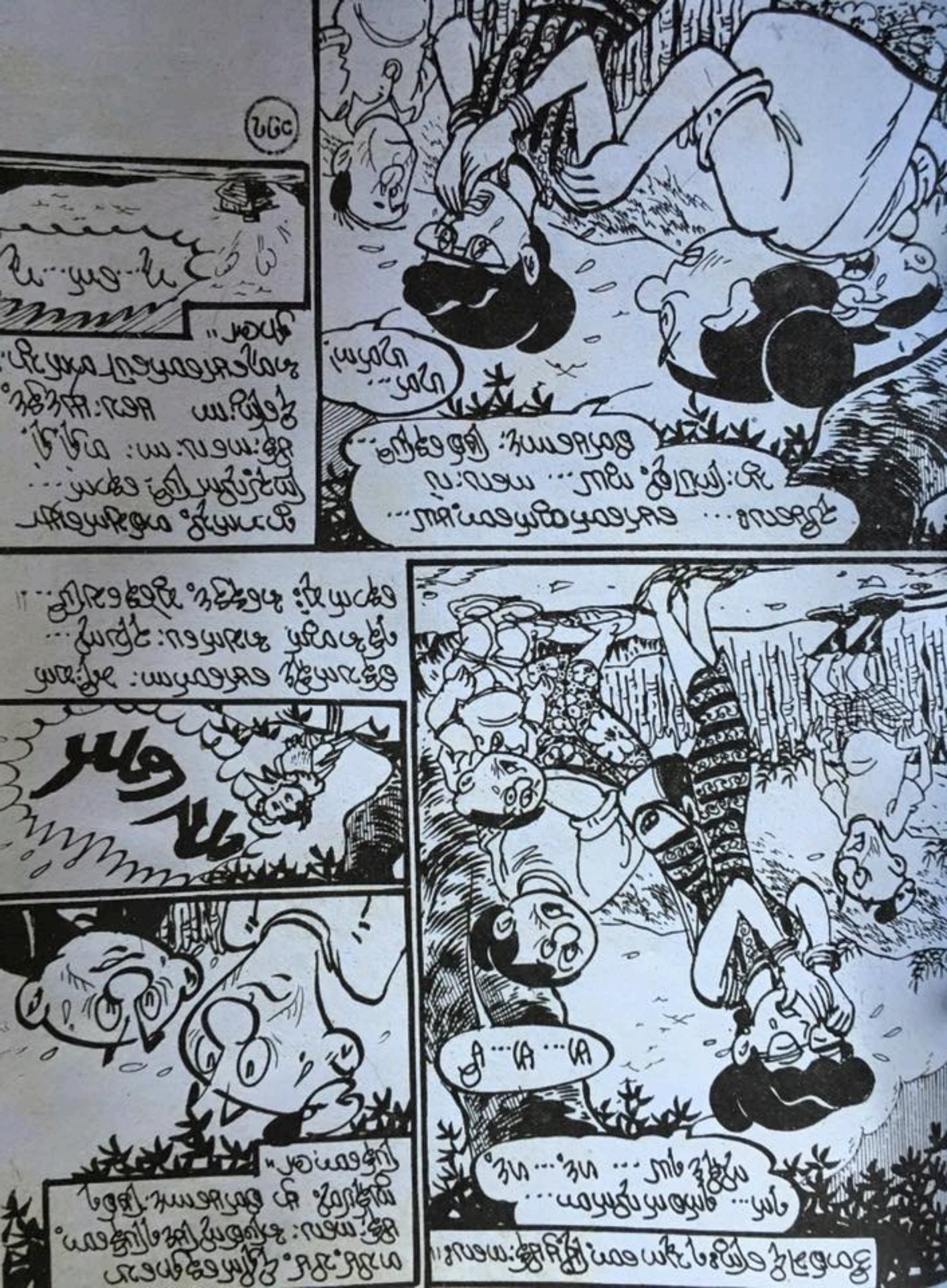
ကောလးမှာ ကား ဘကြီးလေး ကလိုက်ဆွဲ
ကန်တော့ဖုံး ဘိုးအယိုးနှံ ဆိုတဲ့
တပါး ပါး ဝိုင်းကြည့်ကြတော့တာ"
ကောလး
ဘကြီးလေး
ဝှီး

ಸಾಕಾಗಲಿಲ್ಲ
ಇನ್ನೂ ಬೇಕು
ಇನ್ನೂ ಬೇಕು
ಇನ್ನೂ ಬೇಕು

GGC
UM
UM

UM

ಧಡಾರ್...
ಧಡಾರ್...
ಧಡಾರ್...


ಸ್ವಲ್ಪ ಹೊತ್ತಿನ ನಂತರ...
ಅಯ್ಯೋ... ಅವರೆಲ್ಲಾ ಎಲ್ಲಿ ಹೋದರು...
ಹಾ! ನಾನು ಇಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬಂಟಿಯಾಗಿ ಬಿಟ್ಟೆನಲ್ಲಾ...
ಹೌದು! ಇಲ್ಲಿ ಒಂದು ಚಿಕ್ಕ ಕೊಳವಿದೆ.
ಅದರಲ್ಲಿ ಬಹುಷಃ ಮೀನುಗಳು ಇರಬಹುದು.
ಅವುಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದು ತಿನ್ನಬೇಕು.
ಹೂಂ... ಹೂಂ...
ಹೂಂ... ಹೂಂ...
ಹೂಂ... ಹೂಂ...

ఆ ఎత్తులో ఎగిరి దూకడం ఎలా?
ఇంత ఎత్తు నుంచి దూకితే ఎముకలు విరిగిపోవూ...
ఇంత ఎత్తు నుంచి దూకితే ఎముకలు విరిగిపోవూ...
ఇంత ఎత్తు నుంచి దూకడం ఎలా?
ఇంత ఎత్తు నుంచి దూకడం ఎలా?
ఇంత ఎత్తు నుంచి దూకడం ఎలా?